



# Carpații

Depósito legal: M. 8.137-1958.

Director: Aron Cotrus + REVISTA DE CULTURA SI ACTIUNE ROMANEASCA IN EXIL Redactor: Traian Popesco

## RUGĂCIUNE

de Aron Cotrus

Doamne al cerului și al pământului,  
dă-mi duh să fiu, pe bine și pe rău:  
argat îndelungrăbdător al cuvântului,  
al îndreptărilor Tale și-al harului Tău!...

Din drumul meu, dă tihnă la o parte,  
și dă-mi tărie, de-orice joc și jind,  
și de toate bucuriile deșarte,  
ca de haine și podoabe diavolești, să mă desprind!

Fă ca mașterile zile ce mi-au mai rămas, —  
cu pas neșovăelnic și fierbinte,  
— ca și cînd aș fi mereu la 'ntăiul pas, —  
să le duc, prin spinii vieții, înaintea!

Anii, pentru alții lungi, cețoși și grei,  
cu toată greutatea lor, aruncă-i, Doamne,  
pe bătrânii și subrezii umeri ai mei,  
prin negurile nesfârșitei mele toamne!...

Tu mustră-mă mereu, și crâncen mă învață,  
cum pe-atăția alții i-ai mai învățat:  
să nu mă leg de lume și de viață,  
cu suflet sterp, de om ce crede-se bogat!...

Fă ca nici trufie, nici fărâdelege,  
în mine brazdă caldă să-și găsească,  
și neghina, spic netrebnic să nu lege,  
pe-ogorul meu de osteneală pămîntească!...

Deslănțue în fața mea, cu limbi de foc, furtuna,  
și-n bezna oarbă-alungă-mi dela poartă,  
cu fulgere și grindini, pentru totdeauna,  
orice ispită dulce și deșartă!...

Peste orice măsuri, învață-mă să vreau  
și-n bezna oarbă-alungă-mi dela poartă,  
celor ce merinde și răsuflat aprig n'au,  
năvalnic să treacă, prin prăpăd, către mîne!...

O'un pas în aste vremi ce-au fost să vină,  
cu altul: în mîile de ani, cari au fost, —  
în luptă cu viața: flămîndă jivină-  
doar. Tu mi-ești, o Doamne drum drept și-adă-  
[post!...

## ION MOTA-VASILE MARIN

por Trajano Popesco



OTZA y Marin, los dos jóvenes abogados  
rumanos caídos el 13 de enero de 1937  
en el frente nacional de Majadahonda,  
en la cruzada española contra el bol-  
chevismo, no eran ni aventureros, ni  
mercenarios, sino, al contrario, dos per-  
sonalidades de la joven intelectualidad  
rumana de entonces.

Pertenecían al movimiento naciona-  
lista rumano del Arcángel San Miguel  
o la Guardia de Hierro, siendo las más  
que proeminentes figuras de este grupo  
político, la quintaesencia de la espiritualidad cristiana y  
heroica de él.

Forjados en los sufrimientos de la primera guerra mun-  
dial, habían vivido la alegría de ver cumplido el sueño  
millenario de los rumanos: la unidad territorial del país,  
dentro de las fronteras de nuestros antepasados dacios,  
es decir, desde la llanura del Tiza hasta el Dniester y  
de Maramures-Bucovina hasta el Danubio con la Silistra  
de Mircea el Viejo.

Eran también muy conscientes del deber legado por los  
caídos en el frente de combate: consolidar y guardar el  
patrimonio conseguido después de siglos de tanteos y vi-  
citudes históricas.

La situación política interior de la Gran Rumania en  
los años 1919-1927 no era de la más tranquilizadora. A los  
problemas surgidos por la adaptación de las provincias  
reincorporadas a la madre patria, se unían las inquietudes  
provocadas por las amenazas constantes del comunismo  
relinante en la vecina Rusia y las agitaciones de los agen-  
tes infiltrados, la mayoría reclutados entre los judíos que  
nos "regaló" el tratado de Versalles.

Los políticos rumanos, aterrados a los principios políti-  
cos de una monarquía constitucional y democracia parla-  
mentaria liberal, no intulían el peligro, pareciendo ador-  
mecidos por la hipnosis de la realización de la Gran Ro-  
mania.

La juventud fue la que despertó al país de este letargo.  
Ella tomó la iniciativa de preparar al pueblo rumano para  
capacitarle a oponerse y a rechazar el terrible enemigo  
que surgía: la dominación judío-comunista.

En 1922 Motza conoce a Corneliu Zelea Codreanu, y re-  
conoce en él al "CAPITAN" de la juventud rumana. En  
1923 es elegido presidente del centro estudiantil "Petru  
Maior", el más importante de Transilvania, y el mismo  
año preside en Iasi el Congreso de los jefes de los centros  
estudiantiles del país, en el cual el día 10 de diciembre  
de 1922 fue proclamada para siempre como día de fiesta



de los estudiantes de Rumania, glorificando así la acción patriótica de los estudiantes de la generación del año 1922.

La situación política interna seguía inquietante. La reforma agraria, prometida en los frentes a los campesinos soldados por el rey Fernando y practicada con rigurosidad al finalizar la guerra, no tuvo en la aplicación el resultado deseado, por no ser apoyada por medidas legales para cortar la fragmentación ulterior de los lotes, debido al gran número de miembros en las familias y el suministro en condiciones económicas adecuadas de la maquinaria, los utensilios y animales necesarios para el campo, lo que provocaba un débil rendimiento y un mal estar general entre los campesinos.

La masa trabajadora tenía también sus problemas y descontentos. La industrialización del país con capital extranjero encarecía los productos y pagaba mal a los trabajadores y los rumanos se convertían en esclavos de los judíos que lo acaparaban todo.

El comercio, la prensa, las profesiones libres, abogados, médicos, farmacéuticos, ingenieros, etc., eran ya en el 75 por 100 en las manos de los intrusos judíos.

La vida rumana sana se sofocaba lentamente, siendo sustituida por otra de injuria, inmoralidad, perversión moral y física, patrocinada por el rey Carol II y sus acólitos enemigos de nuestro pueblo, los judíos protegidos por la amante judía del rey, la famosa Magda Lupescu.

Todos conspiraban para transformar al país rumano en el "Israel" de Europa.

Cuando el 27 de junio de 1927, Cornelio Zelea Codreanu fundó la Legión del Arcángel San Miguel, Ion Motza se incorporó en las filas de la Guardia de Hierro, como la mayoría de los pertenecientes a la generación del 1922.

Juntos pronto consiguieron la armonía nacional y social de la juventud estudiantil y trabajadora, que unidos en espíritu y destino, formaron un bloque invencible, al que ni las persecuciones de los gobiernos ni el marxismo pudieron aniquilar.

Con la subida al trono el 8 de junio de 1930, por un golpe de Estado que derrocó la Regencia y el Reino de su hijo Miguel I, Carol II, desertor del ejército rumano en 1918, aventurero lleno de vicios y totalmente amoral, se inició, para esta juventud, la más cruel etapa de la historia de nuestro país.

Persecuciones, torturas, encarcelamientos, campos de concentración y toda clase de ilegalidades se desataron contra los seguidores del Movimiento Legionario Rumano, pero nada pudo frenar el ímpetu revolucionario nacionalista de sus miembros.

En todo este período de tiempo Ion Motza y Vasile Marin desempeñaron una laboriosa actividad, periodística y abogacial, como defensores de los perseguidos y contra las injusticias del régimen carlista.

Fundó la revista "Dacia Nueva" y tomó la dirección del periódico "Libertatea", de Orastie, colaborando con sus vigorosos artículos en todas las revistas y gacetas nacionalistas de la época.

La efervescencia nacional rumana crecía a la vez que las ideas nacionalistas se imponían en la Europa central, como un antídoto del materialismo marxista. Visto el crecimiento continuo del prestigio de la Legión y en la imposibilidad de fragmentar el Movimiento, como lo había hecho con todos los demás partidos políticos rumanos, el diabólico rey Carol II decidió copiar parte de su doctrina patriótica y de su sistema de organización, creando una nueva organización juvenil rumana, con el fin de sustituir a la Legión poco a poco por el confusionalismo o por ventajitas pecuniarias.

Así nació en 1935 la organización juvenil "O. E. T. R.", "Oficio de Educación de la Juventud Rumana" (Oficiul de Educatie al Tineretului Roman), bajo el mando directo del rey Carol II y con obligatoriedad de participación para todos los escolares rumanos de ocho a veinte años y rey abolió el profesorado. Dos años más tarde, cuando el autoritaba su dictadura criminal, esta organización tomó la el 8 de septiembre de 1940 bajo el nombre de "Straja Tarila" (la "Defensa del País").

Al estallar la guerra civil española en 1936 miles de legionarios rumanos pidieron la constitución de un cuerpo legionario de voluntarios para luchar en el frente nacional, pero las leyes rumanas en vigor entonces y la falta de medios materiales impidieron la constitución y el envío de esta ayuda militar masiva.

La guerra de España llegó a ser la guerra de Rumania. En las más remotas aldeas del país se seguía con ansiedad las batallas sobre mapas improvisados, cada victoria nacional era motivo de júbilo para el pueblo rumano.

Las relaciones oficiales eran favorables a la República Española, pero, en cambio, el pueblo rumano apoyaba con sus votos y plegarias el esfuerzo de los nacionales.

La caída de España en las garras del marxismo significaba también la caída de la Europa occidental y la destrucción de la civilización cristiana.

Ion Motza solicitó a Cornelio Zelea Codreanu el permiso para participar en la lucha con una delegación simbólica formada por personalidades de la élite legionaria, "se ametralla la cara de Cristo. No podemos quedar impasibles", escribía él continuamente.

La liberación del Alcázar de Toledo fue la posibilidad legal de formalizar el deseo de los legionarios, y el 24 de noviembre de 1936, bajo el mando del General Príncipe Cantacuzeno, salieron para el frente español con la misión de entregar al valiente defensor del Alcázar, el General Moscardó, un valioso sable de honor. Ion Motza, abogado y vicepresidente del Movimiento Legionario; Vasile Marin, jefe provincial de Bucarest; padre Dumitrescu, príncipe Alexandro Cantacuzeno, secretario de Embajada; George Clime, ingeniero, y los abogados Banica Dobre y Nicolae Totu.

Cumplida la misión, se alistaron como simples soldados, a pesar de que todos eran oficiales del Ejército rumano, para luchar un mes en las primeras líneas del frente contra el bolchevismo.

El general príncipe Cantacuzeno no fue aceptado, debido a su avanzada edad —más de setenta años—. Los demás fueron repartidos en el VI Batallón del Tercio, Compañía 21 y salieron en seguida para el frente de Madrid.

El 13 de enero de 1937, Ion Motza y Vasile Marin cayeron luchando heroicamente en el frente de Majadahonda y otros dos fueron gravemente heridos.

La misión del equipo legionario había terminado.

Ion Motza cumplió su testamento: "He amado siempre a Cristo y muero, Cornelio, feliz defendiéndolo".

El 31 de enero de 1937, en el prefacio de la obra de Motza "Cabezas de Madera", Cornelio Zelea Codreanu escribe: "A tu estirpe no le ha sido suficiente ni tus escritos, ni tu sufrimiento, a los cuales miró impasiblemente a lo largo de catorce años. Ahora tú le has dado la prueba suprema. Has derramado tu sangre, tu sangre debilitada por los golpes, las cárceles y las persecuciones sufridas, y lo has hecho de una manera terrible... Duermes tranquilo. Motza... los legionarios vencerán".

El marqués de Prat y Souto de Nantouillet, ministro de España entonces en Rumania, confirma en su libro "Efecto de la Revolución Nacional de España en Rumania": "La muerte de Motza y Marin han causado una enorme conmoción en todo el país rumano... Esta conmoción no era sólo sentimental y patriótica, sino al contrario, ha aumentado la simpatía para la Legión dándole una fuerza política increíble, que hizo temblar los viejos partidos políticos democráticos".

Efectivamente, como la había previsto Codreanu, asesinado vílmente el 30 de noviembre de 1938, los legionarios vencieron el 8 de septiembre de 1940, derrocando al tirano Carol II y transformando Rumania en Estado Nacional Legionario.

Fue efímero, porque las traiciones internas y los intereses de las grandes potencias en la segunda guerra mundial vendieron nuestras tierras en Yalta y Postdam a los comunistas vencedores con los tanques "made U.S.A.".

Más de seis millones de rumanos han pagado con sus vidas el criminal pacto de Yalta y los que viven con la milenaria paciencia que les caracteriza, se preparan para el ajuste de cuenta y enfrentamiento de mañana, porque nuestra estirpe, con las pruebas dadas durante más de dos milenios, no puede y no debe desaparecer, por la voluntad suya y la ayuda de Dios.

"El sacrificio de Majadahonda —como escribía el profesor C. Sasso en el 25 aniversario de la muerte de Ion Motza y Vasile Marin— es una flor pequeña, pero muy valiosa de las montañas y campiñas rumanas, nacida del sufrido coraón del pueblo rumano, ofrendada espontáneamente en la meseta de Castilla, como signo de amor eterno al eterno genio de un pueblo noble que se encontraba en tristes dificultades entonces y para enaltecer la chispa divina bajada del cielo en la humanidad para salvarlo de sus caldas periódicas en las garras del mal".



Motza y Marin, en Casa Verde.



El equipo legionario.



Entierro de Motza y Marin, en 1938, en Bucarest.

# Majadahonda:

## ANIVERSARIO DE LAS MUERTES DE MOTA Y MARIN

● El pasado día 13 de enero tuvo lugar en Majadahonda, como todos los años, la conmemoración del aniversario de la muerte de Ion Mota y Vasile Marin, legionarios rumanos que dieron la vida por Dios y por Rumania en España. Ellos ya manifestaban que Dios era el mismo en su patria que en la nuestra, y que los enemigos de la civilización cristiana eran también los mismos allí que entre nosotros.

El monumento que se alza en el pueblo madrileño reúne a unos cientos de amigos y camaradas que recuerdan la fecha. No son muchos, bien es verdad, ya que las nuevas coyunturas políticas han hecho dar bandazos a quienes antes asistían con seguridad y con fervor. Siempre, eso sí, quedan algunos leales, entre ellos el general Villalba, presidente de la Hermandad Hispano-Rumana Majadahonda, y los exiliados rumanos, miembros de aquella Guardia de Hierro fundada por Cornelio Zelea Codreanu, que viven entre nosotros desde el día en que el comunismo abatió su patria.

Blas Piñar, presidente de Fuerza Nueva, asistió este año, una vez más, con militantes y simpatizantes de nuestra agrupación política. Los discursos, al final, marcaron la línea y el espíritu que sigue anidando en los que se conservan fieles al sacrificio de los que entregaron todo, hasta la vida, por ayudar a librarnos del comunismo. Antes, en la iglesia parroquial del pueblo, se celebró la misa, que ya es habitual, en sufragio de sus almas, y en el monumento, entre un frío intenso, fueron depositadas las coronas de flores.

Los himnos de la Guardia de Hierro rumana y el «Cara al Sol» cerraron el acto sencillo, pero lleno de emotividad, celebrado en medio de la confusión política que asola nuestro país.

Reproducción "Fuerza Nueva", Nr. 876, 21-I-1978.



# ION MOTA - VASILE MARIN

41 ani de la moarte

La 13 Ianuarie din acest an s'a comemorat din inițiativa Asociației româno-spaniole "Amigos de Majadahonda" cea de a 41-a aniversare a morții eroice a legionarilor Ion Mota și Vasile Marin, căzuți la 13 Ianuarie 1937, în luptele de eliberare a Madridului, în cruciada anticomunistă spaniolă.

Au participat peste 150 de persoane, prieteni spanioli, legionari, membri ai Comunității Românilor din Spania, precum și un detașament în uniformă, de luptători ai Partidului "Fuerza Nueva".

Între personalitățile asistente am remarcat pe Dl Blas Piñar, conducătorul Partidului "Fuerza Nueva" de tradiție falangisto-franhistă cu Doamna, Dna Mimi Nieto Antuñes fost primar al Majadahonda, Dl George Demetrescu, președintele Comunității Românilor din Spania, precum și alte personalități civile și militare.

Din partea spaniolilor a ținut o vibrantă cuvântare Dl General Villaba, președintele Asociației "Amigos de Majadahonda" iar din partea Românilor, Dl Traian Popescu a ținut următoarea cuvântare:

Mota și Marin, iubii camarazi ce ați sacrificat tinerele voastre vieți alături de ale sutelor de mii de spanioli și secolilor de mii de italieni și germani, într-o apoteozică cruciadă europeană contra celor fără Dumnezeu, cu umilități venim în acest început al anului 1978, în a XII-a aniversare a morții voastre, pentru a vă cere iertare.

Să ne iertați toți: să ne iertați pentru că nu am știut

pene în apărarea Crucii și ale pământurilor greu de stăpânit ale latinității, pe care voi ați apărât-o fără sovărire, contra slavismului mongoloid care le amenința.

Mota și Marin, Spanioli, Italiani, Germani, europeni creștini, căzuți în Crucida spaniolă, să ne lertați și să nu ne disprețuiți, pentru că nu tot ce va oferim în această a XII-a aniversare a morții voastre sunt vești rele. Din contra.

Ca și voi acum 41 de ani, tineretul din Răsărit începe să se miște pentru a scutura jugul comunist de ale cărui minciuni, crime și teroare, sunt deja sătui. Aici avem prima dovadă care ne seosește din România, confirmând prin evenimentele din Iunie-August 1977 în minele de cărbuni de la Petroșani, prima reacție pozitivă a masei muncitorești românești, că nemulțumirile au trecut de la faza murmurărilor și au ajuns la stadiul frământărilor liberatoare.

Este manifestul adresat de Mișcarea Legionară Română de rezistență, masei muncitoare de la Reșița la 24 Decembrie 1974.

Cei care au cunoscut "Paradisul comunist" sunt acei ce ridicându-se ca un flux gigantic, vor mătura comunismul din Europa, salvând în mod definitiv civilizația noastră creștină.

Mota, Marin, camarazi spanioli, italieni și germani,

PREZENT!



să păstrăm fructul sublimului vostru sacrificiu... pacea, bunăstarea și liniștea pe care ne-ați dăruit-o în cei patruzeci de ani trecuți.

Căncarul roșu, scrântire mintală a secolului nostru, a știut să roadă laurii victoriei voastre și a reușit ca Spania să fie astăzi amenințată în unitatea ei în integritatea ei teritorială, în libertatea ei.

Pericolele care se cern astăzi în jurul EI și al Europei, sunt înspăimântătoare.

Lipsea de înțelegere și amoralitatea politică a "insularilor" învingători în al doilea război mondial, au sacrificat în mod înconștient jumătate din continentalul nostru și caută formule dialectice pentru a dăru și restul, Molochoșul marxist, pe care voi l-ați combătut până la ultima voastră picătură de sânge.

Roși, infiltrați din nou între noi, grație concesiunilor democratice ale timpului, prepară sângeroasele ucidere destinate să steargă amintirea apoteozică voastră faptă, care l-au alungat aproape patruzeci de ani din aceste meleaguri.

Au ajuns până aici, până la acest sfânt loc al înfrățirii de sânge româno-spaniolă, până la această cruce simplă unde vați dat sufletul, spărand Credința în Cristos, pe care voi să-l răstigniți a doua oară.

Drăculeștii semni ai secolii și ciocanului mănăște deja pietrele granitice ale monumentului vostru de eroi, în stânga provocare pentru că este simbolul unității euro-



# CONSTATARI

de Faust Bradescu



ceptie a diul Penescu care, declarându-se contra discriminărilor abuzive și inconsistente, introduce cu dela sine putere principii discriminatorii.

Pentru moment, articolul în cauză ne deschide perspectiva anumitor constatări, pe care un cititor grăbit le-ar putea trece cu vederea. Noi însă, fiind cei vizati, nu le putem trece. Mișcarea Legionară poartă în apate o sumedenie de calificative infamante și injositoare — și numai Dumnezeu știe cât sunt de neadevurate — ce s'au transmis cu o tenacitate diabolică și s'au răspândit în lumea întreagă, colportate de compatrioții noștri din partidele istorice și de oculta iudaică internațională.

Tot ce mai salvează articolul "O datorie majoră" sunt părțile relative la Mișcarea Legionară dinainte de război, prin care di Penescu urmărește bineînțeles un scop bine determinat. Pe noi nu ne interesează pentru moment scopul ascuns, ci DECLARAȚIILE TEXTUALE ale fostului Secretar General al Partidului Național Țărănesc. Sunt măturările unui om care a trăit în mijlocul acelei epoci sumbre, a luat parte la viața politică și la drama legionară, a contribuit chiar la deslănțuirea prigoanei sângeroase împotriva Legiunii (fie numai prin abținere de a protesta), și care, acum, destăinuie anumite adevăruri ce pun Garda de Fier într-o lumină cu totul diferită de aceea cunoscută de opinia publică.

Sunt lucruri pe care trebuie să le menționăm, deoarece vin din partea unui dușman declarat al Mișcării. Intenții sincere sau tactice din partea Doale, e un aspect ce se va lămurii cu timpul. Cu atât mai puțin putem crede că e vorba de o călnișă târzie.

Faptul în sine e important deoarece apar scrise negru pe alb anumite aspecte — lumina cea adevărată, ar spune legionarii — contra cărora toate forțele negativiste internaționale și oculte politice au aruncat cu noroi. Cele câteva precizări aduse de di Penescu deschid noi perspective în înțelegerea fenomenului legionar și a mentalității stăpânitoare în pseudo-democrația românească din acel timp.

1) În 1933, Mișcarea Legionară a fost desființată, mii de legionari întemnițați, sute de torturați, câțiva ucisi de organele polițienești. Dece oare? Mișcarea Legionară era o organizație legală, cu membrii în Parlament, disciplinată și patriotică. Dece oare asemenea măsuri împotriva ei într-o perioadă de liniște politică relativă, când toată lumea se pregătea pentru alegerile din 30 Decembrie 1933?

Întreaga presă națională și internațională, secundată de propaganda partidelor democratice, au împănăntat minciuna că Garda de Fier prin comportamentul ei subversiv și revoluționar, pregătind o răzmeriță sângeroasă, A FORTAT MANA GUVERNULUI LIBERAL să ia măsuri excepționale împotriva anarhiei legionare. De 43 de ani Legiunea susține în mod cinstit că actul autoritar din 1933 a fost magnat în cușinele Palatului și'n oficinele oculte francmasonice, de cei care își dăduseră seama dela că au de-aface cu o forță pe care n'o vor putea domina dacă n'o distrug cât îi leacă tândră.

Vine acum di Penescu și mărturisește textual: "Regele Carol II reușit pe trop în 1930 nu vedea cu ochi buni acest progres al Mișcării. Regia a înlocuit în Noiembrie 1933 guvernul Voica, cu un guvern liberal care A ACCEPTAT CA, CONDITIE A VENIRII LA PUTERE DIZOLVA-

REA MISCARII înainte de alegerile din Decembrie 1933" (sublinierea este a noastră).

Deci, iată un prim adevăr care lese la lumină. Nu subversivitate și revoluție, anarhie și alte bazacoani. Ci, pur și simplu, ORDIN VENIT DELA PALAT și dela francmasoneria franceză pe care I. G. Duca o vizitase, spre a primi instrucțiuni, în vara anului 1933. Ziarele franceze din acea vreme relatează condiția de dizolvare a Mișcării impusă lui Duca de forțele oculte occidentale. Ne surprinde numai că di Penescu a avut nevoie de 43 de ani pentru a se decide să mărturisească!

2) Câteva linii mai jos, în legătură tot cu dizolvarea Mișcării, di Penescu spune: "Amintesc că potrivit constituției în vigoare atunci, puterea executivă nu avea dreptul să dizolve un partid politic și nici nu era nevoie de autorizație ca el să fie creat. DIZOLVAREA A FOST UN ACT ANTICONSTITUTIONAL. S'a folosit în mod abuziv teoria actelor de guvernământ" (sublinierea este a noastră).

Dea precizăm deci abuzul de putere al guvernului democratic liberal comis contra Mișcării Legionare. Dar în același timp, indirect, că un vot de blam tuturor partidelor politice democratice din acea vreme, care n'au luat nicio atitudine față de infamia liberalo-regală, lăsând cu satisfacție să dispară de pe scena politică un concurent atât de redutabil.

3) Mai departe, cu același calm care l'a caracterizat și'n 1938 când n'a mișcat un deget pentru a blama acțiunea criminală a regelui Carol II și-a lui Armand Călinescu, di Penescu pune pe bărtie o precizare de care ar avea nevoie toți autorii minciunii care s'au întrecut să califice uciderea Căpitanului drept un act banal de lichidare poziționească necesară: "În Noiembrie a doua zi (1938), regele a ordonat să se întindă în fața sa două corpuri de soldați cu Hitler, ASASINAREA LUI CODREANU. Acesta fusese judecat și condamnat pentru prețuri" (sublinierea este a noastră).

Sunt 40 de ani de atunci! S'au cheltuit tone de cernelă pentru a se dovedi că regele Carol, mare patriot (!!!), n'a avut niciun amestec în uciderea lui Corneliu Codreanu. În plus s'a susținut SI SE SUSTINE ÎNCA în lumea occidentală că condamnarea Căpitanului era bazată pe "documente irefutabile" dovădind trădarea, complotul și incitarea la revoluție a șefului Mișcării Legionare. Iată însă că un martor ocular al acestei epoci, fost Ministru și Secretar General al unuia din cele mai importante partide politice — deci de nebanuit că ar putea pătrunde la Garda de Fier — vine și denunță public vina regelui și a regimului liberal democratic în condamnarea și asasinarea lui Corneliu Codreanu. Ne întrebăm câți din detractorii Mișcării vor avea cinstea sufletească de a-și schimba greșita opinie asupra Legiunii, mărturisind-o în fața opiniei publice?!

4) În privința doctrinei legionare, di Penescu depășește, ÎN SFARSIT, părerea bine determinată și voit eronată a partidelor democratice românești că Garda de Fier ar fi fost o codiță umilă a nazismului, o bandă de trădători și oameni de nimic, niște vânduți când la cei din extrema dreaptă când la cei de stânga, oameni fără nicio dragoste pentru neamul românesc, etc.

Dea spune textual, ca și cum totdeauna ar fi crezut tare ca fierul în înălțătoarea doctrinei legionare: "Mișcarea Legionară este o organizație politică social-creștină, preocupată de crearea unei elite conducătoare românești. Legionarii și-au făcut un primat din afirmarea etnicității românești, un creș al luptei lor".

Așa am fost de când Corneliu Codreanu, în 1927, a pus temelie organizației legionare. Si așa am rămas până în ziua de azi: organizație politică socială și creștină, afirmând înălțătoarea românului în țara lui, luptători anti-comuniști și creatori ai unei etice etice și morale care să limpezască odată și odată moșia în care se abate încă neamul românesc din cauza unei oligarhii politice egoiste și nemiloase.

Dar care di Penescu n'a cunoscut acest lucru din înce-



# Relatiile Romano - Ruse

I

## Din secolul VI pana la Stefan cel Mare

de N. S. Govora



PENTRU a trata relațiile româno-ruse, trebuie să începem cu două ramuri ale strămoșilor Rușilor. După autorii lucrării "Histoire de Russie", Slavii trăiau pe versantul de Nord al Carpaților, în triburi. O parte a acestor triburi începe să emigreze spre Est, iar două dintre ele spre Sud. Această "Histoire de Russie" a fost scrisă de o echipă de exilați ruși. Cum în lucrarea noastră vom recurge de multe ori la datele cuprinse în această "Histoire de Russie", vom da numele autorilor, în ordinea în care figurează pe coperta cărții. Ei sunt: Paul Milloukov, fost profesor la Universitatea din Moscova; Ch. Seignobos și L. Eisenmann, profesori la Universitatea din Paris și; Camena d'Almeida, profesor la Universitatea din Bordeaux; General G. Danilov; P. Gronsky, fost profesor la Institutul politehnic din Petrograd; A. Kizevett, fost profesor la Universitatea din Moscova, profesor la Universitatea din Praga; V. Mikotline, profesor la Universitatea din Sofia; B. Mirskine-Guetzvitsh, fost profesor la Universitatea din Petrograd; L. Nielden, profesor onorar la Universitatea din Praga. Cum sunt atât de mulți autori, când ne vom referi la această lucrare, vom vorbi de "Histoire de Russie" de Paul Milloukov.

După cum se vede, o impozantă echipă de foști sau de efectivi profesori universitari. Scopul acestei lucrări era, evident, de propagandă. Trebuie să recunoaștem însă că este vorba de o lucrare serioasă și inteligent scrisă. Cuprinde trei volume cu un total de 1410 pagini. Autorii erau exilați, dar Ruși și, după cum vom vedea mai departe, fac același lucru ca și Rușii comunisti: apără interesele țării lor, adică pe Matuska Rossia. A fost tipărită în 1932, la Librăria Ernest Leroux din Paris. Deși o carte științifică, e scrisă într-un stil simplu, căci ea se adresa marelui public, către care în definitiv, trebuie să se îndrepte o carte de propagandă. Românii din acele vremuri nu le-au răspuns acestor profesori ruși căci, se pare că acei de atunci ca și cei de astăzi, au un fel de repulzie față de studiile istorice.

"Histoire de Russie" de Milloukov nu pomeneste de ramurile slave care s-au dirijat spre Sud, ei neîntorcându-se în materia tratată. Ne vom ocupa însă noi, pentru că inamicul nostru de totdeauna a fost Slavii. Primii care ne-au atacat au fost Slavii care s-au îndreptat spre Sud și, nu au reușit să ne înghită. Cei care s-au îndreptat spre Est, își întind mereu tentaculele spre noi și, după atâtea secole, rămân mereu inamicul de moarte.

Cele două ramuri ale Slavilor care au emigrat spre Sud și au dat peste strămoșii noștri, adică peste daco-românii, sunt Anții și Slavii. Începutul emigrării a fost în secolul VI. O parte din ei au trecut Dunărea și au slavizat nu numai populațiile autohtone, dar și pe cei care au venit mai târziu peste ei, adică pe Bulgari. Cei ce au rămas în Nordul marelui fluviu, nu au reușit să asimileze populația daco-romană, adică pe strămoșii noștri ei, din contra, ei au dispărut, topindu-se în masa daco-romană. Indiscutabil Anții și Slavii au avut o influență asupra elementului daco-roman, lăsând urme în limbă, obiceiuri, etc., dar nu daco-românii s-au topit în masa invazoare, ci ei s-au topit în masa daco-romană.

Despre Anții și Slavii ne vorbeste Istoria României ca și Istoria Românilor de C. C. Giurescu. C. C. Giurescu voiește să reducă la justețe ei proporții participarea slavă la formarea poporului român. Recunoaște-acele de altfel nimeni nu poate contesta-că în limba noastră sunt cuvinte

slave, dar numai în proporția de 1 la 6, exact 16,41 %, dar aceste cuvinte slave se întrebuințează rar și ele nu au format familii de cuvinte. Și mai important însă este faptul de necontestat că morfologia și sintaxa sunt latine. Această Istorie a Românilor de C. C. Giurescu a apărut în 1971 în Editura "Albatros" din București. Cealaltă, "Istoria Romaniei", din care până acum au apărut patru volume, a început să fie tipărită în 1960 în "Editura Academiei Republicii populare romine". Ca și cea a Rușilor despre care am vorbit, este alcătuită de un colectiv-asa-l-zic autorii înșiși acestui grup pe care noi, altădată, l-am fi numit echipă-format din: P. Constantinescu-Iași, academician; Em. Condurachi, acad.; C. Dălcoviciu, acad.; A. Oțetea, acad.; D. Prodan, acad.; M. Roller, acad.; T. Bugnariu, I. Nestor, Gh. Ștefan, membri corespondenți ai Academiei R. P. R.; I. Bányai, prof. univ.; M. Berza, prof. univ. V. Cherestegiu, prof. univ. B. T. Cămpina, conf. univ.; V. Maciu, conf. univ.; Gh. Matei, conf. univ.; St. Pascu, conf. univ.; V. Popovici, conf. univ. și N. Fotino, secretar. Am subliniat numele lui M. Roller și al lui B. T. Cămpina, nu din capriciu personal, ci pentru că sunt subliniate în lista colectivului. De ce a fost subliniat numele lui M. Roller, este ușor de înțeles. Fiul al rabinului din Buhusi, M. Roller a fost cel însărcinat cu epurarea istoriei și literaturii noastre, deci el este cel care a dat directive colectivului. De ce este subliniat și al lui Cămpina, e mai dificil de înțeles. În cealaltă priveste pe cel care figurează în fruntea colectivului, adică P. Constantinescu-Iași, aceasta a fost profesor la Liceul Codreanu din Bărlad, oraș cu o cunoscută tradiție culturală. Numitul scandaliza pe cetățenii lingvistului oraș cu propagandă comunistă, pe care o făcea de la catedră. Și, curios, acest profesor de liceu care făcea propagandă comunistă de la catedră, aten deci, printre altele, a ajuns apoi profesor la Facultatea de Teologie de la Chișinău!!! Nici lui P. C. Iași, nici lui Roller nu le vom tăgădui un mare merit: au făcut parte dintre cei 1000 de membri, căți avea Partidul comunist român la intrarea trupelor rusești de ocupație în Tara noastră, adică la 23 August 1944. În afară de I. Bányai, care evident este ungar, toți sunt români sau presupuși români. Cu toate pretențiile de operă științifică, ne găsim în fața unei opere de tendentioasă propagandă. Și ar fi normal să ne așteptăm să fie o operă de propagandă românească, adică să aperse interesele românești. Cum se va vedea mai departe, colectivul citat, apără interesele... Matuska Rossia. Cele patru volume conțin 4042 pagini. Nu e vorba de o carte mare, ci de una... voluminoasă.

În lucrarea noastră ne vom referi de multe ori la această voluminoasă "operă" și, cum nu putem cita pe toți autorii, o vom numi Istoria României de M. Roller.

Ori Istoria României lui Roller, fără să pună punctul pe i, recurgând la înșinuări, lasă să se înțeleagă că rolul Slavilor a fost covârșitor. Adevărul istoric? E tratat cu dispreț. Iată pe citim la pagina 738 din volumul I: "Ajunși pe teritoriul țării noastre, Slavii au venit în contact cu populația locală, care din punct de vedere etnic, varia de la regiune la regiune. În Moldova și în Nord-Estul Munteniei, mai ales în regiunea de dealuri, Slavii au venit în contact cu populația autohtonă carpo-dacică, pe care treptat au asimilat-o". Aceasta testă o vom găsi și în "Histoire de Russie" de Milloukov, dar autorii acestei istorii sunt Ruși și dacă ei nu respectau adevărul istoric, o făceau în interesul Patriei lor. Ce interese servește colectivul lui M. Roller? În acea vreme, Rusia comunistă voia să pună mâna pe Moldova-obiectiv la care nu au renunțat-colectivul voia să-l pună la dispoziție argumente de ordin istoric.

puturi? Ce atitudine românească și umană a luat în timpurile când ELITA LEGIONARA — pe care o admiră astăzi — era cășăpă de diferitele partide ce s-au perindat la putere? Si cum s'a comportat față de aceeași elită atunci când era Ministru de Interne prin 1944?

O tempora, o mores! Pe cât de adevărate sunt confirmările actuale ale lui Penescu, pe atât de contradictorii li sunt atitudinile trecute față de Mișcarea Legionară!

5) Mai departe, copleșit totuși de teama "ancestrală" a democrațiilor valahie, de ce-ar putea crede și spune "strădăniile" și "democrațiile occidentale" de-o asemenea mesallanță cu Garda de Fier, di Penescu găsește. În decada a opta a secolului nostru, argumentele peremptorii care să permită această apropiere. Deși lucrul e cunoscut de acum vreo 30 de ani. Dăa a lăsat să planeze îndolai până acum. Poate nu era destul de convins de adevăr?

Dar acum n'a mai putut răbda și-o strigă cu entuziasm: "Guvernele occidentale s'au pronunțat de mult asupra caracterului Mișcării Legionare. Aliații n'au considerat-o drept "Organizație Fascistă", fiindcă EA NU FI-GUREAZĂ PE LISTA ÎNTOCMITA DE GUVERNUL STATELOR UNITE, în scop de a interzice fasciștilor intrarea în America".

E adevărat, di Penescu! Suntem singura organizație politică naționalistă din Europa care N'A FOST INCADRATĂ ÎN PROCESUL DELA NUREMBERG. Nu eram deci învinuți NICI de război contra aliaților, NICI de a fi "nazisti" sau "fascisti", NICI de a fi criminali de război, NICI de a fi puși la index ca organizație politică.

Dar ceace n'au făcut "Aliații" dintr'un spirit de echitate, au făcut-o REPREZENTANȚII PARTIDELOR ISTORICE ROMANEȘTI, în tovarășie infamă cu comunismul totalitar și cu iudaismul internațional.

SI CONTINUA S'O FACĂ, FARA RUSINE SI FARA SCRUPULE!

Dealtfel, cele 3 Obiecțiuni de care este vorba în articolul citat, și care au dat buclă la dui Penescu să aducă contribuția Deale la lămurirea opiniei publice, ilustrează pe deplin necerocita și illogica poziție a celor ce ne acuză pe nedrept.

6) La urmă, ca un corolar al argumentației pentru a convinge pe cei încăpățânați, di Penescu strigă aproape într'o frază plină de adânci înțeleșuri: "Această Mișcare a reprezentat un curent politic și naționalist, a fost prezentă în Parlament, la două guverne și a ADERAT LA PRINCIPIILE FUNDAMENTALE ALE DEMOCRATILOR".

În această frază sunt două probleme cu totul diferite, pe care autorul nu le-a sesizat poate în substratul lor imponderabil.

Prima este RECUNOAȘTEREA IMPORTANTEI MISCARII LEGIONARE ÎN VIAȚA PUBLICA ROMANEASCĂ. A fost și este un mare curent politic naționalist, original și combativ, cum n'a existat nicodată în Tara noastră. Prezent în Parlament și în două guverne, nu mai poate fi

tratat ca o organizație minoră, de care să dispună cum vor oculte și oligarhiile, politicienii români sau democrațiile occidentale. E o entitate de sine stătătoare, PE CARE S'O SOLICITĂ CU RESPECT, chiar dacă în această clipă inițiativa aparține altora. Dar tocmai asta nu sunt în stare să facă cei care tot lau inițiativă în exil, mănâți de ambiții personale sau de intenții partidare.

A doua este de natură doctrinară și poartă în ea un semn de prăbușire sau de demnitate. Trebuie bine înțeles un fapt capital: MISCARIA LEGIONARA NU POATE PARASI PRINCIPIILE PROPRII PENTRU A ADERA LA ALTELE. Aderarea la norme, altele decât cele ce constituiesc temelia unei organizații politice, care determină originalitatea și finalitatea sa, înseamnă schimonosirea unui sens de gândire și-a unui ideal de trăire. Înseamnă prăbușirea întregului concept socio-politic în care crezi. MISCARIA LEGIONARA NU POATE ACCEPTA O ASTFEL DE DEGRADARE, O ASTFEL DE AUTODISTRUGERE! Ar fi o adevărată sinucidere morală și politică.

Dacă fracțiunea disidentă s'a pretat la o astfel de înjosire prin "acceptarea fără rezerve de către Consiliul Conducător a principiilor fundamentale ale democrațiilor de tip occidental", așa cum afirmă di Penescu, ASTA E TREA-BA EI.

Fiecare doarme așa cum își așterne! Din punct de vedere politic naționalist și revoluționar în spirit s'a auto-lichidat, devenind o anexă a unor principii care nu sunt ale noastre. Nu-l mai rămâne, pentru a se "impune în politică" decât să-și ia un titlu de partid democratic.

Să fim bine înțeleși. Noi, legionarii, respectăm opinia politică a fiecăruia, indiferent de principiile care-l formează structura doctrinară. Să ni se respecte însă și ale noastre!

Dacă combatem aceste principii și această doctrină e pentru că noi credem că sunt eronate sau periculoase.

Dar, întrebăm pe di Penescu și pe toți democrații noștri, ce-ar zice și cum s'ar comporta dacă le-am prezenta aceeași alternativă: nu ne vom apropia și nu vom lupta lângă Dăstră decât în clipa în care veți adera la principiile legionare! În acest caz ni s'ar striga în nas: "Totalitari! Unde lăsați "pluralismul" și "libertatea de expunere a ideilor"? Si oamenii ar avea dreptate. La rândul nostru, nu le cerem mai mult.

Pentru că, în fond, dacă "Pentru supraviețuirea ființei românești luptăm toți în aceste zile", cum afirmă curajos di Penescu, de ce trebuie să acceptăm noi "principiile democrației occidentale", care s'au dovedit incapabile să țină piept comunismului, SI N'AR FI MAI BINE ca democrațiile — și în primul rând democrații noștri — să adopte principiile legionare care îndeamnă la disciplină, desinte-re și sacrificiu pentru neam?

Iată, deci, observațiile unui legionar, asupra anumitor aspecte din "articolele" emise de al dui Penescu. Am vrut să punem în relief părțile pozitive ale unei mărturisiri, plină de contradicții și împănată încă de erorile de judecată ale altor timpuri. Poate că vor servi UNORA să nu mai comită grosolanțiile ordinare ce umplu mii de pagini în literatura mondială și poate vor îndemna PE ALȚII — martori și ei al acelor timpuri — să mărturisească adevăruri care le-ar face cinste, împlinind în același timp o justiție față de Mișcarea Legionară.



El "Capitan" Corneliu Zelea Codreanu y los superotentes del equipo legionario, en el entierro de Mota y Marin.

A B C. MARTES 8 DE DICIEMBRE DE 1944

**ENTREGA DE UN SABLE DE HONOR AL GENERAL MOSCARDO**

Soria 7. A las once de la mañana llegaron los legionarios romanos Guardias de Hierro que, presididos por el general príncipe George Cantacurino, entregaron al heroico general Moscardo un sable de honor, de gran valor artístico, usado durante la Gran Guerra por el príncipe George.

Se pronunciaron discursos patrióticos, vi-toreándose a Rumania y a España.

El príncipe George y el general Moscardo se expresaron en términos de emocionante-crisis hacia los dos pueblos.

Los legionarios romanos visitaron el local de la Falange, donde volvieron a hacer uso de la palabra el príncipe, el comandante Vi-llalva y el periodista romano J. Mora, que fueron saludadivísimos.

El paso de lo sequeccionarios por las ca-sas de la población fue recibido por el pú-blico con grandes muestras de entusiasmo.



Capitolul despre Slavi, se termină astfel: "Creștinismul a îndepărtat vechii zei, dar multe din obiceiurile păgâne s-au păstrat și după acela, ca, de exemplu, depunerea de ofrande în morminte, ospățul funerar, pomenirea morților la anumite date și altele. Astfel, *constituie în biserică de stat, creștinismul a ajuns să fie un amestec cu totul eclectic de superstiții dintre cele mai grosolane*" (p. 753, vol. I). Este știut de toți afară de cei care nu vor să știe că Evreii înregimentăți în partidele politice ale, în special în cel comunist, combat cu înverșunare religia — opiuul poporului. Dar în acest opiu al poporului, nu intră religia iudaică, și fiul rabinului din Buhuși, nu putea face excepție.

Peste poporul român, așezat în calea răutăților, au trecut aproape toți barbarii, dar cel mai periculos au fost Slavii. Anții și Sclavinii au asimilat toate populațiile peste care s-au așezat, dar nu au putut asimila pe Dacoromani ci din contra, aceștia l-au asimilat pe ei, *facându-i să dispară, topindu-se în masa dacoromană*. (C. C. Giurescu). E posibil că grosul Anților și Sclavinilor să fi trecut în Sudul Dunării și pe plaiurile noastre să fi rămas mai puțin, și în această s'ar putea găsi explicația insuccesului lor de a ne asimila. Noi credem că mai este alt motiv și că aceasta este cel principal. În momentul năvălirii Slavinilor, exista o populație romanizată atât în Nordul cât și în Sudul Dunării, deci o populație formată din Romani amestecați cu alte elemente. În Nordul Dunării, în aceste "alte elemente", cel principal era elementul dacic, în care curgea sângele dăruului Decebal. În această *dăruenie* dacică se găsește explicația rezistenței populației dacoromane și în-secușul Anților și Sclavinilor.

Despre triburile slave care au năvălit spre Est, ne vorbesc "Histoire de Russie" de Pavel Miloukov. Se dau numele mai multora din aceste triburi: Volinienii, Dreivilianii, Dregovicii, Radimicii, etc. Dintre aceste triburi, ni-



HARTA N.° 1

se spune la p. 83. I că Dregovicii au fost aceia care s-au așezat mai aproape de noi și anume, dealungul Pripiatului, afluent al Niprului. Aceasta în text, dar pe harta de la pagina 84 (vezi harta no. 1), situația e cu totul schimbătoare. În această hartă, autorii "arată" care era situația triburilor slave, inclusiv a Slavinilor din Sud, în secolele XII și XIII. Și vedem cu stupefacție că — arată că Tatra noastră era total ocupată de Slavii din Sud, care se întindeau în Est până dincolo de Prut, puțin bineînțeles, iar restul Basarabiei era ocupată de Slavii din Est. Care trib anume, nu se precizează. Și cu toate acestea, pe această hartă figurează numele de Viakhi, și mai găsim încă o reminiscență română în "le rempart de Trajan" (valul lui Traian). Deci în secolele XII și XIII, România, mai puțin o parte din Ardeal pe care Miloukov o cedează generos Ungurilor, era o masă slavă. Viakhi erau total asimilați de slavii, din nefericire, așa cum s'a arătat, în sprijinul acestor grădite și nefundate afirmații, le vine în ajutor colectivul lui M. Roller, care în Istoria României, I, p. 738, afirmă: "În Moldova și în Nord-Estul Munteniei, mai ales în regiunea de dealuri, Slavii au venit în contact cu populația autohtonă carpo-dacică, pe care treptat au asimilat-o".

Printre triburile slave așezate în Est, nu a existat nici unul care să aibă numele de Rus, și nici măcar unul asemănător. Ocupându-se la început cu agricultura, apicultura și vânătoarea, au ajuns mai târziu și la comerț. Comerțul pe acea vreme, nu spune "Histoire de Russie" de Pavel Miloukov, era jumătate comerț și jumătate brigandaj. Fiecare comerciant era în același timp și un războinic. În cursul călătoriilor, negustorul trebuia să-și așeze marfa cu armele și, când se iveau ocazia, ataca el înșiși pe alt negustor mai slab ca el, îi lua marfa, ba chiar ataca și populația din localitățile prin care trecea. Spre aceasta de negustori bandiți era formată în special de Normanzi, care descoperiseră drumul care ducea la Bizanț. Acest drum pleca din golful Finlandei, urma cursul râului Ladoga, fluviul Volkhov, lacul Ilmen și fluviul Lovat, apoi mări răsuri și, cu transbordări de mărfuri, se atingeau Divina occidentală, bazinul Niprului și, deocamdată, se ajungea la gurile Niprului și la Marea Neagră. Acești Normanzi se numeau Varegi iar Finlandezii le ziceu Ruși.

Varegii ajunseseră să urmeze acest drum în grupuri armate, prădând desigur lor, populațiile slave. Mai târziu, se fixează printre Slavi și-i obligă să le plătească tribut. Așa se face că spre mijlocul secolului XII, se formează mai multe principate varege. Deveniti stăpâni, foștii mercenari continuă să organizeze și să protejeze comerțul. Numele de Ruși pe care Finlandezii îi dădeau Varegilor, a fost adoptat și de Slavi. Acești Varegi au fost asimilați de Slavi, dar s'a întâmplat un fenomen asemănător cu al Bulgarilor. Bulgarii au ocupat pe Slavi din Sudul Dunării, dar au fost asimilați de aceștia, reușind doar să dea populației noi formate, numele lor. Cu Varegii s'a întâmplat același lucru. Au ocupat și stăpânit un timp pe Slavi, dar au fost asimilați de aceștia, reușind doar să impună populației noi formate, numele lor. Rușii de astăzi vor să se așeze din valoarea asimilației popor vareg, vrând să facă a se crede că influența Varegilor a fost înfrimă, fără importanță, și că nu a influențat asupra caracterului lor.

Adevărul nu poate să fie acesta, dacă ne gândim că unirea tuturor Slavinilor într-un singur stat, a fost făcută din inițiativa unui print vareg, sau rus, numit Rurik, și că dinastia lui a domnit peste 200 de ani, dispariția ei datorându-se invaziei tătară. Faptul că un grup de negustori bandiți varegi, în drumul lor, intrau într-o localitate și o prădau fără să întâmpine rezistență iar mai apoi îl obliga să le plătească și bir dovedește că Slavii erau lași, lipsiți de vigoare. În orice caz, nu erau hrăpăreți. Hrăpăreți erau Varegii, ori poporul rus, născut din amestecul Slavinilor cu Varegii, a păstrat această iatură a Varegilor, Rușii devenind hrăpăreții istoriei, Varegii lăsându-le nu numai numele, ci și proastele lor obiceiuri.

Acest print vareg, Rurik, devine mai întâi stăpân al Novgorodului, apoi cucerește teritoriul slav Ilmen. Urmasii lui continuă unificarea teritoriilor slave, cuceresc Smolenskul și ajung la Kiev. Acest Kiev, cu umbra și lumina, rămâne centrul lumii rusești, până la invazia Tatarilor. La 988 sau 989, printul Kievului Vladimir, se creștinează, sub oblăduirea Bizanțului. Dar neexistând un sistem hereditar fix, statul acesta se desface la moartea fiecărui print, împărțindu-se nu numai între fiii decedatului, ci și între frați și nepoți, pentru a se refăce când se iese un print autoritar și iar se desface la moartea acestuia. Din cauza aceasta, principatul Kievului decăzuse chiar înainte de invazia Tatarilor și nu aceasta este unica cauză a dispariției lui.

La sfârșitul secolului al XII-lea, țara rusească (Kievul), nu avea o unitate politică reală. Existau încă de la sfârșitul secolului XI alte principate importante ca Novgoro-



HARTA N.° 2

dul, Suzdalul și Galici-Volinia. Ne vom opri mai mult la acesta din urmă, pentru că el se situează în coasta noastră. Dacă studiem harta de la pagina 110, vol. I, al Istoriei lui Miloukov (harta no. 2), vedem că orașul Halici (Galici în textul și harta Miloukov), se găsește la vreo 100-150 kilometri la Nord de Cernăuți. Acest principat se întindea la Sud până în Nordul Bucovinei, dar, neprecizându-se nimic în text, în hartă, care este în culori se utilizează două, una galbenă pentru Volhynia și una albastru-griș pentru Halici. În text precizându-se că la începutul secolului al XIII-lea, printul Volhyniei, Roman, reușește să anexeze Halici, cele două regiuni unite atângând un grad de prosperitate și mai mare. La sud de aceste regiuni Halici-Volhynia se găsește o regiune colorată în roz, care cuprinde aproape toată Basarabia, aproape toată Moldova și o parte din Nordul Ardealului. Nu ni se explică ce vrea să spună această regiune roză, dar se lasă să se înțeleagă că ea aparține Haliciului. Și, curios, această regiune intră în pretențiile Moscovei, adică, atunci când e vorba de Matuska Rossia, Rușii din exil își dau mâna cu cei de la Moscova.

Dar să vedem ce găsim în aceasta privință la "istoricii" noștri. În Istoria Românilor de C. C. Giurescu, nu găsim nimic important, găsim însă multe lucruri importante în Istoria României de M. Roller. Iată ce citim în volumul II, pag. 95: "Dintre aceștia, rolul cel mai important l-a avut statul kievian, sub a cărui dominație s'a aflat un timp o bună parte a teritoriului țării noastre".

Nici Rușii nu sunt mai norocoși decât noi în privința lăvoarelor istorice pentru acele vremuri. Pentru Ruși, lăvoarele se reduc la cronici (anale), legende și cântece epice. Evident că și acestea sunt lăvoare istorice, dar sunt departe de a fi sigure și ele trebuie folosite cu multă prudență. Pentru că o cronică, un cântec epic, nu sunt făcute de istorici. Cele mai multe cronici rusești, mai ales cele mai vechi, au fost scrise de călugări, în mănăstiri și este știut că autorii lor sunt ghidați de sentimentul patriotic, mai mult decât de simțul istoric. Și acest simțământ patriotic din cronici, devine în legende și cântări epice, patriotard. Deci datele cronicelor trebuie cunoscute cantărite îndelung, comparându-se cu alte cronici, scrise mai ales de străini, pentru ca din contradicțiile lor să se scoată concluziile cele mai apropiate de adevăr. Ori "istoricii" noștri înnoată până în gât în apele neșigure ale cronicilor rusești. "Vechea cronică rusă", "Povestea vremurilor de demult", ne informează că în această vreme, în regiunea Nistrului, se afla tribul slav al Tiverților, care locuiau în așezări întărite (goroduri). Vol. II, pag. 96. Aceasta scrie cronică rusească și acum, imediat, vine concluzia "istoricilor": "Este probabil că Tiverții s'au lăsat și la apus de Prut, unde exista o populație băștină, cu care au conviețuit". Tesă rusească revine ca un leit motiv. Dar, din textul citat al cronicii rusești, reiese că s'au lăsat și la apus de Prut? Este aceasta o concluzie istorică, trasă de istorici, sau de scribi plătiți? Concluzia trasă de "istorici" este extrem de periculoasă pentru noi, pentru Neamul nostru, și este un dar făcut hrăpăreților varegi. Istoricii ruși se

mulțumesc cu o înșinuare, aceia care reiese din harta de care am vorbit, dar bunul simț îl oprește de a merge mai departe. Fiul rabinului din Buhuși se situează pe versantul opus al bunului simț. La pag. 96 istoricii ne spun că Tiverții (o ramură a hrăpăreților varegi-rusi) conviețuiau cu populația moldovenească nu numai cu aceia din regiunea Nistrului ci chiar cu aceia de la Apus de Prut, fără îndoială în mod pasnic. Și iată ce citim la pagina 102, vol. II: "Croniclele ruse mai menționează pe "berladnici" și după dispariția lui Ivanko Rotislavici: În anul 1161 berladnicii au atacat și au jefuit Olăia, înfiorătorul port de la gurile Niprului. Asemenea acțiune joasă în interesele marelui kneaz de Kiev, din care cauză cetile lui I. au urmărit și înfrânt în apropiere de localitatea numită Dn... Berladnicii dispuneau de forțe militare însemnate. Ei erau în stare să pună la dispoziția lui Ivanko Rotislavici (un înamic al printului de Kiev, n.n.), o oaste de 6.000 de oameni. Acest număr nu se putea aduna numai în regiunea Bărladului. Există deci, în acea vreme, o formație politică locală, care cuprindea, probabil, un întins teritoriu din centrul și sudul Moldovei (pag. 102, II). Deci exact ce afirmăm noi mai sus: cronicile se contrazic între ele și iată o altă cronică rusească care afirmă că exista o organizație politică întinsă, acea a Berladnicilor, care avea o armată proprie și ataca pe hrăpăreții Varegi, până la Nipru, deci nu conviețuiau cu hrăpăreții.

Dar să mai dăm o perlă a colectivului: "După moartea lui Vladimirko, în timpul urmașului său Iaroslav Osmomasil (1152-1187), Halicii a ajuns o mare putere. Autorul fragmentului epic cunoscut sub numele de *Cântec despre oastea lui Igor*, îl adresează cuvintele: "Tu Iaroslav Osmomasil, stal sus pe auritul tău tron, după ce ai închinat porțile Dunării, și ai pus Judecătoria tăi la Dunare" (p. 101, vol. II). Iată pe ce lăsur istorice se bazează fiul rabinului din Buhuși, pentru a scrie mai departe: "Din acest pasaj rezultă că în a doua jumătate a secolului XII, autoritatea cnejilor Haliciului se întinse spre sud până la malurile marelui fluviu și că dregătorii cnezului Iaroslav își exercitau atribuțiile în unele puncte de pe teritoriul Moldovei!"

Afirmăm că "Histoire de Russie" de Pavel Miloukov este o lucrare de propagandă. Da, dar autorii ei nu renunță total la bunul simț, care trebuie să facă parte din bagajul unui istoric. Iată ce scriu ei despre "conviețuirea" cu populația din țările noastre: "Devenit stăpânul "drumului Varegilor", el (Oleg urmașul lui Rurik) întreprinde, în fruntea unei mari armate, o expediție contra Bizanțului, care e obligat să semneze un tratat economic avantajos pentru Ruși" (I, pag. 88). Și mai departe, pe același pagină: "Dacă faptele sale au fost exagerate de legendă, Oleg este un personaj istoric real, și expediția lui de la Kiev la Bizanț este un fapt dovedit. Succesorii săi Igor, mai puțin norocoși, duc și el două campanii contra Bizanțului, dar pierd în timpul unei revolte a Dreivilianilor, lăsând un fiu nevătărnit, Sviatoslav. Și: "Între timp Sviatoslav încearcă să se întindă spre Sud, Bizanțul asaltat de către Bulgarii de la Dunăre, chemându-l în ajutor, adună o mare armată, subjugă Bulgaria danubiană, dar trebuie să o evacueze imediat, pentru a degaja Kievul, asediat de Pecenegi. Eliberat Kievul, lasa pe fiul său în pământurile Slavinilor orientali și se reîntoarce la Dunăre unde, de data aceasta, împăratul bizantin Ioan Zimisces se opune la această acțiune. Obligat, după un lung război, să părăsească Bulgaria, este surprins de Pecenegi la cataractele Niprului și ucis" (pag. 91, II).

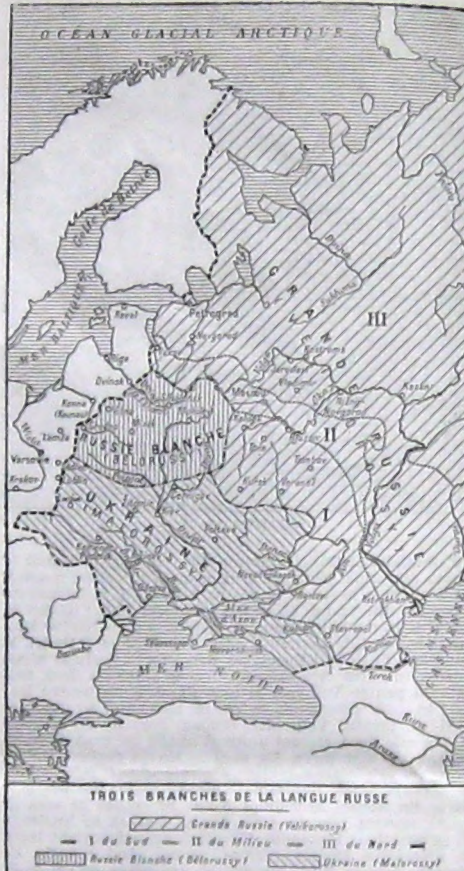
Vedem deci că chiar într-o lucrare de propagandă, probitatea istorică împiedică pe autorii cărții "Histoire de Russie" să facă apel la cronici și la "cântec despre oastea lui Igor" deși le cunoșteau desigur mult mai bine decât autorii Istoriei României de M. Roller. Tot ce au putut face în interesul propagandei urmărit, a fost de a introduce niște hărți care să înșinuare, dar nu să facă afirmații lipsite de bază istorică. Dar ceiaze nu au avut curajul să o facă niște Ruși, au făcut, așa cum s'a văzut, niște pretenși Români.

Și dacă am scăpat ca "dregătorii cnezului Iaroslav să-și exercite atribuțiile "nu numai în unele puncte de pe teritoriul Moldovei ci în toată țara, aceasta o datorăm Alexandru cel Mare. Aceștia pornesc ca un lăur din Asia, în anul 1223 are loc o luptă între ei și Ruși pe râul Kalka, în asaltul sfărâmă pe ruși, a căror putere era în declin. În 1240 Tătarii reîncep cuceririle, adrobând rând pe rând toate principatele rusești. Înving și pe Cumani care sunt nevoiți să-și caute scăparea în Ungaria sau în Imperiul bizantin. În 1240 ocupă Kievul, iar în 1241 Haliciul și Volynia. Celace nu reușiseră să facă Polovicii și Pecenegii în câteva secole, obțin Tătarii în câțiva ani. Toată "Russia" în căvea secole, obțin Tătarii este pulverizată. De aici Tătarii au trecut și au răvășit Moldova și Muntenia, bat



pe Unguri, pe Teutoni, în sfârșit, toată Europa. Tătarii au fost pentru Români o pedească a lui Dumnezeu, ca pentru toată Europa de altfel, dar mult mai puțin periculoasă decât Rușii. În fond ei au fost o verigă în plus în lanțul de barbari care au trecut peste noi. Luau bir, distrugau așezările, luau robi și roabe, dar nu ne luau sufletul, nu ne voiau sufletul. Tătarii erau un val în plus, dar valorile trec. Rușii rămăneau cu noi, printre noi, ne voiau sufletul și graiul. Se așezaseră în coasta noastră înaintea venirii Tătariilor, dar nu reușiseră să se așeze printre noi, nu reușiseră să ocupe Basarabia și nici să conviețuiască cu noi la apus de Prut, cum le-ar fi plăcut să se întâmple "istoricilor colectiviului Roller", și nici să-și instaleze dragărilor la Dunăre, cum se afirma într-un patriotard "Cânt pentru oastea lui Igor". Tătarii au fost acela care cu tot răul ce ne-au făcut, ne-au scăpat pentru un timp de pericolul de moarte: Rușii. După puțin timp, Tătarii s-au retras dincolo de Nistru, împărțindu-se în mai multe grupuri: Horda de Aur între Volga și Ural, Horda Nogailor mai la Est de această, hanatul Astrahanului între Mările Neagră și Caspică și hanatul Crimeei. Ne-au lăsat multă vreme sub jugul lor, greu desigur, dar nu ucigător.

În celelalte privește pe Ruși, Histoire de Russie de Pavel Miloukov, făcând bilanțul năvălirilor Tătariilor, serie: "Invația Tătariilor a avut deosebite rezultate mai îndreptate și mai îndepărtate. Ocuparea ăstelor meridionale, faie deffinitiv comunicățiile între Rusia centrală și Bizanț, terminând astfel opera Pecenegilor și Polovcilor. Ea întârzie deasemenea pentru mai multe secole coborârea populațiilor din Centru spre pământul negru al stepelor... Et accelerază, dacă n'o provocă, ruina principatelor din Sud și Vest și expansiunea acestora din câmpia centrală între Oka și Volga. Cele din Vest și din Sud pierd complet forța lor de rezistență și cad, unul după altul, sub dominația vecinilor lor occidentali, Unguri, Polonezi și Lituanieni. ... Astfel Istoria Rusiei de Nord se desparte și cea a Rusiei de Sud și de Vest, pe de altă parte, iau un curs diferit. În același timp, trăsăturile regionale ale populației ruse în câmpia Europei orientale se fixează definitiv, și astfel se termină o evoluție începută în secolul al XIII-lea. Numele vecinilor triburi slave, dispar. Din contra, distribuția geografică a populației și formarea dialectelor regionale, determină împărțirea Sclavilor orientali în trei ramuri: Rușii mari care se împart ei înșiși după limba lor, în Rușii mari de Nord, Rușii mari de Centru și Rușii mari de Sud; Rușii mici, mai cunoscuți de câțiva vreme sub celălalt nume al lor de Ucrainenii, și Rușii albi. (I. pp. 123-24). Deci, pe lângă atâtea nenorociri câte ne-a adus Tătarii, după atâtea rău cât ne-au făcut, ne-au făcut și un bine: au îndepărtat pe Rușii din coasta noastră, împingându-i la sute de kilometri spre Nord. Acesta este textul. Istoria istorice nu le permite autorilor cărții "Histoire de Russie" de Miloukov, să scrie altfel, considerau desigur că aniele sau centeelele lor, nu le permit să siluilească istoria. Dar sentimentele lor reușite, acopul propagandistic, îl împing și de data aceasta să recurgă la insinuările pe care le pot strecura în hărți. Astfel, la pagina 125 găsim o hartă (no. 3) care are subtitlul următor: Trei ramuri ale limbii ruse. Și în această hartă vedem că Rușii mici își întindeau limba (!!!) nu numai până la Nistru sau Prut, ci chiar până la Car-patuse, Moldova e slavă. Cartea e tipărită în 1932, nu M. Roller, pentru a le utiliza cu satisfacție. La subsolul al acestei hărți găsim următoarea notă: "Modul de formație al acestor dialecte, pe care unii istorici și filozofi înclină să le deprețim limbă separate, nu a fost încă suficient studiat. Deci e vorba de dialecte, care desigur la rândul lor de departe de a Rușilor mici, adică e latină, ne găsim desigur de Miloukov n'o spun, dar o insinuază. Dar, în afara de Vedem deci în această hartă, în locul Kievului, Volyniei și Halicului, aparute alte popoare, ca Lituanii, care ocupă o mare parte a Rusiei de azi, de la Riga la vărsarea Bugului în mare, înglobând orașe ca Orel, Smolensk și... Kievul. Și curios, în această hartă găsim clar situată Moldova noastră, nu numai până la Prut, ci așa cum găsește adevărul, până la Nistru. Hărțile 3 și 4, aparțin situația creată de năvălirile Tătariilor. Deci în harta no. 3 punct de vedere politic, adică al organizațiilor politice, Comparând ambele hărți, reiese că acești Moldoveni vor dar nu au curajul s'o afirme. Regiunea dintre Bug și land.



HARTA N. 3

A existat un domnitor moldovean numit Gheorghe Duca. În Istoria Românilor de C. C. Giurescu nu-l găsim pomenit nici numele. Natural, e periculos să se pomenescă numele acestui domnitor moldovean. Căci acest domnitor al Moldovei, "regine unde se vorbea un dialect sau subdialect" ucrainean, și-a permis să domnească în... Ucraina. În Istoria Românilor de M. Roller îl găsim pomenit numele în mai multe locuri chiar, găsim chiar că a fost hatman al Ucrainei. Ori realitatea istorică este alta. Pe lângă domnia Moldovei, acest Gheorghe Duca este pomenit cumperi și hatmanii Ucrainei. Date interesante găsim în cartea "Histoire des relations russo-roumaines" de N. Iorga: "Duca păstră administrația anterioară (a Ucrainei) cu conducătorii orașelor, polcovnicii, sotnicii, judecătorii și contopistii numiți pișari (cu un pișar general): El, Duca, cerea numai ca în ultimă instanță, procesele să se judece la reședința lui de la Iași. Un palat a fost clădit aproape de Nistru, la Tîcunovca, în fața Sorocel, și agenții princieri începuseră o vastă exploatare agricolă, pe care țara nu o cunoscuse niciodată, cu turme de oi și cirezi de vite cor-nute, stupi de albine, fabrici de bere și de rachiu. Privilegiile foarte întinse auseră repede colonizarea a acestui țări, până atunci aproape gol (desert, p. 98). După asediul de numele Ucrainei rămase pe sigiliul Moldovei până în 1685 (N. Iorga, p. 98). În această scurtă stăpânire a Ucrainei de către domnitorul Moldovei Gheorghe Duca, mulți moldoveni s-au stabilit dincolo de Nistru și aici trebuie căutată explicația localităților moldovenesti pe malul stâng al Nistrului, ca Dubăsari și un mare număr de alte localități, până la Bug. ("Histoire des relations russo-roumaines", de N. Iorga, p. 96).

Deci acest no mans land din harta no. 4 a explicabil. Acest ținut a fost desert până târziu, fapt ce explica emigrația Moldovenilor spre sfârșitul secolului al XVII-lea.

În celace privește Halicelul, pomenit cu atâtea pompă de Istoria Românilor de M. Roller, în cartea citată. N. Iorga ne spune că a fost cumpărat de domnitorul moldovean Petru de la regele polonez Jagello, cu 3000 de ruble de argint, iar urmașul său Alexandru, ocupă Pocuția întreagă, pagina 29.

În acest timp se naște și crește Principatul Moscovei. Istoria de Miloukov ne spune că acest principat al Moscovei începe să se formeze în a doua jumătate a secolului XIII. Fondatorul dinastiei moscovite este Daniel Alexandrovici, în jurul anului 1260 și a domnit până la 1303. Îl urmează fiul său George, până la 1326. În timpul domniei acestui George, începe o luptă între el și Mihail, prințul Tverului. Tătarii-Horda de Aur-le cereau Rușilor nu numai bir, ci și alte lucruri mai rușinoase: de exemplu, pentru a fi prinț al Moscovei, era necesară aprobarea hanului tătarăsc, adică o adevărată investitură. Această investitură se obținea cu bani. După cum se vede, situația Rușilor era asemănătoare celeia a Valahilor, cu singura deosebire că Sublima Poartă se numea Horda de aur, iar firmanul, jarlik. N'am găsit cum se numea peșchegul, dar el exista, cu sau fără nume. Astfel, la pagina 130, vol. I, ni se spune că Gheorghe, prințul Moscovei și cu Mihail al Tverului, s'au dus amândoi la Horda de aur pentru a obține Jarlikul. Gheorghe corupe pe Tătari cu darurile bogate ce le face, și obține nu numai Jarlikul ci și uciderea de către Tătari a lui Mihail, concurrentul său.

La rândul său, fiul lui Mihail, Dimitrie, ucide pe Gheorghe, pierce și el după acela, dar reușește să lase Jarlikul fratelui său, Alexandru Mihailovici. Parcă am fi în plină epocă fanariotă!!!

Însfârșit, urmează mai mulți principii moscoviți, unii încearcă să scuture jugul tătarăsc dar nu reușesc, până ajungem la Ivan al III-lea Vasilevici (1462-1505). Ne vom opri mai mult asupra lui, nu numai pentru că reușește să scuture jugul Tătariilor, dar și pentru că a avut relații importante din toate punctele de vedere, cu Ștefan cel Mare. Între ultimul prinț Gheorghe, de care am vorbit, și Ivan al III-lea, Moscova reușește să se întindă, supunând pe cellalți prinți ruși, fie prin lupte, fie prin bani. În timpul lui Ivan al III-lea, puterea tătarăscă scăzuse din cauza diviziunilor interne. Astfel, în afară de marile grupuri, Horda de aur și hanatul Crimeei, apar altele, ca cel al Astrahanului. Ivan își dă seama de aceasta, reușește să se apropie și să-și facă aliat pe Mengli Ghirai, hanul Crimeei, contra inamicului principal, Horda de aur. Ahmet, șeful Hordelor de Aur, pornește cu război contra lui Ivan, și se întâlnește pe râul Ugra. Dar nici unul din ei nu are curajul să atace și fiecare se întoarce la casele lui. Aceasta se întâmplă în anul 1480. Din acest moment, Moscova nu mai plătește bir Tătariilor și Jarlikul dispare. Steaua Hordelor de Aur, a apus.

Ivan al III-lea, indiscutabil, a fost unul dintre cei mai mari principii moscoviți. În afară de scuturarea jugului



HARTA N. 4



## MARTORUL LUI ISUS

de Ion ȚOLESCU

Hoardă barbară, hoardă păgână,  
ce mi-ai păstrat sorgintea română,

hoardă păgână, hoardă barbară,  
că m'ai ținut cu pieptu'n hotară...

chit că n'am mai rămas cu nimic,  
slăvită ura de venetic...

hoardă barbară, hoardă trufășe,  
ce-ai ridicat peste mine orașe,

slavă ție că m'ai lăsat  
să rămân veșnic iobag în sat,

veșnic iobag în sat să rămân  
doar cu sufletu-mi de român;

Dumnezeu, hoardă, să nu te bată  
că mi-ai frânt ciolanul pe roată...

și grumazul sub săcure mi-ai pus,  
ca să rămân martorul lui Isus.

## ELEGIE

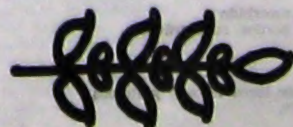
Când ceruri albe dăinuie pe țară  
și ingeri de mătase plâng la geamuri  
M'asî vrea ca seva odihnind în ramuri  
Ori sub pământ în bobul de secară

Ca să nu-mi știe omeneasca vreme  
Neliștească ostatecă din mine  
Și'n necuprinsul apolinic bine  
Un zeu să fiu prin timp și adiere,

Iar tu cea mai cântată pe viole  
Ce mi-ai cusut alțițe pe-amintire  
Să fii în zarzări frageda'nflorire  
A sângelui meu supt din alveole,

Și'n noaptea când imaginea lunară  
S'o năvădi pe ție din azur,  
Tu să-ți lipești de crengi obrazul pur  
S'ascuți în filtre voci ce te strigară.

George FONEA  
(Reprodusă din «Revista Micron»)



Va urma

Octombrie 1497. Dar n'a putut-o lua. Oștile moldovenești care erau în afara cetății hârlăuau neconținți oștile ase- de laotăre. Incepe foametea, oboasea, soldații cer să se întoarcă acasă. La intervenția regelui ungur, Vladislav, se obține împăcarea. Ștefan I-a propus regelui polon să se întoarcă pe același drum pe care a venit, deoarece în caz contrar "nu-l poate garanta că țărani lui n'or ataca" (Ștefan cel Mare, de A. Boldur, p. 269). Ion Albert a apucat exact pe alt drum și Ștefan cel Mare I-a atestat la Co- drul Cosminului, unde Polonezii, după înșală afirmările istoricilor lor, au suferit o rușinoasă înfrângere.

Dar se naște acum o vie polemică, provocată de scriito- rii ruși și proruși. Și anume, se afirmă că succesul lui Ștefan cel Mare se datorează faptului că în ajutorul Po- lonezilor nu a venit prințul Lituaniei, Alexandru. Acesta, după cum am arătat, era supărat pe Ștefan din cauza că "s'a gresit" și i-a prădat țara. Și a strâns o armată pentru a porni în contra lui Ștefan, alături de Polonezi. Dar, în acea vreme, în Lituania, puterea prințului era redusă, și putea face un război, fără aprobarea Radei (Adunarea li- tuană). Această Radă s'a pronunțat contra acestui război. Alexandru a nesocotit hotărârea Radei, a pornit la strân- gerea unei armate, dar nu a reușit să strângă mai mult de 1000 de oști. A pornit la drum, dar soldații lui nu știau unde merg. Întrebat, răspundea: "dacă ar ști cămășa mea unde merg, aș arde-o. Fapt este că din cauza Radei care s'a opus, Alexandru nu a putut strângi mai mult de 1000 de oameni, a tergiversat și a ajuns după consu- marea dramei. Istoricul ruși și proruși, afirmă că nealtru- rarea lui Alexandru oștilor lui Ion Albert, se datorează intervenției energice a lui Ivan al III-lea, care ar fi ame- nținut pe ginerelul lui ca "va încăleca" contra lui, dacă va porni contra lui Ștefan. De aici până la tragerea conclu- ziei că marea victorie de la Cozrul Cosminului a lui Ște- fan cel Mare nu se datorează genului militar al domni- torului moldovan ci... intervenției lui Ivan al III-lea, calea se scurtează. Dacă Alexandru ar fi fost alături de Ion Al- bert, Ștefan cel Mare ar fi fost înfrânt, spun ei. Deci încă o poliță de recunoștință față de Ruși, care de două- prezece ori au sârit în ajutorul poporului nostru, ca să ne scape aproape totdeauna de Turcii necredincioși, de a ne elibera, poliță care trebuie adăogată la ultima, cea de la 23 August 1944, când înfrânt, Rușii ne-au eliberat de... libertate.

Cu lux de amănunte și cu izvoare istorice irefutabile, prof. Alex. Boldur, în cartea editată de "Carpații", arată care a fost realitatea. Neintervenția Lituaniei alături de Polonezi se datorează opunerii Radei, și nu "amenințării" lui Ivan al III-lea. În fond, această amenințare cu încă- lecare, dacă a existat într-adevăr, a fost nesocotită de Alexandru, care a plecat contra lui Ștefan, dar a ajuns târziu și cu un ajutor infim, abia 1000 de oameni, celace nu ar fi putut schimba cursul evenimentelor, chiar dacă ar fi ajuns la timp. Dar se pune întrebarea: Ivan a uelut toată viața contra Polonezilor, a încheiat alianțe dar, când unul dintre aliați este atacat de dușmanul comun, stă pe loc, pretextând că e prea departe. Dar când a încheiat alianța, nu știa că Moldova e prea departe?

Realitatea este că Ivan al III-lea, acoperit de această alianță în contra Polonezilor, a putut să se întindă în li- niște, rotunjindu-și mereu principatul. Cel care a profitat din plin de alianță a fost Ivan al III-lea, încât Ștefan "constată cu amărăciune că pe când Ivan al III-lea, ge- zând acasă și dormind, își lărgeste dimensiunile statului, el, luptând în fiecare zi, abia își poate apăra hotarele" (Alex. Boldur, pag 304 a operei citate, după "Rerum Mos- coviticarum Commentarii Sigismundi Liberi Baronis Her- berstein", Neyrwerg et Guetteng, 1956, p. 11A).

E de remarcat că lucrarea "Ștefan cel Mare", nu s'a putut publica în România. Profesorul Alex. Boldur a reușit totuși să-și scoată manuscrisul și a avut norocul să dea peste un român "foarte bogat", care să-l publice la Ma-

În cartea sa "Histoire des relations russo-roumaines", N. Iorga vorbește de încercarea lui Ștefan cel Mare cu Ivan al III-lea, dar nu găsim nici un cuvânt despre trate- tele de alianță dintre ei, îndreptate împotriva Poloniei și nouă ni se pare că aceste tratate prezintă mult mai mare importanță decât citata încercare. Să nu fi cunos- cut Iorga existența tratatelor? Cartea a fost tipărită în 1917, la Iași, în editura gazetei sale "Neamul românesc". Se pare că apariția acestei cărți a fost motivată de planu- rile rusești din acea vreme de a pune mâna pe Moldova. E probabil că Iorga aflase ceva de tratativele Störmer —von Jagow pentru a împărți România, Rușii luând Mol- dova iar Austriecii restul, și deaceia graba în redactarea și tipărirea cărții.

Dar și mai curioasă este faptul că nu găsim nici un rând în Istoria lui Pavel Miloukov, în apoteozizarea figurii lui Ivan al III-lea, autorii nu uită să-l descrie și din punct de vedere diplomatic. Ne vorbește pe larg de relațiile lui cu Mengli Ghirai, cu Alexandru al Lituaniei și adoga:

tătărăsc, Ivan este acel care rotunjește hotarele Moscovei, prin învingerea, supunerea prin intimidare sau bani, a prințului principii ruși. Opera lui a fost desăvârșită de fiul celoralți principii ruși. Prin învingerea și supunerea celor- lui, Vasile al III-lea. Prin învingerea și supunerea, care se- iată prinți ruși, Ivan vine în contact cu Lituania, care se- despărșe de Polonia, după moartea regelui Kazimir. Pro- fitând de această despărșire de Polonia, Ivan atacă pe Alexandru prințul lituan, îl bate și-l impune un tratat prin care Alexandru îl recunoaște toate cuceririle și titlul de prinț al tuturor Rușilor. Împăcarea cu Ivan al III-lea, Elena. Dar neînțelegerile revin și are loc o nouă bătălie la Vidros, unde Lituanienii sunt din nou învinși. Sfârșitul este sigi- lat cu un nou tratat care recunoaște toate stipulațiile ce- lui precedent.

Dar Ivan al III-lea voia un război cu Polonia. Toată via- ța l-a pregătit, dar a murit fără să aibă curajul a trece la fapte. Pentru acest război a cautat aliați. Și în afara de Mengli Ghirai, hanul Tătariilor din Crimela, a făcut de al și la Ștefan cel Mare. Deci Polonia avea acum drept dușman pe Ivan, pe ginerelul acestuia Alexandru al Litua- niei, pe Mengli Ghirai și pe domnitorul Moldovei. Cum în- tre Ștefan și Ghirai au existat loc un război, cum hanul Ta- tăriilor ajutase pe Turci ca să cucerească Chilia și Cetatea Albă, situația era delicată. Dar Ivan al III-lea reușește să impune pe Ghirai cu Ștefan și să intre în alianță contra Poloniei. Ce-l împingea pe Ștefan să intre în această alian- ță? Ura contra Polonezilor. Kazimir regele Poloniei îl im- pusese o teribilă umilință: tratatul de vasalitate. Dar pe lângă tratatul-umilitor pentru mândrul Ștefan-Kazimir recurge la o stratagemă, care l-a umilit și mai mult pe domnitorul Moldovei. În timpul ceremoniei, care conform cererii lui Ștefan, se petrecea într-un cort, în momentul când era în genunchi în fața regelui polon, pereții cortu- lui cad și scena a fost văzută de toată mulțimea pe care desigur Kazimir o adusese acolo înadins. Ștefan fusese umilit, dar, spera că va fi ajutat cel puțin în lupta lui pentru libertate, contra Turcilor. Ori, când Turcii l-au cerut lui Ștefan să se plătească bir, acesta a cerut sprijinul seniorilor, adică al lui Kazimir. Și Kazimir, eschivân- duse, a fost sil să accepte supunerea și birul. Și în aceas- ta ocazie, moldovanul Ștefan s'a arătat a fi rudă cu Ote- nil. Bine, eu plătesc bir Turcilor, dar vinovații sunt Polo- nezii, și-a zis el, deci el să plătească. Pentru aceasta, Ște- fan făcea dese incursiuni în regatul polonez, de unde se întorcea cu prăzi bogate, plătea birul Turcilor și-l mai rămânea și lui. Dar, mai grav, Ștefan aflase că regele polonez voia să-l detronizeze și să pună în locul lui pe un frate. Deci, la ură, se adăoga instinctul de conservare. Și Ștefan mai voia și Pocuția.

Deci invitația de a intra în alianță contra Polonezilor, l-a găsit pregătit din toate punctele de vedere.

Au loc deci dese trimiteri de soli, de la Ștefan la Ivan și de la Moscova la Suceava. Și pentru pecturirea acestei alianțe, are loc și o încercare, un fiu al lui Ivan al III-lea se căsătorește cu Elena, o fată a domnitorului moldovan. Pentru a pedepsi pe Polonezi, Ștefan ajunge la o înțele- gere cu Mengli Ghirai: își împart zonele de pradă. Ște- fan trebuia să prade Polonia, iar Tătarii Lituaniei, cu toa- te că era aliat. Și odată, Ștefan s'a gresit și a intrat și a pradat în Lituania. Nu s'a supărat Mengli Ghirai, dar s'a supărat Alexandru, prințul Lituaniei. A avut loc un schimb de soli, Ivan al III-lea reușind să evite conflictul. L-a evitat, dar numai pentru moment. Noul rege al Polo- niei, Ioan Albert, se gândește la răzbunare, nu numai să-l pedepsească pentru prazi, dar și să-l la tronul Ștefan era apărut contra Polonezilor de tratatul de alianță cu Ivan, Alexandru și Mengli Ghirai. Dar, preșător, Ștefan avea alianță și cu Ungurii și... cu Turcii.

Pentru a-l învinge pe Ștefan, Ioan Albert recurge la o stratagemă. Comunică lui Ștefan că vrea să facă război Turcilor, pentru a cuceri cetățile Chilia și Cetatea Albă, pe care Turcii le răpăseră lui Ștefan. Și-l cere și ajutorul, cum era normal. Ștefan s'a prefăcut la rândul lui că nu bănuiește nimic și l-a comunicat "că oastea lui se va ală- tura Polonezilor când aceștia vor ajunge la Chilia și Ce- tatea Albă. Nu face-a înainte deoarece Turcii ar afla mi- carea lui Ștefan înainte de vreme, celace ar dăuna succe- sușii operațiilor militare" (Ștefan cel Mare de Alexandru V. Boldur, p. 268, Editura "Carpații", Madrid). În aceas- ta timp cere ajutorul Ardeienilor, Turcilor și Tătariilor. Din Ardeal au venit 12.000 de oști, din Turcia 2.000. Nu au venit Muntenii și nici "aliații" Tătarii nu l-au trimis nici un ajutor. Ivan li amintea că e... prea departe. După cum se vede, tratatul de alianță între Ruși, Tătari și Litua- nieni contra Polonezilor, atunci când a fost nevoie, s'a do- vedit a fi litera moartă.

Ioan Albert trece granița Moldovei dar, în loc să se îndrepte spre Chilia, se îndreaptă spre Suceava, care era mai aproape. Regele polonez a asediat Suceava. Asediul a durat trei săptămâni, de la 26 Septembrie până la 16



# RAPSODIA VALACA

por Aron COTRUS

versión del rumano por Cayetano APARICIO

Sin querer,  
nos has dado  
años y lengua,  
arrebataste del Paraíso...  
Y nos has dado  
rudos pasos  
de guerreros  
y enemigos gigantes,  
en estas orillas  
sin vado,  
devastadoras, de infierno.

Como corazón violento, duro,  
nos has dado el Danubio...  
Miradas al acecho,  
a través de la niebla hambrienta,  
en fronteras de castigo...  
Y voluntades inmoderadas,  
en el aire borrascoso,  
bajo el cielo azul,  
aquí abajo,  
de bosque en bosque,  
de castro en castro,  
de hogar en hogar,  
en la vastedad de las tierras,  
Roma, de piedra,  
vieja Roma,  
emperatriz sin igual  
de los mundos...

Dacio obstinado que muere  
de pie,  
defendiendo con furia loca  
lo que es suyo;  
con mi rebeldía —manejo carpático-danubiano  
de tempestuoso aroma—  
con la sangre parada en el pecho  
y en los riñones,  
ante ti, Roma,  
mi pensamiento recto  
cae de rodillas...

Y quisiera, con el deseo —lunático lobo—,  
arrancarme de las selvas de los siglos  
y pasar de puerta en puerta,  
a través de tiempo muerto,  
de umbral en umbral,  
con sandalias o abarcas de ceniza...  
Con los siglos bajo el pie,  
detenerme en la fuente del tiempo...  
Con brusca mano batalladora,  
arrancar las cadenas de los instantes...  
Que beba  
cuanto quiera  
mi sed áspera, ardiente,  
de todas las aguas del recuerdo...

Que sienta cómo mi mirada se derrama:  
mar de plata sobre el tiempo quemado...  
Que vea con ojos de águila  
a través de ruinas y ruinas...  
Desde el principio del principio,  
que jamás nadie ha visto,  
vea,  
vea...

Con el oído absorbido  
por rumores sordos, subterráneos,  
alucinado,  
que oiga,  
que oiga,  
por encima de locos aleteos, y aleteos  
que nadie oye,  
lo oiga yo.

Bajo mi gorro de niebla,  
a través de la noche que hiela mi aliento,  
que me desprende de los hombres el traje podrido,  
mire la eternidad cara a cara,  
con sus secretos y sus tumbas sin número...

Y con el hambre de saber que muerde mis entrañas,  
como un arado mellado surque mi pensamiento,  
apoyado en mi mirada como un fusil,  
toque  
—nido de araña—  
la huella invisible, nocturna, ensoñada...  
Y partiendo de ella  
cuanto tiene la vastedad:  
otros rebaños  
y rebaños  
de huellas,  
y huellas,  
y huellas...

Que haga una parada  
sin voz,  
apesadumbrado de secretos agobiadores,  
sobre el primer paso  
de mi estirpe...

En la aimhada de su principio,  
alucinado,  
olvidando el camino recorrido,  
que abraza, que acaricie, que consuele,  
la aurora en su día primero...

En las encrucijadas de los misterios ciegos,  
en la fuente de su infancia,  
con temblor infantil,  
que me detenga  
a beber agua del agua de las auroras...

Con el oído lento y lóbrego,  
que oiga,  
que oiga,  
que oiga su primera palabra:  
breve vuelo de tórtola,  
con todo el olor de la tierra en ella...  
Y en el aire fresco  
del temblor, sude sangre...  
apoyado en las auroras de los siglos,  
traiga de la noche y el infinito,  
el pasado, el pasado: huracán petrificado...

Quede de piedra,  
con el corazón golpeando como un martillo,  
oyendo cómo grita maravillosamente,  
en una yacija de ruda dacia y de milite romano,  
su primer fruto: el primer rumano.

Que me canten —Mares Negros— en los oídos,  
todos los hogares y las luchas milenarias...  
Que yo haga que se levante, como de un volcán,  
sobre nuestro cielo, la sombra de Trajano...  
Que como ciudades fantasmas, de las cenizas y las ascuas,  
resurjan gigantesas Sarmisegetuzas  
de piedras antiguas y aceros nuevos,  
regadas con nuestros sudores y sangres.  
Que arranque a Decéballo del monte  
con todo su valor,  
y en un torbellino sin igual,  
como un profeta,  
en cánticos de fuego,  
sobre la estirpe, sobre la patria lo aiebre...

El Razeatui  
nos ha enterrado al Emperador en las rocas...  
El Surul  
ha sido nuestro defensor a través de las tinieblas...  
Los montes aquí, todos,  
han conocido nuestro paso y nuestro pensamiento...

Siglo tras siglo, sin tregua,  
los montes han sido nuestros lechos,  
lechos fulminados,  
ensangrentados...  
Hemos dormido entre los abetos,  
con el oído sobre sus corazones...

Las rocas, sobre las que el aire cieme sus nubes,  
y con manos de borrasca las ramas a los abetos esparce,  
han sido nuestros cabezales,  
cabezales eternos...

Lucerna nos fue la luna;  
trompeta, la tormenta...  
y, en la bóveda azul,  
para nuestro paso duro y fecundo,  
el sol, único reloj  
en nuestra eternidad...  
La selva nos fue verde iglesia;  
el claro, monasterio mágico,  
y la cumbre solitaria, altar...

Y en nuestras luchas con el infierno,  
sacerdote  
nos fue el abeto...  
Y el cielo, libro de plegarias...  
Huertos, a millares,  
nos han sido los campos...  
Las llanuras sin límites  
nos fueron graneros;  
y, hasta donde los horizontes se cierran,  
el Mar Negro y el Danubio, muros...

Los Carpatos viejos  
nos fueron abuelos,  
abuelos y señores...  
Transilvania obstinada e idólatra,  
a través de huracanes que gritan y ladran,  
nos ha educado en su hogar salvaje,  
en pañales de piedra,  
en pechos de llamas y de sílex,  
para que nadie nos iguale en los peligros...

Con pechos que no se asustan,  
con pasos bajo los que la piedra se quiebra y canta,  
hemos venido a las manos con los lobos y los osos...  
Credidos confusamente con los bisontes y las tempestades,  
hemos cambiado de lugar a las rocas,  
y así, a la ventura,  
hemos asido el rayo con la mano...

Guardias ásperas, inquebrantables,  
hacia el Oriente,  
tú has querido que seamos,  
desde los días del Emperador Trajano hasta hoy:  
con arados de fuego,  
arrancados de lugar en lugar,  
como arrastrados por tempestuosos bisontes,  
en surcos abiertos hacia las nubes...

Segadores,  
gigantescos,  
como diablos,  
en las rápidas guadañas...  
Con el pecho duro, desnudo,  
pasando como locos,  
de tormenta en tormenta,  
de incendio en incendio...

Pastores legendarios  
sobre los años...  
Viajeros atrevidos  
sobre las nieblas...  
Campeños milenarios  
sobre tumbas de bárbaros,  
a través de siglos bandoleros,  
Roma, contigo  
siempre...

Sin puertas,  
en chozas de polvo y cenizas,  
en el batallar sin tregua,  
nos hemos lavado las heridas en el Danubio,  
y en los montes canos  
nos las hemos curado...

La capa que tú nos dejaste,  
todos los lobos de las nevadas la mordieron,  
pero no han podido arrancárnosla de los hombros  
las borrascas innumerables...

Decéballo y Trajano,  
si volvieran, por un día,  
a la tierra, entre nosotros,  
nos encontrarían  
aquí,  
sobre el arroyo podrido de los siglos,  
con la misma capa, con el mismo traje,  
con la misma camisa  
que nos envuelve el cuerpo  
lo mismo que entonces  
cuando  
hirviendo  
en las órdenes rápidas y rapaces de la sangre  
y en ansias atrevidas de rebeldía,  
íbamos a tu encuentro  
con ademán agresivo,  
como sobre un torrente,  
sobre el Danubio...

La abarca de entonces, la misma es...  
Deja en el barro la misma huella...  
Como ferrada por la eternidad,  
golpea los mismos senderos torzudos,  
y, ágil, pasa a través del barro,  
por el camino mutilado,  
como a través de un puente...

El ciervo que hiela la sangre  
y nos aúlla en el oído el cántico de las estepas,  
no nos ha cambiado ni la faz,  
ni la marcha...

Hemos conocido calamidades,  
largas como eternidades...  
Sobre nuestras casas han cantado siniestros  
los rojos gallos  
del fuego  
y de la desdicha...

Los caminos de la Patria, con sangre los hemos regado  
a lo largo y a lo ancho,  
sin descansar,  
pero no ha habido espías,  
que nos vieran llorando  
en los caminos torpes y difíciles  
escritos por encima de nosotros, en las estrellas...

Negra águila imperial, hacia mí  
viene,  
viene  
con vuelo gigantesco, ardiente,  
el recuerdo...  
Y no puedo ahuyentarlo  
del galope de los caballos,  
del fragor de las batallas,  
de la campana del corazón...  
Del diluvio que pasa,  
de la guadaña de la muerte  
y del cambiante arco iris,  
roto continuamente, surgido continuamente,  
encima de las luchas sordas de mi estirpe,  
de mi sangre,  
de mi sueño...



Rápidos, obstinados, vengativos,  
con puños pétrosos y ardientes,  
no hemos dejado escapar los cuchillos de entre los dientes,  
ni siquiera bajo las pezuñas de los invasores...

Hemos destronado terribles huestes de turcos,  
de húngaros orgullosos y de tártaros...  
Y los hemos pulverizado como se pulveriza el fango,  
desde el Danubio al Selimbru y Suaveva...  
Hemos atravesado altos montes y grandes aguas,  
hemos afrontado fuertes cárceles  
y horcas...

La rueda de Horia  
crecerá en nuestras profundidades, día a día,  
hasta que el sol aparezca en el cielo,  
hasta que no cierre su libro de sangre la Historia...

Su sangre,  
su sangre  
más fuerte que la dureza del acero,  
en impetuoso torrente  
se ha vuelto a derramar en nuestra sangre...

Y no hay en la tierra montañas de barro,  
ni en las peregrinas lomas tantos sepulcros,  
rápidos y bárbaros,  
que sepulsen en nosotros la rueda de Horia...

Como atravesado por una puñalada en el corazón,  
un milite, en el último momento,  
mi vida, de las profundidades, grita,  
grita largamente para una respuesta:

¿Quién te podría  
partir en dos alguna vez,  
Roma eterna,  
nueva Roma?

¿Qué Vesubio de cenizas y de fango  
podría manchar el aire entre nosotros,  
para que nuestra cabeza rica y ardiente  
no recuerde ya Roma?

¿Quién podría imaginar  
a tu forjador de hoy, un día  
tempestuoso adversario  
de Trajano?

¿A través de qué terribles y asesinas desgarraduras  
podría enviar alguna vez él,  
contra la Roma de ayer,  
sangre itálica, itálico acero?

¿Podrían itálicos aviadores  
funáticos volar hacia nuestros Cárpatos,  
en imperiales águilas de acero, entre las nubes  
sobre solares y romanos Adriáticos?  
¿Podría la nueva Roma en el universo,  
dar los mismos pasos  
hacia Oriente, contra nosotros, con la misma marcha  
que los descendientes de Atila y de Arpad?

Y si surgiera como en los días antiguos,  
de las crueles órdenes latinas, la tormenta,  
¿podrían abatir sus alas en nosotros,  
nuestras Romas de siempre?

Si tú, a través de los siglos,  
miles y miles de veces,  
nos olvidaste:  
hacia ti, como hacia un país encantado,  
hemos mirado y miramos atrás.

Desde pequeños, con blancas manos de pensamiento y de  
ensueño,  
hemos abierto todas tus puertas...  
Hemos pisado tus calles con paso tembloroso,  
y hemos besado las estatuas de los Césares...

Como hacia la infancia florida,  
Roma, Roma, me vuelvo hacia ti,  
como hacia un toque de cuerno  
procedente de las profundidades de la eternidad...

Aunque pasen Danubios y Danubios  
por aquí, en torrente espantoso,  
no podrán jamás ahogar  
todos nuestros inmortales Trajanos...

¡Oh, cómo quisiera, en daco-romana habla,  
intentar un encarnizado, decébalico verso!...  
¡Cómo lo habría intentado cuando eras  
dueña del universo!

En el Guadalquivir, en el Tiber y en el Danubio,  
resuena el mismo lenguaje maravilloso  
que ha atravesado estepas, pampas y océanos...  
Las mismas leyes antiguas ordenan obediencia...

Dació, romano, ibero,  
el mismo paso de piedra y de hierro...  
Los mismos caminos y aires nuevos...  
Y puentes invisibles, de océano a océano...  
Decéballo y Trajano  
se han reconciliado miles de veces en nosotros.

Al nacimiento, del choque terrible  
de dos voluntades titánicas, de mi estirpe,  
cuando Roma hablaba,  
como en una orden sin fronteras,  
toda la tierra se ponía en pie,  
con los ojos hacia ella...

En sus huellas, henos, como las hojas y las hierbas,  
estirpe de selváticas savias latiendo,  
con un pie vigoroso plantado en la estepa ciega;  
con el otro, a través de las llanuras, en el Pindo...  
Con los hombros apoyados  
en los Cárpatos...  
Con el Mar Negro en la puerta,  
con agresivos Danubios de sangre y de...  
ansia, aullando,  
sobre el limo ciego y la tierra muerta...  
Con bosques de soldados como abetos junto a abetos...  
¿Qué puedes exigirnos más,  
Roma de hoy,  
Roma de ayer?

Si no hubiéramos existido nosotros, ¿cuánto oro y cuántos  
hombres  
hubiesen sido necesarios para afrontar la tormenta,  
aquí, de monte en monte?  
¿Y cuántos ríos de sangre hubieran tenido que correr,  
oh, Roma demiúrgica,  
para sembrar tu lengua imperial;  
hasta las márgenes del abismo,  
en las cimas de los Cárpatos y a través de las estepas?

En el imperio de las tinieblas resueñan sordas  
y sin número trompetas y trompetas...  
Soñando con derribar la tierra desde sus cimientos,  
huestes corren y crecen: huracán...  
Los caballos de la tormenta comienzan a saltar  
bajo las espuelas crueles de un nuevo Gengis-Jan...

Llegando, con pezuñas de llamas indomables  
de las estepas,  
la cabalgada salvaje,  
al Adriático  
y en el Cuerno de Oro quiere abreviar...

Aquí, en fronteras acechadas,  
donde deseos locos aullan y ladran,  
esperamos, como desde siglos, en el horizonte,  
milites como crecidos de la piedra...

Con armas y armas sin número  
en los hombros...  
Con el oído —campana de alarma—,  
con botas claveteadas que el hierro destruyen,  
bajo vientos y lluvias,  
en pantanos de barro,  
están prontas, en orillas de tinieblas,  
con los rostros quemados, hacia nuevos soles,  
todas nuestras invisibles Romas...

Me atormento, ardo, disminuyo y me extingo,  
y, como entre ruinas de destrucción,  
de mis entrañas de llamas me desentierro,  
para ser tu rapsoda en la lucha hasta el fin...

Ahora,  
ahora  
y a través de ahora,  
sobre mi paso quemado por polvo y cenizas,  
sobre mi nombre de niebla y humo,  
que me hienda un rápido camino  
más lejos,  
más lejos,  
sobre mí, sobre la vida, sobre la muerte...

El pensamiento salvaje, ferviente,  
pasa —rio ciego— adelante,  
y en las olas salvajes  
un cielo sin límites lo lleva,  
entre vivos y entre muertos,  
hacia el Mar Negro de tu suerte titánica...

¡Cómo quisiera de mi roca desprenderme,  
y con una fuerza que resucitara a los muertos,  
sobre mi navío, vasto como un Imperio,  
con ansia tempestuosa y oceánica,  
corsario sobre las aguas,  
ebrio de olas,  
navegar,  
navegar  
con el sol por faro,  
con la tormenta como brújula;  
con la audacia por único pan,  
explorar los mares de tus siglos de mañana,  
desde siempre hacia siempre!

El anhelo y el pensamiento  
pasan por el tiempo, hendiéndolo...

Así,  
ha sido escrito para ti, en alguna parte, en alguna parte,  
en el turbio, titánico libro de los secretos,  
que marches, que marches en tu marcha  
por el camino más largo y más difícil,  
invencible, indócil,  
más arriba  
y más lejos...

Como a una nueva Roma, te esperen  
en las puertas, en los escalones de tu grandeza,  
a través de miles y miles de años,  
arrollados,  
los Cárpatos  
y los Balcanes...

Creciendo como la arena del mar,  
dominarás  
aquí,  
eternamente,  
estirpe mía,  
estirpe mía...

Arados sostenidos por brazos de héroes  
ararán las cumbres de los montes...  
En las llanuras, en las hazas, en los campos mojados,  
resonarán, como hoy, las mismas domas;  
morenos pastores, con capuchones, como en las leyendas,  
tocarán la flauta en las mismas cordilleras.

Bajo las jabalinas del sol,  
crecerán sembrados en cumbres y veredas,  
con las pajas como espadas,  
con espigas como gorriones...  
Encima de las progenies de nuestros enemigos de ahora  
caerá desde siglos el rocío y la escarcha...  
El viento —semental gigantesco— pisará ligero  
la hierba sobre sus tumbas...

Pacerán en ellos rebaños y rebaños,  
búfalos de plomo y potros que se encabritan...

A las amarillas aguas del Tisa,  
los caballos valacos bajarán siempre a abreviar...

Y una estirpe de gigantes  
de pisadas terribles,  
buscando cruelmente enemigos  
con quienes medir  
sus fuerzas ilimitadas,  
sobre derrumbamientos que cambian la faz del mundo,  
hablará con los Cárpatos, con el Bug, con el Danubio,  
con el Mar Negro y con Dios,  
como en un nuevo Apocalipsis, siempre  
la misma lengua,  
en la que canta hoy sus tormentos y sus descos  
mi estirpe...

Madrid, enero 1940.





# INTRE GOMA SI LUPENI

de Seralin BRATOCEA



E câteva luni de zile, anumite cercuri românești din țările libere, se cănesc să impună pe scriitorul Paul Goma drept "rezistentul n. 1" al nației românești contra regimului comunist din țară. Prinși în farandolul diverselor încercări de "disidențiere" și în lipsa de imaginație, aceste cercuri au găsit momentul prilejnic să "zică" și ele ceva în mersul vremii și să-și croiască o platformă nouă de existență. Cazul Goma sosea la timp! Cu simțul lor

extrem de dezvoltat în pipăirea oportunităților, toți acești politicieni românești peste hotare au prins momentul și s-au repezit "fete bolșee" în aventura gomită. Dela tovarășul socialist Ierunca și până la filosoful Brutus Coste, toți democrații suțu'n suță, apărători ai lui 23 August, au strâns rânduiri în jurul celebrului disident. Orânduși pe căpări politice și cercuri literare, au început să vânture osanele în cineasta "disidentului"...

Ultau un singur lucru: A FI DIZIDENT-COMUNIST NU INSEMNEAZA A FI SI ANTI-COMUNIST!

A se declara împotriva câtorva tovarăși, nu înseamnă a fi și contra regimului sau sistemului.

Or, pentru noi cei din exil, a căror rațiune de luptă patriotică este totemul COMBATEREA COMUNISMULUI, a regimului politic instalat în România și modificarea mentalității adușe de doctrina marxista, DIZIDENTUL, ca expresie și scop, NU-I DECAT UN COMUNIST ORDINAR CE-SI EXPRIMA NEMULUMIREA SAU PRETENȚIILE ÎN CADRUL DOCTRINEI SI REGIMULUI CE-L A CREAT.

E cazul lui Plautch și-a altor excrescențe marxiste ce se declară "disidenți", pentru că nu le mai place nasul gros și obrazul de toval al unora din mai marii regimului. DAR... în niciun caz să nu se înșinuse că n'ar mai fi comuniști cu trup și suflet!

Acești podoabă de "ANTI" este și Goma al nostru. După o căsătorie cu fata unui "mai mare" al regimului, după o îndotrinarie asiduă în misterele marxiste, după o carieră așa zisă politică printre codogii și lingușitorii regimului, e cam greu să devii dintr-o dată un ANTI vânos și sincer. Dealtfel, tovarășul Goma nici nu cută să-și creeze o platformă așa de periculoasă și demnă în millocul unui Occident gata să lungece pe panta stângă. E bine să ai spatele asigurat pentru orice eventualitate, nu-i așa? Declarațiile lui, făcute într-un limbaj plin de lăuri, sunt "clare": Am ce am eu clanul Ceaușescu. Dar cu regimul comunist n'am nimic. Sunt și rămân același, fidel marxismului și onorabilei eliei ce s'a cocotat în fruntea țării. Fac parte din această elie și dacă locul n. 1 din conducere trece într-o zi în mâinile unui Voitec sau alt prieten, mă întorc acolo să-mi continui opera.

Iar ca aceste declarații să nu pară apă de ploale, toval Goma nu pierde ocazia și la parte activă la un fel de Congres al... ANARHISTILOR, (într-o la Bordeaux. Nu prea văd bine ce-ar căuta un anti-comunist convins în millocul unei adunări de acest gen!...

Sunt multe de spus pe socoteala acestui personaj bufon și vulgar, ce-și etalează suficiența prin anumite cenzurări literare. După câte se aude, în curând va constitui un sprin în plus pentru comunism în faimoasa organizație "anti-comunistă" și radiofonică a Europei Libere. Această evoluție nu-i de mirare. Subilele roțite ale "acestora" comunisto ludaice împing încet, dar sigur, acolo unde au nevoie, elementele care le pot fi de folos.

Ceace surprinde și doare, e TUMBELISMUL celor care nu-și dau seama de traectoria ce le este impusă și care-i transformă în păpuși utile în stulba celor pe care ar vrea să-i combată. Orbii de așa zisul fenomen al disidenței, acești apărători benevoli și'n parte sinceri, au început să cedeze în fruntea "fetei exilului" pe toți nemulumiții regimului din țară, dar care nu și-au schimbat o totă din convingerile lor comuniste.

Ce afinități patriotice cu exilul luptător pot avea un P. Goma, un V. Tănase, un Tepeș, care, de când s'au "refugiat" în Occident, n'au dat:

- o singură declarație curat anti-comunistă,
- n'au scris un articol curat anti-comunist,
- n'au luat legătura cu nicio organizație curat anti-comunistă.

Au înțot în apele turburi ale unei așa zise "revolte disidențiale", căutând să se impună drept "luptători anti-regimști", aureoli care să le permită accesul la locurile de unde să poată influența exilul și sclavii din țară, conform legilor marxiste pe care nu le-au părăsit nicio clipă.

NOI NU CREDEM ÎN CONVERTIREA SINCERĂ A ACESTOR DIZIDENTI!

Până acum n'au dat nicio dovadă concludentă de a fi venit în Occident în gândul luptei pentru eliberarea neamului de sub jugul comunist. E clar, net și fără sofisticări marxiste.

Aproape în același timp în care Paul Goma se infiltra în millocul exilului și alerga să aprijine cu prezența sa pe anarhiștii dela Bordeaux, iar V. Tănase lua contact cu comuniștii italieni, în calitate de disident al unui partid confrate, bieții mizeri din regiunea Lupeni își ridicau fruntea din sgura pământului, frânți de trudă și răniți în demnitatea lor.

Treizeci sau patruzeci de mii de suflete au adus, prin simpla lor grevă, cel mai teribil protest și cea mai cumpănită palmă pe obrazul unui regim ce se crede "al poporului" și se pretinde "al muncitorilor". Palmă cu atât mai semnificativă cu cât evenimentul a fost pregătit de forțele de rezistență clandestină fără ca teribilul Serviciu de Securitate, cu toți spionii și turnătorii lui, să fi avut cea mai mică știre.

ACOLO, zeci de mii de oameni ai muncii își luau răspunderea unui protest colectiv împotriva a tot ce reprezintă, ca doctrină și faptă, regimul comunist. Pe când, AICI, în Occident, cei câțiva disidenți tip Goma, veneau chipurile să strige durerea poporului muncitor, se bălăceau în promiscuitatea comuno-anarhistă sub aplauzele stupide ale unor cenzurări literare și publicații prost informate.

ACOLO, mii de Români, muncitori și cinstiți în sentimentele lor, se vedeau svârșiți pe drumuri sau duși în câmpuri de concentrare ca urmare a curajului lor. Pe când, AICI, în Occident, GOMA SI CNIA erau puși în fruntea bucatelor, cu onoruri și venituri, pentru obstacolele și indecențele lor declarații, contrare spiritului de atitudine românească în Exil.

INTRE GOMA SI LUPENI STA TOATA PROBLEMATICA UNEI ATITUDINI SI UNEI LUPTE! Nu putem fi pentru amândouă cazurile în același timp. Fiecare reprezintă o mentalitate diferită și-o semnificație aparte. Unul poartă pecetea fripturii și semnul obrășniciei; celălalt, pecetea desperării și-a spiritului de sacrificiu. Unul descalifică individul; celălalt, înalță omul.

În alegerea justă a celor care merită respect și admitație se află datoria exilului.

Nu jonglerie și dialectică oportunistică pe tema unei perspective pentru lupta anti-comunistă a exilului. Ci susținere, apărare, ajutor, celor care nu preocupă sângere lor întru salvarea neamului de lepra comunistă.

Ridicarea pe primul plan al propagandei în străinătate nu a acestor pseudo-transfugi, ce vor aduce numai desbănare, îndolă și suspiciune. Ci a fenomenului produs la Lupeni, unde masele muncitoare au dat votul lor de biam unui regim de teroare și moarte.

Deaceia, ne vom descoperi totdeauna cu respect în fața acțiunilor și sacrificiilor "tip Lupeni", dar vom combate cu dispreț și deșgust pe toți fripturiiștii "tip Goma".

# IN SPITAL Din carnetul unui veteran\*

de St. Georgescu SERGENT

Ajunși în oraș la Turnu-Măgurele mulțime de lume venise să ne vadă. Era noapte, întuneric și începuse și o ploaie mărunțică amestecată cu zăpadă; una din acele ploaie ce se cerne ca prin sită, se pătrunde până la oase și te amortește. Fie care ne întreabă: "Ce mai este pe la Plevna?... A căzut Osman-Pașa?... Flăcăii noștri cum s'au purtat"? Și altele.

Să dusese vestea în lumea întreaga despre vitejia ostașilor noștri și oamenii știau mai multe chiar decât noi. Dar fiecare dorea ca acestea să le audă cât de des și mai cu seamă să le audă chiar din gura noastră.

Ostașii noștri nu știau decât un lucru: "Am mers tot înainte — răspundeau ei — prin gloante, prin bombe, prin balonete, prin foc... am mers tot înainte!... Și ce mare lucrul?... Și ce mare lucrul?... așa și trebuia!"

Oamenii se minunau, își făceau cruce, și ce găseau ei de mirare?... Să se fi mirat atunci când s'ar fi întâmpiat altfel.

Printre cei ce veniseră să ne întâmpine erau mulți cari ne întreabau despre vre-un fiu, părinte, frate sau prieten.

Turnu-Măgurele vedeau de departe, pe când soarele sfîșind îl trimetea cele din urme raze, mi se părua un oraș ca din basme, unde toate suferințele trebuiau să înceteze ca și spulberate de o vraja. Dar acțiunile noastre spulberate, mai mult de treizeci, sunt pline de bolnavi. Și ce trebuie să mai așteptăm ca să ni se pregătească locuri.

În acest timp maiorul Berindei poruncește să ni se aducă supă. Cum erau aproape de mine îl zic: Domnule maior sunt așa de bolnav și de prăpădit, că mi-e teamă că voi muri tocmal aci. Numi trebuie supă. "Dați poruncă să mă pună undeva la adăpost; după ușă, sub scară, unde o fi, că ploaia mă prăpădește."

Dar el îmi răspunde: "Vai de mine... cum o să te punem sub scară?... Aibi puțină răbdare... vei vedea ce bine ai să fi îngrijit... peste-o săptămână n'am să te mai cunosc. Avem aici doctori minunați!"

Aceste cuvinte mi-au dat multă nădejde. "Înca puțină răbdare — zic — și voi încapa pe mâna acelor doctori minunați, cari scapă pe om chiar din ghiara morții. Prinsesem mare ciudă pe doctorii ca să mă înala acolo și-l micșunai ce mi le tot spuneau că n'aveam dreptate.

Socoteam de oameni fătarnici dar n'aveam dreptate. Omului bolnav, chiar până la ceasul morții, să-i se vorbească pe plac. Un cuvânt dulos, chiar de nu-l scapă viața dar îi ușurează agonie.

Oamenii și îi fac rău unui altuia mai mult prin cuvinte decât prin fapte. Și nu e om pe lume, cât de sănătos, care să nu aibe o rană în suflet. Un cuvânt bun, blând, sis la vreme, îndulcește chiar pe omul pornit spre crimă; îi înlesnește sufletul bolnav și-i risipește gândurile turburătoare.

Mulți mi-au spus în urmă că în acel timp D-I Berindei era colonel și că se afla la Plevna ca ofiter de Stat-Major. Se poate, că eu cum eram de bolnav și de prăpădit, să fi luat pe un altul drept D-I Berindei. Dar iar să poată, de-a să fi fost pe atunci în trecere pe la Turnu-Măgurele și să fi luat parte la primirea răniților de bună voe precum făceau mulți a căror slujbă era alta.

Mi-au adus supă, dar n'am putut-o mânca; am dat-o unui din tovarăși.

Ne oprise în dreptul spitalului militar și cum stam culcat pe spate, pe fundul carului, vedeam pe la geamuri umbrele bolnavilor gramădiți ca să ne vadă.

În starea în care mă aflam învidiam pe acela ce erau sus la căldură și adăpost, ca și cum viața unui bolnav în spital ar fi de învidiat. Aceasta nu e de mirare: Cerșetorul din colț învidiază pe cel de peste drum. Și am văzut, apoi, în viața mea oameni atât de nenorociți în cât să învidieze traul hoților de prin pușcării.

Abia pe la ceasurile unsprezece noaptea m'au dus cu alți patru răniți la spitalul *Independența* înființat de doamnele din Iași. Și aci m'am despărțit de cărașul nostru trimițând prin el multă sănătate bătrânului său tată.

Întind în salon curățenia ce am găsit acolo m'a uimit.

Paturile, în care zăceau bolnavii, curate, rufăria albă ca zăpada, scândurile pe jos ceruite, și lumină ca ziua.

Eu, cu hainele rupte, pline de noroi, de pe care nu se șterseseră încă petele ruginii de sânge, netuns, nespălat și cu cămașa de pe mine murdă și plină de păduchi, stam lângă ușă ca un sălbatic. Nu îndrăzneam nici să mă mișc, să nu murdăresc ceva, că eram plin de noroi și ud de apă până la piele. Mă orbea lumina și curățenia strălucitoare și cliplam din ochi ca lilieci. Răniții tolanți pe paturi curate se uitau la mine ca la altă drăcie. Și nu m'as fi mirat de loc de m'ar fi luat cineva de mână și m'ar fi scos afară, cu cuvintele: "Aici nu e de mutra ta".

Mi se aduc schimburi și mi se arată patul, o mobilă ce mi se părea cum de prisos, fiind obișnuit să mă culc pe pământul înghețat, sau în noroi ca, bivoli. Dar când găseam câte-o mână de pae ca să mi astern; și de mai multe ori palele le dam calului iar eu tot pe pământul gol mă culcam.

Cu toate acestea nu m'am simțit nici odată nenorocit. Astfel de necazuri, întâmpinate în împrejurările de rând ale vieții, zdrobește sufletul omului și-l face îndrăvear nenorocit; dar ideea generoasă ce însufletește pe om, când luptă și suferă pentru o faptă bună, îl înalță de asupra tuturor ticăloșilor și orice neajunsuri de nesuferit în viața de rând, îl atăță o nespusă voluptate.

Mă întreabă dacă mi-e foame. Deși de dimineață nu luasem nimic în gură, le-am răspuns că nu mi-e foame, dar l'am rugat să mi dea un ceal.

O doamnă tânără și foarte frumoasă, pe care după vorbă am cunoscut-o că e moldoveancă, mi-a adus cealul. Această doamnă, de cum am venit, pătrunsă de milă de jainica stare în care mă aflam, îmi vorbise în așa fel că cuvintele ei se revărsau până în adâncul sufletului meu ca un balsam binefăcător. Cuvintele maiorului și ale celei doamne așa de mare înrăurire au avut asupra mea că m'am hotărât să trăiesc. Nu pot zice că eram cu totul demădărit, dar, eram cu totul lipsit de voință.

După ce am luat cealul am adormit, fără să mă simt, pătruns, până la oase de o căldură plăcută și moale, așa că a doua zi pe la ceasurile zece nu mă deșteptasem încă.

Doamna, protectoarea mea, poruncește să nu mi turbure somnul și toți umbiau forțe încet prin salon vorbind pe șoptite, ca să nu mă trezească.

Cu toate acestea la sosirea doctorului a trebuit să mă deștepte. Legăturile rănilor, neîndelungate de mai mult de douăzeci și patru de ceasuri, pieptul mi se umflase și miroșul greu și nesuferit al rănilor infectase tot salonul.

Când îmi desfăcui legăturile, toți se grădăriră să-mi vadă rănille din piept, minunându-se. Văzuseră ei tot felul de răni, care de care mai grozave, dar nu asemenea răni, asemenea decorațiilor frumoase.

În timp de vreo două săptămâni buna îngrijire mă întremase așa de bine că începusem a mă scula singur și a mă primbla prin salon, și chiar cântam luând parte la petrecerile și glumele camarazilor mei.

La o vreme mă alina dorul de părinți. Scrisorile ce mi le trimisese el nu mă nimerise nici una; iar eu, după ce am căzut rănit, nu le-am mai scris de loc.

De ce l-ași mai fi întristat scriindu-le că sunt greu rănit?... De-ar fi să mor, mă gândeam eu, mă vor aștepta ei, dar înțetul cu înțetul se vor deprinde fără mine și mă vor uita. Iar de ar fi să mă trăiesc ne vom vedea noi și fără să ne mai scriim.

Simțindu-mă mai în putere rugai pe doamna, buna mea protectoare, ca să mă lăimească la București. Și am plecat de acolo răritându-i mâna cu respect și recunoștință.

Numele acestor bune nimeni nici odată; și această nă-tangie nu mi-o voi eria cât voi trăi. N'am mai întâlnit-o de atunci, și de câte ori aud vre-o moldoveancă vorbind mă uit bine să văd dacă nu e ea. Mi-a rămas în minte, nu chipul ei, dar o vedenie luminoasă și crucea roșie depe piept și dela braț.



Cum am pornit din Turnu-Măgurele, cu un transport de mai multe care cu rânii, a început să-mi pară rău că plecăm de acolo.

Seara ne-au gădărit la Caracal și a doua zi până în ziua prefectului Județului, venind să vadă dacă nu ne lipsește ceva, ne aduce veste că Plevna a căzut. A doua seară ne-au gădărit la Leu, și a treia seară am ajuns la Craiova.

Ne pornise spre gara Piatra-Olt, de unde trebuia să luăm trenul pentru București, dar primindu-se veste pe drum că podul de peste Olt fusese rupt de ghețuri nimerim la Craiova.

Frigul și oboseala drumului mă bolnăvisse mai rău și doctorii nu m'au lăsat să plec la București. Am stat acolo până la sfârșitul lui Decembrie în spitalul doamnelor din Craiova numit de asemenea *Independența* ca și cel din Turnu-Măgurele.

În acest timp a venit pe la noi primul-ministru al țării Ion C. Brătianu. Nimic n'a rămas necercetat de el și nici un rânit n'era neîntreat.

— "Din ce regiment ești voinice?" Îmi zice el ajungând în dreptul meu.

— "Din regimentul I de artilerie". Îi răspund eu.

— "Așa mițit ești la tunuri?"

— "Sunt voluntar, domnule prim-ministru, și singur am cerut să mă dea unde o fi mai greu; anume la bateria călărească."

— "Bravo, bravo, ... foarte frumoși ... Barem te-ai bătut bine?"

— "Al făcut vreo ispravă ceva pe acolo?"

— "Nu! Răspund nimic și-l arăt rânii din piept."

L-a însemnat mult această împrejurare pe bătrânul ce pare foarte mult îngrijorat. Și la opt ani mai târziu, având o treabă pe la ministerul său, l-am reamintit-o și îndată și-a adus aminte de mine.

Pe după Crăciun am cerut cu toată stăruința să mă trimească la București. Și la Craiova era bună îngrijire, ca și la Turnu-Măgurele, fiindcă doamnele din Craiova nu voiau a rămâne mai prejos ca doamnele din Iași, și ne slujau ca pe niște fi de print. Dar mie mi se părea că îmi lipsește ceva, și de nu mi-ar fi fost teamă că voi intra pe bietele femei așa fi cerut să mă trimească înapoi la Turnu-Măgurele.

Nevoind însă nici un cuvânt spre a îndreptăți o asemenea cerere, am stăruit, cu toată împotrivirea doctorilor, să mă trimească la București.

În sfârșit pornesc în ajunul anului nou.

Părinții mei neavând nici o știre despre mine erau foarte mâhniiți. Auziseră ei, aci că fusese rânit, aci că murisem în spital, aci că fusesem sârguit în bucăți de un obuz turcesc, dar nu știau nimica sigur. Neprimind de la mine nici o scrisoare începuseră a crede că într-adevăr am murit.

Totuși biata mamă nu și-a pierdut cu totul nădejdea, și cât e zina de mare nu și-a mai aduna piciorule depe drumuri. Oprea oamenii în drum întrebându-i despre mine, ca și cum toată lumea mi-ar fi cunoscut, și colinda plângând toate spitalele, toate cazărmiile, și toate ministerele. Într-o vreme era gata să plece la Plevna împreună cu unchiul meu Dumitru, fratele ei, dar tata nu l-a lăsat să plece la drum pe o larnă așa de grea cum se întâmplase în anul acela.

Toate aceste eu nu le știam și pe când zburam cu trenul spre București, mă gândeam la bucuria ce o vor simți pomenindu-se de odată cu mine fără veste.

Pe după douăsprezece noaptea sosesc cu trenul în București. Iau o trăsură și pornesc spre casă, dar acolo găseam lumina stinsă și o tăcere tristă și apăsătoare peste tot.

Cu cât eram de vesel, când pornisem cu nerăbdare spre casă, cu atât mai mult această tăcere mă întristase și mă doborâse.

Tot felul de gânduri ciudate îmi trec prin minte: "A murit cineva din al noștri sau cine știe ce nenorocire s'a întâmplat în lipsa mea."

Apoi știam că în vremurile cele bune, anul nou se sărbătorea cu petreceri și veselie mare la noi în casă unde se adunau toate neamurile, toți fiii și toți cunetrul și chefulau până la ziua albă. Și acum, această tăcere de mormânt mă înfiorase.

Amțiam de gândurile ce se cloceau în capul meu, învinovățindu-mă singur de ce nu le-am scris, să știu unii de alții.

Văzui că oasele mi se părușe mie dragoste curată nu eră din parte-mi decât cel mai urăcios egoism. Credeam că eu eram eroul, soarele, înprejurul cărui trebuia să graviteze toți. Și în acele câteva clipe de zăbucim am fost pedepsit în de ajuns pentru înfumurarea mea.

Bat la poartă tremurând de nerăbdare dar nu-mi răspunde nimeni. Bat la ferestrele dela drum, ca să-l văd tăcerea. În acea adăscădărie niste chiriși ce se duseseră și ei undeva să petreacă anul nou.

Bat din nou la poartă și peste câteva minute aud glasul mamei:

— "Stefane, tu ești?"

— "Eu mamă, deschide."

Ca fulgerul s'a repetat la poartă numai în cămașă și cu picioarele goale. Papucii s'au găsit a doua zi prin zăpada pe unde-i pierduse, fără să la seama, alergând să-mi deschidă mai repede.

De multă grabă îi tremurau mâinile și nu nimeria să tragă zăvorul. Deschide repede poarta și mă copleșe în brațe plângând.

De durerea rânilor am tipat, dar puțin, deși mă aileam să mă stăpănesc. Atunci ea foarte îngrijorată mă întreabă repede: "Ești rânit?... Și unde?... În care bătălie?... Și ce fel, și cum?"

Îi răspund că da sunt rânit în piept. Dar să mergem mai de grabă în casă ca nu prea am vreme de vorbă.

Mă grămădea cu întrebările și utoase că se află numai în cămașă și descușul, cu piciorule goale pe zăpada înghețată, pe un ger de crăpau lemnele și pietrele.

Intrând în casă izbucnesc o revoluție mare: Mă înconjoară toți din toate părțile; mama, tata, bunica-mea un frate și o soră mai mici și strigătele de bucurie și de mirare făceau să se ridice casa în sus. Fiecare mă întreabă câte ceva și toți de odată, așa că nu știam cui să răspund mai întâi. Dar și ei nici că mai așteptau răspunsul și se luau cu alte întrebări. Soră-mea, în vârstă numai de șase anișori, se așezase cu mânușele ei dragute de gâtul meu și nu mă mai slăbea. Mama și bunica rădeau ca niște copii, tot de odată lacrimile le picurau din ochi șiroaie.

Primirea ce mi s'a făcut ar fi fost învidiată de un Rege ce se înalțase birului dela rășol în fruntea vitejilor săi. Am cerut apă caldă și am rugat pe mama să-mi spele rânile.

Soră-mea văzându-mi pieptul începu a plânge și lacrimi ca mărgăritarele picurau din ochii ei frumoși.

"Vai nemicule, plânse ea — ce ai mai pățit și t-ai... Te doare rău?...". Apoi, zămbind cu ochii în lacrimi, sărutându-mă îmi zice: "Să nu mai pleci!... Să stai cu noi acasă!... Să nu-l mai lăsam mamă să plece la război!... Pentru ce se face războiul mamă?"

— "Biata surioara mea nu mai este. A murit înca de mică. De altfel mai toți acei ce m'au iubit s'au dus."

"Iartă-mă scumpă soră!... Și voi toți aceia ce m'ați părăsit, erofimă că vă turbur liniștea mormântului."

"Afiă dragă surioară că necazurile m'au împotolit, m'au dus la desădăde și m'au zdrobit."

"Zdrobit, dar nu înghițit de război, când sufletul-mi era curat ca raza din soare."

"Oh... iubită surioară...! Mult mi-e greu!... Și cred că fie îli este mai bine și mai ușor acolo unde te află."

"Cu pieptul am zdrobit bombele dușmanilor și n'am șovăit, că aveam nădejde în Dumnezeu și credință în bine. Dar lupă ce o duc acum e o lupă deznădădăduită și doborâtoare."

"Roagă-te tu la Cehii A-Tot-Puțernic să sfărșească greul acestei vieți cu bine și cu cinste!"

Rog pe iubii mei cunetori să mă erte că am întrerupt șirul povestirilor mele prin astfel de triste amintiri. Nu m'am putut stăpâni.

Nam cerut îndurare nimănui, nici odată. Și mila altora pentru mine am scotit-o ca ofensă.

Capul sus!

Pe când mama îmi spăla rânile din piept, tata privind nu știea nici un cuvânt, dar citeam în ochii lui nemărginită mândrie și multumire sufletească.

Când m'am apucat întâi să scriu această carte voiam să povestesc ce au suferit unii din familia noastră din partea turcilor, dar tata m'a oprit fără să-mi spună pentru ce. "Astea să nu le pui în carte — mi-a zis el — să le ștergi și ai stat."

Sfârșind mama cu legatul rânilor nu ne-a mai prins somnul pe nici unul. Și toată noaptea am petrecut-o povestindu-le vitejile și întâmplările ostășilor noștri.

În cele din urmă întreb pe mama că de unde a știut că sunt eu, de vreme ce, fără să mă vadă și fără să-mi audă glasul, ea m'a vorbit întâi întrebându-mă: Ștefane tu ești? Și mama mi-a răspuns:

"Toceam aștipsem de somn când ai bătut la poartă, și de odată am sărit în sus. Știam bine că ești tu și tremurând de nerăbdare mă zăpăcisem de atâtea grabă. D'abia am găsit prin întineric niste papuci: și nici lampa n'am aprins-o, și nici nu m'am gândit să-mi iau pe mine o haină mai groasă, de grabă că eram."

Tată se deșteaptă și el și-mi zice: "Ce tot cotrobăiești acolo, pe întineric?... Și eu îți răspund: 'Nauzi că Ștefan bate la poartă?' El începe să răză: 'Ce Ștefan te-a găsit?... Aidi culcă-te nu fi nebună!... O fi er' un mușcal beat'. Dar eu nu l-am ascultat și am și dat fuga afară așa cum mă găseam."

Unii vor sămbi erusând poate că le înșir vreo poveste

închipuită. Dar nu... vă jur, că este curatul adevăr.

Nu am luat condei ca să scriu vreo un roman sau vreo carte, așa zădă, meșteșugit. Îmi dau bine seama că această carte va deveni cu timpul un important document istoric și de acela nu m'am depărtat de la strictul adevăr. De acela nici n'am întrebunțat fraze răsunătoare și nici cuvinte ce dau lustru ce nu ține.

Astfel de întâmplări par de necrezut fiindcă eu se întâmplă la ori cine. Dar sunt foarte multe taine ce nu le putem pătrunde fiindcă simțurile noastre sunt foarte mărginite. O mamă doar de creer nu poate cuprinde întreaga Fire.

A doua zi m'am dus cu tata la spitalul militar unde am fost primit sub îngrijirea doamnelor din București.

Femei din cele mai înalte și mai strălucite familii ca, Crețeanu Ghica, Văcărescu, Fălcăușanu, Grăditeanu, Ferichide, Lahovari și altele, înfășuraseră o societate numită *Providența*; și țineau la spitalul militar două saloane mari, pe seama și cheltuiala lor, pentru ajutoarele rânților.

Aceste femei își lăseseră strălucirea lor de prin saloanele aristocratice și coborându-se prin saloanele spitalelor, încinseseră șorțul de înfirimiere și ajutau pe doctori la legarea rânților și îngrijirea rânților.

Doctoria cât de amară ni se părea dulce ca mierea din mână unor astfel de femei. Și întocmai ca și niște îngeri mântuitori aveau pentru fiecare bolnav câte un ajutor de dat, un dar, un sură sau un cuvânt de mângâiere.

Doamna Țării, Elisabeta, a dat cel dintâi exemplu. Și acela cari au fost îngrijiiți de Elisabeta-Doamna, mama noastră a rânților, precum au numit-o chiar ei, au dus faima numelui Său prin satele și cătunele cele mai depărtate.

Nu numai doamnele mari și-au arătat cu acest prilej frumosele lor simțăminte sufletești, dar toți românii din toate părțile până la cel din urmă sărac trimiteau cu drag daruri și ajutoare, fiecare după putere.

Mi s'a întâmplat să văd chiar câte o biată bătrână utoată, și de Dumnezeu și de oameni în vreo cicoabă de pe la marginea Bucureștilor, aducându-ne vreo un pachet, două, de scamă, vreo o păchețe de clorapl sau vreo o cămașe, ce le lucrase la lumina opailui tremurând poate de frig, neavând cu ce și încălzi odăia.

Nu mai făceam în piele de mândrie și orgoliu când vedeam că fiecare se îngrijește de noi, dela cel mai mare până la cel mai mic. Dela biatăci până la opincă, cum e o vorbă, fiecare rupe din buclăci dela gură ca să nu le lipsească nimic vitejilor băieți.

Ferice de Elisabeta-Doamna care a știut să dea un asemenea frumos îndemn supușilor Săi. În veacurile viitoare de sigur că va fi scotită printre sfințe Elisabeta-Doamna.

În București sub îngrijirea doctorului Racoviceanu mă îndreptasem bine și mi recăpătasem toate puterile. Însă rânile din piept nu se mai vindeau, și în fiecare zi îmi sfărșiau carnea cu niște undrele de fer lungi, ca să mi vâre pe sub piele niște țevigoare de cauciu, prin care să se scurgă afară puroiul și sângele atric.

Toți rânții se vindeaseră, afară de mine. Și desființându-se societatea *Providența* m'au mutat la spitalul *Filantropia*. Doctorul Măldărescu avea poruncă dela doamna Elena Ferichide ca să aibe pentru mine osebă grădă.

În cele din urmă doctorul Măldărescu se hotărâse să-mi scoată gionțul și oasele zdrobite ce zăceau în pieptul meu. Se pregătise totul pentru o operație: cloroform, lighiane, acid-fenic, clește, sonde de fer, cuțitaș, făși de pânză, scamă, și tot felul de uneie.

Vor să mă adormă cu cloroform, dar în lungul timp cât am stat prin spitale îmi sunase pe la ureche, tot din convorbirile doctorilor, cum că cloroformul slăbește creierul și rugai pe doctor să mă scutească de cloroform că sunt în stare a suferi orice.

— "Are să te doară, și ai să îți tip!"

— "Nu, n'am să tip."

Atunci ei fără multă vorbă îmi pătrunde rana cu cuțitul și tăie în carne fără milă. Sângele pornește gâră. Apoi repede vără sonde, scormonind rana cu o răutate de diavol și deznădădănească gionțul ce sta înțepenit între două coaste. Vără cleștele în rana deschisă apucă gionțul și-l trage afară ce pe o masea stricată.

În acest timp apucasem cu amândouă mâinile vergelele patului și de durere trăgeam să le rup.

Doctorul mă întreabă mereu: "Te doare?" Iar eu răspundeam: "Nu!" alindându-mă să zămbesc.

Văzând că nu mă dau bătut, vără din nou cuțitul în rana din capul pieptului. Tăe, sfășie, scormonește rana, și scoate cu cleștele, unul câte unul, ocoarele cele zdrobite.

A scos vreo o cinc. Mereu mă întreabă: "Te doare?" Iar eu cu fruntea plină de sudoare, și sfârșit de durere răspundeam: "Nu!"

Dar la o vreme, bătut și mai cu seamă că nu puteam țipa că așa răgăduisem, rog pe doctor să întrerupă operațiunea și oasele rămase să le scoată altă dată.

El m'a ascultat. Cursesă sânge destul.

Această operațiune s'a făcut la 23 Februarie 1878, a doua am suferit-o în aceleasi condițiuni la 8 Martie, după care la 8 Aprilie același an eșeam din spital vindecat pe deplin.

Oasele și giontele, adică și cel dela mână, mi le-a cerut doctorul Măldărescu dar, cu tot respectul ce îi datoram, n'am voit să i le dau; și le păstrez și astăzi ca pe niște moaste sfințe. Aproape șase luni de zile le suferisem în trupul meu, pricinindu-mi junghieri și dureri, ce mă făceau adesea să-mi perd răsuflarea.

Am fost decorat cu *Virtutea Militară*. Dar decorațiunile împărțite de arme dușmane chiar pe pieptul meu prețuiesc mai mult ca toate Ordinile și toate Marile Cordoane ale tuturor împărățiilor de pe acest pământ.

Dacă aș fi trăit în vremurile de glorioase amintiri ale romanilor aș fi fost omul cel mai considerat. În acele vremuri pe când ținerea romană își forma educațiunea ostășească privind piepturile veteranilor ciurule de loviturile înverșunate ale dușmanilor crânceni.

Românii știu că exemplele vădite înaltă sufletul și virtutea mult mai presus decât cuvântările cele mai înflăcărâte și cărțile cele mai bine scrise.

De mult aș fi căzut înghițit, dacă mândria ce mă stăpânește și astăzi nu m'ar fi însoțit! Știu că trecerea mea prin această viață n'a fost zadarnică. Am luat și eu o parte, cât de mică la unul din evenimentele cele mai însemnate din istoria neamului românesc; și, că am luptat pentru liberarea unui popor creștin de subjugul celei mai urăcioase robii.

Eșind vindecat din mână doctorului Măldărescu m'am înalpat la regimentul meu pe care l'am întâlnit la Slatina.

Războiul se sfârșise și oastea românească trecuse Dunărea încoace. Și mulți, foarte mulți, pe cari neamurile și prietenii în zădărl-au tot așteptat, rămăseseră să îngrășe cu trupurile lor roditoare câmpii ale Bulgariei.

Nici un tun însă n'a căzut în mână dușmanului. Făgăduiala dată colonelului Dunca am ținut-o cu sfințenie.

În regiment eram cel mai considerat. Dela cel mai înalt comandant până la cel din urmă soldat, chiar și ofițerii cel mai vestiți prin asprimea lor, se aileau să-mi arate nemărginita bunăvoință. Și fiindcă eram cel mai tânăr, și mai mărunț ca toți, îmi ziceau mdrul.

La orice paradă sau inspecție nu se putea să lipsească. Ofițerii și făceau față cu mine, prezentându-mă generalilor și frunțarilor țării, punându-mă să-mi dezvălui pieptul în fața lor, ceea ce făcea cu multă plăcere, eu multă fală și mândrie.

\* Din "Carnetul unui veteran", apărut în Edit. "Rig-mor" — N. S. Gonor.

## MISTICUL CREZ

Mal bine invins...

Nămând,  
decât trădător  
sangele Daciei  
bând!...

Mal bine zdrențuit  
cu Putna'n suflet,  
cu Eminescu'n suflet  
cu eterna "Doină'n suflet"

Mal bine,  
nebul de nebulie...  
pentru pământul iubit...  
azi

prin aluduri-jiave-canaluri-  
prin biesteme ocne  
răstignit!...

Mal bine  
dormind pe drumuri,  
gonit ca un câine...  
de către hienele fără Dumnezeu...

Mal bine mort-  
decât profanând  
Crucea-Isusul...  
Verde Rarăul...  
misticul crez  
al Neamului meu!...

Mal bine...

ALEXANDRU SILISTREANU



# HANS ULRICH RUDEL



A publication "CARPATH" a pris la décision de mettre en relief, dans de courts médaillons, les grands figures qui se sont distinguées d'une manière personnelle, dans le combat de leur nation pour sa survie et pour la défense des grands principes qui honorent notre civilisation. Elle veut réaliser une fresque significative de tous ceux qui, par-dessus les circonstances politiques,

ont fidèlement répondu à ce qui constitue la grandeur de l'individu : la conscience de son devoir!

Hommes d'élite, ils ont tous vécu et agi dans la dignité, mettant en avant l'amour de la patrie, le respect des valeurs humaines, la force du sacrifice et l'ardeur de leurs convictions.

Infinitement plus nombreux que l'on ne se l'imagine, ces grandes figures du nationalisme agissant méritent d'être ramenées au premier plan de l'actualité, tant pour leurs mérites et valeurs personnels que pour leur bien-faisante influence sur les esprits de la jeunesse qui s'apprête à prendre le relèvement.

Ce n'est pas dans la presse dite "de gros tirage" que cette jeunesse pourra rencontrer une quelconque allusion à ces personnages légendaires et à l'esprit chevaleresque qui les a caractérisés.

"CARPATH" estime de son devoir de s'attaquer à cette tâche ardue, mais combien honorable et nécessaire!

Le premier médaillon choisi est celui d'un grand héros de la 2<sup>ème</sup> guerre mondiale, que incarne d'une manière saisissante ce qu'on peut appeler l'héroïsme conscient et le respect de ses convictions. Il s'agit de

## HANS ULRICH RUDEL

Peu nombreux sont ceux qui savent ce que représente dans l'histoire de la deuxième guerre mondiale la personne de cet Allemand qui, bien qu'ayant frôlé la mort des milliers de fois, se trouve aujourd'hui encore sur les barricades pour la défense de l'Europe et de la civilisation européenne.

Il est né en Silésie, dans la ville de Konradwaldau, en 1916. Fils de pasteur, il reçoit une profonde éducation spirituelle, ainsi que les enseignements essentiels sur le danger que représente l'idéologie marxiste, anti-sociale et anti-religieuse. Cette influence paternelle constitue la base de sa conviction inébranlable que le communisme est une des plaies mortelles de l'homme et de la société. C'est pourquoi, il le combattra avec une détermination farouche, convaincu d'accomplir son devoir envers sa nation et envers l'humanité entière.

Promu Officier de l'Ecole Militaire d'Aviation en 1938, il prend part à la guerre de l'Est du début jusqu'à la fin, devenant par son héroïsme et ses faits d'arme une figure légendaire de cette épopée. En moins de 7 ans, il est promu six fois pour faits de guerre, de telle manière qu'en 1945 il est avancé au grade de Colonel, à l'âge de 29 ans seulement.

Ses prouesses n'ont jamais été égalées par un autre officier aviateur. Il enregistre 2530 "sorties à l'ennemi", dont un record absolu : 18 sorties dans une seule journée avec des résultats exceptionnels. Parmi ses innombrables succès militaires s'inscrivent :



— la destruction du Vaisseau de Ligne soviétique "MARAT" dans le port de Kronstadt, sous le feu croisé de la défense aérienne bolchevique de Kronstadt et de Léninegrad.

— deux autres croiseurs bolcheviques en plein mer.  
— le pont de Wolchow.  
— 519 tanks soviétiques homologués.

Il collabore avec les troupes roumaines dans les batailles de Nalcic, Stalingrad, du Caucase, de Crimée, du Dniestr et à Jassy.

Le col RUDEL a été pendant cette guerre. En 1945, il perd sa jambe droite. Malgré cela et contre l'ordre formel de Hitler et de Göring, il continue ses "sorties à l'ennemi", parfois même sans prothèse.

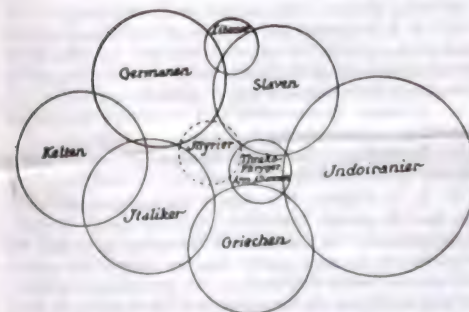
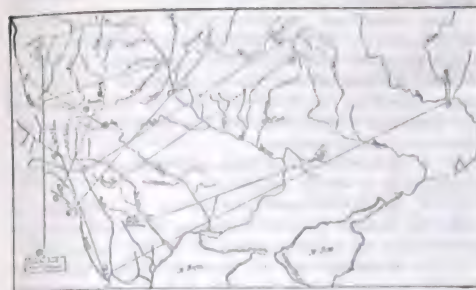
Devant ses actes d'héroïsme et pour le fait que, par ses actions personnelles, il a décidé le sort de certaines batailles capitales, Hitler lui décerne la plus haute distinction allemande pour les combattants : La couronne de chêne en or avec épée et brillants au grade de chevalier de l'ordre "Croix de Fer".

Cette distinction — le plus haut grade de la Croix de Fer — était prévue pour être attribuée uniquement après la fin de la guerre, comme récompense suprême aux meilleurs des combattants. Ainsi, le col. RUDEL est

(Suite pag. 30.)

# La Grande Thrace

par Prof. Alex BOLDUR

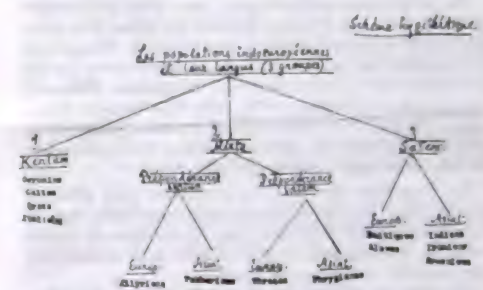


tokharien, parce qu'on ne peut pas accepter l'existence d'une langue daco-mésienne distincte de la langue des Thraces. Et même l'idée selon laquelle les Daco-Mésien seraient des peuplades à part, distinctes par rapport aux Thraces, n'est pas suffisamment fondée.

D. Detachew considère que la langue thrace est une langue indoeuropéenne à part (15).

Nous partageons l'opinion de I. Russu qui se déclare contre la scission de la langue des Thraces - la langue thrace; proprement dite et la langue daco-mésienne (16). Cet auteur qualifie la théorie de cette scission l'une des nombreuses fictions qui ont circulé ces dernières dix années.

B. V. Gornung, ainsi que VI. Georgiev, attribuent une signification exceptionnelle au fait que la langue



Récemment, VI. Georgiev, étudiant les caractéristiques phonétiques, morphologiques et lexicales, constata des liens des plus étroits entre les Balto-Slaves et les Tokhars (14), entre les Balto-Slaves et les Germains. L'auteur en conclut que les ancêtres des Germains, des Balto-Slaves et des Tokhars formaient un groupe dialectal nordique, séparé de la grande famille des Indoeuropéens, détaché de la pré-langue indoeuropéenne au IV<sup>ème</sup> et au V<sup>ème</sup> millénaires a.n.è. Ce groupe avait comme voisins, à l'Ouest, les Germains et à l'Est, les Tokhars. L'auteur ajoute que d'après toutes les probabilités, les Daco-Mésiens, qui se trouvaient à la frontière Sud des Balto-Slaves doivent être associés à ce groupe.

Selon Krause, les Tokhars se trouvaient dans une région située entre le Dniestr et les monts Ourales, dans le voisinage des Finno-Ougriens.

L'unité balto-slave une fois défaite, la langue slave s'est diffusée vers le sud-est, ayant des contacts étroits et de longue durée avec les Iraniens.

Nous ne sommes pas d'avis qu'il faut associer la langue des Daco-Mésiens au groupe germanique, balte-slave-

tokharienne (et notamment la langue B) ressemble aux langues baltiques - remarque faite par E. Frenkel en 1932 - et aux langues slaves - selon les conclusions de Benveniste (17). - Outre cela, le tokharien ressemble aussi à la langue hittite. B. V. Gornung affirme que les Tokhars étaient partis de l'Europe à l'époque de la formation de la culture Abachev (liée hypothétiquement à la culture Fatianovo), supposant que l'itinéraire a été : Kazan, Ufa, Magnitogorsk. Cet événement a dû se passer vers la fin du II<sup>ème</sup> millénaire a.n.è.

S. Feist affirme qu'en comparant les dictionnaires des langues indoeuropéennes à ceux des langues finno-ougriennes, on n'a plus de doutes quant à leur parenté. La considérable influence des langues iraniennes sur les langues finno-ougriennes a été confirmée également par A. A. Sahmatov.

Troger et Smith constatent une unité indo-hittite; si cette affirmation n'est pas tout-à-fait exacte, elle plaide, en tout cas, pour leur apparentement.

(15) D. Detachew, *Charakteristiken thrakischen Sprache*, Sofia, 1952, p. 53.

(16) I. Russu, *Ouvrage cité*, p. 34, note 2.

(17) B. V. Gornung, *A la discussion*, pp. 58-59.



Certes, les contacts d'influence et la naissance des unités suivent une certaine évolution. Un apparentement n'est pas une unité linguistique complète. Voilà pourquoi, en discutant le rapprochement plus ou moins étroit entre les langues, on doit faire une distinction : d'un côté, les parentés des langues dues aux contacts commerciaux et culturels et de l'autre côté, l'unité linguistique proprement dite, qui est le résultat du voisinage.

S. Feist considère le territoire indoeuropéen bien vaste. C'est pour cela qu'il repousse l'idée de l'unité culturelle indoeuropéenne et c'est pour cela que la tentative de définir la pré-culture indoeuropéenne ne peut pas donner des résultats. L'existence d'une culture indoeuropéenne est née aussi par Laviosa Zambotti.

Voilà qu'il ne s'agit pas d'une unité ethnique complète, mais d'un conglomérat de différentes peuplades, on ne peut pas parler d'une culture indoeuropéenne unitaire.

Mais si, comme en mathématiques, nous allons considérer que les parenthèses représentent les diverses cultures indoeuropéennes, avec toutes les particularités, nous pourrions extraire de ces parenthèses ce qui est commun à toutes ces cultures. Le résultat représenterait la culture indoeuropéenne en général.

Pour l'investigation du passé préindoeuropéen et protoindoeuropéen, on doit partir du principe de la rétrospéction, en commençant par l'histoire.

Cette méthode fut utilisée avec beaucoup de succès par O. Schrader, S. Feist, A. Nehring et d'autres encore, ayant une contribution essentielle à la connaissance de la culture indoeuropéenne en général.

On utilise cette méthode parce que, ainsi qu'a remarqué Sig. Feist, en étudiant les sites des tribus indoeuropéennes de l'Europe, il n'y a pas eu trop de changement par rapport aux époques historiques antérieures. Les déplacements ne comportaient pas de grandes distances. Les peuples indoeuropéens étaient relativement sédentaires — explique le « sementation » — parce que se présentant comme de minces couches, ils s'attachaient au sol, demeurant « bodenständig ».

Les linguistes cherchent les critères pour déterminer la place de chaque langue indoeuropéenne dans le complexe général indoeuropéen. Divers auteurs découvrent des phénomènes caractéristiques pour chaque langue ou pour un groupe de langues.

En voici les critères : 1) le changement des labiovélares *ku* et *gu* en *p* et *b* — ce qui est caractéristique pour certaines langues celtiques, pour la langue osque, pour la langue ombrienne, pour la langue des Thraces ; 2) la transformation des explosives palatales *k* et *g*, en *h*, *g* ; 3) la transformation des explosives palatales en aspirantes sibilantes ou affriquées : *s* et *z*, en *ç* et *j* ; 4) la transformation des sonores aspirantes *bh*, *dh*, *gh* en sonores simples ; 5) les verbes avec la désinence en *r* et les verbes sans cette désinence, etc.

Par rapport au critérium choisi pour déterminer les relations entre les langues, on fixe la place de chacune dans l'ensemble linguistique indoeuropéen.

La question se complique encore vu que certains phénomènes linguistiques peuvent être révélateurs pour le processus de la formation des langues indoeuropéennes et n'offrir aucune indication quant à leur origine de l'époque proto-indoeuropéenne.

Les résultats des recherches entreprises dans cette direction sont bien divers : selon Pedersen, la langue tocharienne est située en Europe Occidentale, au sud de l'Allemagne ; selon l'opinion de Bonfante, elle devrait être cherchée au nord de l'Iran et de l'Inde ; Pisanì l'a placée en Extrême Orient, au sud des Ariens et enfin Porzig considère qu'elle devrait être en Europe Orientale, au sud des Thraco-Phrygiens.

La localisation de la patrie primitive des Indoeuro-

péens a été un problème d'étude non seulement pour la linguistique, mais également pour d'autres sciences — l'anthropologie, l'archéologie, l'ethnologie.

Ce n'est pas du tout étonnant donc si les opinions de tous ces spécialistes sont tellement différentes.

Une carte géographique spéciale et un article consacré à ce problème et intitulé *Die indogermanischen Urheimat*, tous les deux signés par N. H. Jacob Friesen, nous présentent les opinions de 21 auteurs sur ce problème (18).

Sur la carte, on peut lire les noms de trois auteurs — G. Kossima, Fick, Brunnhofer — figurant chacun avec deux opinions.

Nous complétons ces données, par une énumération de 60 auteurs et de leurs opinions sur le problème de la patrie primitive des Indoeuropéens, ainsi que les quatre auteurs qui ont affirmé l'impossibilité de localiser la patrie primitive des Indoeuropéens. La liste comprend des linguistes, des archéologues, des anthropologues, des ethnologues, des historiens.

1. E. Benveniste : Les steppes kirghiz ou les steppes altaïques de la Sibirie occidentale.

2. P. Bosch-Gimpera : Le centre de l'Europe, la vallée du Dniepr, la vallée moyenne du Danube, l'Égée méridionale, les localités autour de la Mer Noire.

3. P. Brandenstein : La première patrie avait été dans les steppes kirghiz du nord et de l'ouest, d'où les Indoeuropéens ont migré en Europe, dans les steppes de la Russie Méridionale, en Biélorussie, en Ukraine occidentale et en Volhynie.

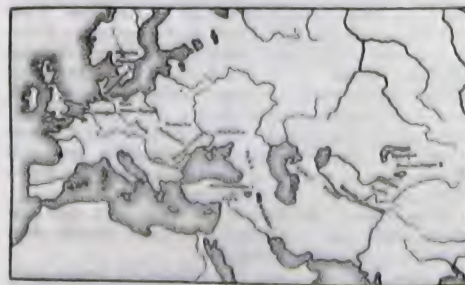
4. Otto Bremer : Les steppes aralo-caspiennes.

5. A. I. Briusov : Le mouvement indoeuropéen atteint sa maturité à l'époque mésolithique. Le III<sup>e</sup> et le II<sup>e</sup> millénaires voient la fin des migrations en Europe, à l'exception des territoires qui se trouvent au Sud.

6. Hermann Brunnhofer : a) L'Arménie ; b) Les rives du Kur et Arax, le lac Issyk-Kul.

7. T. Burrow : La Russie centrale et méridionale, jusqu'à la rivière Volga.

8. V. G. Gilde : Il a changé ses opinions plusieurs fois dans la période 1940-1954. Nous les signalons chronologiquement : a) l'auteur est du même avis que O. Schrader ; b) des mouvements dans les steppes européens, vers le centre de l'Europe ; c) les cultures archéologiques nordiques du Jutland et de l'Allemagne ; d) dans une région qui n'est pas déterminée, en Asie, là où les guerriers aborigènes ont imposé leur domination aux Européens, la patrie primitive des Indoeuropéens était donc quelque part, en Asie, s'étendant jusqu'à l'Anatolie occidentale, l'Asie Mineure ou Centrale et f) dans « Retros-



pect" (1958) il refuse de localiser la patrie des Indoeuropéens.

9. G. Devoto : La culture danubienne, de la Belgi-

(18) K. H. Jacob Friesen, *Grundfragen der Urgeschichtsforschung*, Hannover, 1928, pp. 46-47.

que jusqu'en Moldavie, y compris la Tchécoslovaquie et l'Allemagne.

10. S. Feist : a) dans les vallées aux alentours de la Mer du Nord et de la Mer Baltique, jusqu'aux monts Sudètes et Carpathes et dans les steppes de la Russie Méridionale ; b) L'Asie antérieure ; c) le Turkestan de l'Asie Centrale.

11. August Fick : a) d'abord, les étages du Turan ; b) ensuite, les régions méridionales et septentrionales du Caucase.

12. F. P. Filin : Les régions de la zone centrale et méridionale de l'Europe Orientale ainsi que les régions asiatiques, aux environs de la Mer Caspienne. L'Europe du sud-est et l'Asie.

13. I. Geiger : L'Allemagne Centrale et Occidentale.

14. V. Georgiev : Les bassins danubiens, plus exactement les régions de l'Est et du centre ; partiellement, la région du nord de la Mer Noire.

15. G. Giles : Le territoire de l'ancienne monarchie de l'Autriche-Hongrie.

16. B. V. Gornung : En grande partie la presqu'île balkanique, le bassin du Danube moyen et inférieur et le territoire de la première phase de la culture Tripolie.

17. Hawkes : Les territoires situés entre la Mer Baltique et la Mer du Nord et entre la Mer Noire, le Caucase et la Mer Caspienne. Mais la localisation plus précise du lieu de cette patrie, ainsi que le territoire occupé par chaque peuple est une chose impossible. Il s'agit de l'époque mésolithique.

18. Karl Helm, visiblement influencé par Fr. Ratzel — une partie de l'Europe, jusqu'en Asie Centrale.

19. H. Henchen : Les steppes européennes et asiatiques, c'est à dire le sud-est de l'Europe (au nord de la Grèce) et la plaine méridionale russe. Les langues indoeuropéennes sont nées à l'époque néolithique, au sein d'une population d'agriculteurs.

20. G. Hirt : La Mer Baltique et les pays environnants. Dans ce groupe de peuples sont inclus également les Lituaniens et les Slaves. La « Patrie » n'est pas en Asie.

21. Fritz Hommel : La « Patrie » est en Asie, là où les Indoeuropéens ont été en contact avec les peuples de langue sémitique.

22. Joh. Hoops : De la Prusse occidentale à la Mer Baltique (Ost-See Provinzen).

23. H. Hubert : Le Turkestan ; le problème doit être solutionné par l'archéologie.

24. P. Just : Le Pamir. C'est de là que les Indoeuropéens des époques ultérieures se sont répandus vers d'autres sites. Le même point de vue chez Monier, William, F. Lenormant.

25. W. Kocka : L'Europe Centrale, du Rhin supérieur et des Alpes, longeant le Danube, ensuite sur le littoral septentrional du Pont-Euxin, jusqu'au Don.

26. I. Koppers : La « Patrie » comporte deux ramifications : ouralo-altaïques (nomade) et caucasienne (agricole). Les Ouralo-Altaïques étaient des guerriers, qui ont dominé les Caucasiens.

27. G. Kossima : Des expéditions venant du Nord vers le territoire ukrainien. D'abord, on identifie les Indoeuropéens appartenant à la civilisation du Danube (1902), ensuite ceux appartenant à la civilisation mégalithique du Nord (scandinave). Les peuples nordiques appartiennent au type Cro-Magnon. A la suite de la dernière expansion du noyau indoeuropéen, les Iraniens et les Hindous se sont détachés et les Illyriens ont formé deux groupes — le groupe occidental (les Vénètes) et le groupe oriental (Lusaciens).

28. H. Krahe : Tout d'abord, il a nier l'union indoeuropéenne du II<sup>e</sup> millénaire a.n.è. (1951). Ensuite, il a reconnu l'unité linguistique indoeuropéenne qui est le

point de départ pour les langues grecque, de l'oséonien, du celtique, du germanique. Les Indoeuropéens habitaient au nord des Alpes.

29. P. Kretschmer : A l'époque néolithique, a) le groupe tchécoslovaque et b) le groupe saxo-thuringien et germanique se sont détachés au nord et au centre de l'Europe.

30. K. Kuhn : Un seul peuple sans ramifications a existé à l'époque Aurignac-Madeleine. Les langues indoeuropéennes sont nées à différentes époques et ce n'est pas possible d'en préciser les dates.

31. Lewy : Le territoire carpathique — les versants septentrional et occidental.

32. L. Lindenschmidt : La patrie est située au nord ; la race nordique, les Scandinaves.

33. Rud. Meringer : L'Europe centrale jusqu'aux régions des steppes et sibériennes.

34. V. Meringer : Les territoires des états actuels : la Roumanie, la Bulgarie, la Macédoine.

35. E. Meyer : L'Asie. Les Indoeuropéens sont descendus du Pamir.

36. E. Micheliš : Le territoire qui s'étend entre le Danube (au sud), les Carpathes (au nord) et le Dniepr (à l'Est).

(37) I. Morgan : La Sibirie.

(38) K. Moszinski : Le périmètre qui a comme point de départ le centre où le sud-est européen et va jusqu'à Tian-Sian et Altaï.

(39) Mathias Much : D'Hellespont et du Dniestr jusqu'à l'Océan Atlantique et des Apennins jusqu'aux monts scandinaves.

40. Max Muller : L'Asie.

41. Alf. Nehring : Le territoire qui s'étend entre l'Oural et la Mer Caspienne (à l'Est), le Caucase et la Mer Noire (au sud), les Carpathes (à l'Ouest) et la Russie centrale (au Nord) ; dans le voisinage des Finno-Ougriens.

42. K. Penka : L'identité entre la race indo-germanique et les Germains du Nord de l'Europe (haute taille, cheveux blonds, etc.). La Scandinavie.

43. Adolphe Pictet : La Patrie, du vieux Bactriane, nom d'une contrée de l'Asie centrale situés entre l'Hindou-Kouch, la rivière Oxus (Amou-Daria) et Belour-Dagh.

44. G. Poisson : L'Est de l'Europe.

45. F. Porzig : L'Europe centrale et orientale.

46. F. Schachermeyer : C'est bien difficile de localiser la Patrie primitive des Indoeuropéens. L'unité est née quelque part non loin de la Mer Méditerranée, en Anatolie ou au Caucase et se déplaça vers l'Europe orientale, au sud de l'actuelle U.R.S.S. et c'est là le berceau des Indoeuropéens. Ce processus commençait dans la période paléolithique et pris fin dans la période néolithique, quand la dissociation commençait.

47. A. A. Sahmatov : La patrie initiale des Indoeuropéens était au Nord des centres culturels de la Méditerranée, au centre de l'Europe, peut-être en Allemagne actuelle et dans la région qui se trouve à l'Ouest de l'Autriche. Un territoire relativement limité. De l'unité naquirent deux groupes dialectaux-centum (occidental) et satem (oriental).

(48) A. Scherer : Le centre et le Sud de la Russie.

(49) A. Schlijs : La France Méridionale.

50. Johannes Schmidt : L'Asie, car autrement on ne peut pas expliquer l'affinité des Indoeuropéens avec la culture sumérienne.

51. Hugo Schmidt : Le Danube inférieur et les régions orientales environnantes.

52. O. Schrader : L'Europe centrale et le Turkestan occidental. Le territoire occupé par les Indoeuropéens ne comprend pas l'Inde, l'Iran, l'Asie Mineure, la pres-



qu'il Balkanique, les Apennins, les Pyrénées, l'Europe Occidentale (y compris l'Angleterre et l'Irlande), ainsi que la Russie à l'Ouest et à l'Est des monts Oural. L'Urvolk apparaît dans la période néolithique, au III<sup>e</sup> millénaire a.n.è. Le peuple indoeuropéen préhistorique était constitué de différentes tribus.

53. G. Serghi: Les Indoeuropéens ont une origine asiatique. Au commencement, ils présentaient un type mongoloïde, ensuite ils ont évolué vers le type européen. Leur premier langage a été protoaryen. Il explique le caractère aryen par l'existence de la branche méditerranéenne.

54. W. Tomasek: La région du Danube (le III<sup>e</sup> millénaire a.n.è).

55. F. N. Tretiakov: Quelque part dans la zone des steppes boisées de l'Europe Centrale et de l'Est (III<sup>e</sup> millénaire a.n.è.). Les tribus indoeuropéennes ont été les ancêtres des Thraces, des Daces, des Illyriens, des Slaves, des Lituaniens, des Germains, etc.

56. Troger et Smith: La Russie centrale et le nord de l'Ukraine (la région périphérique de la culture archéologique Fatianovo); dans les années 3.000 ou 2.500 av. n. ère.

57. N. S. Trubetskoi: Un territoire entre les peuples Finno-Ougriens et les peuples méditerranéens.

58. K. Uhlenbech: Les Indoeuropéens se divisent en deux groupes — un groupe ouralo-asiatique et un groupe caucasien.

59. G. Ulaszín: La Russie méridionale.

60. S. maboronieski: L'Europe centrale et orientale, ce qu'on appela "la patrie du seigle". Précision: l'Europe Centrale avec le bassin du Danube et notamment au nord du Danube et des Carpathes. Fin de l'époque de pierre.

Quelques-uns des indoeuropéens refusent de préciser le territoire de la patrie primitive des Indoeuropéens:

1. M. V. Garachanin, considérant qu'il est bien difficile de se prononcer sur l'origine des Indoeuropéens.

2. Maria Gimbutas qui ne croit pas à l'existence d'une civilisation indoeuropéenne indivise; elle considère que tout n'est qu'une hypothèse purement théorique.

3. Levisio Zambotti: C'est impossible de trouver le berceau des Indoeuropéens. On ne peut pas concilier les différentes hypothèses. Le problème d'une seule civilisation indoeuropéenne n'existe pas, il n'y a que le problème des langues indoeuropéennes.

4. A. Meillet: L'unité indoeuropéenne aurait disposé d'un vaste territoire pour qu'un si grand nombre de dialectes ont lancées concernant la patrie primitive des Indoeuropéens. Si nous procédons à la classification des territoires indiqués dans ces hypothèses, nous aboutirons aux résultats suivants:

## E. En Europe

L'Europe septentrionale, l'Europe septentrionale et centrale, l'Eur. orientale, méridionale, le sud-est de l'Europe, la France méridionale, l'Eur. centrale, le Jutland, la Scandinavie, l'Allemagne du Nord, l'Allemagne méridionale et centrale, le Pont-Euxin, les vallées du Dniepr, le bassin du Danube, les Balkans, la plaine du sud de la Russie, l'Autriche occidentale, la Saxe-Thuringe, les Carpathes, la Kirghizie, contrée tout près de la Mer Caspienne.

## 2. En Asie

L'Asie centrale, l'Asie antérieure, l'Asie Mineure, les monts Altaï, la Sibérie (en général), la Sibérie occidentale, le Kazakhstan, la Turkestan, la région de la Mer Caspienne, l'Anatolie.

La plupart des spécialistes considèrent que l'unité indoeuropéenne date de la période néolithique. Pourtant nous avons cité plus haut des auteurs qui ne sont pas de cet avis.

Malgré la variété des opinions concernant la patrie primitive des Indoeuropéens, on remarque pourtant un certain accord chez des indoeuropéistes tels O. Schrader, P. Kretschmer, A. Nehring, Rud. Maringer, P. P. Filin, P. N. Tretiakov, S. Zaborowski et d'autres encore qui ont opiné que l'Europe centrale et orientale, c'est-à-dire l'espace qui s'étend entre les Carpathes et le Danube, d'une part, entre les monts Oural et la Mer Caspienne, d'autre part, a été "la patrie".

Naturellement, l'homme indoeuropéen, avant d'être historiquement connu, a eu une longue évolution. Les linguistes et les archéologues nous montrent que pendant la période glaciaire, alors que les glaciers couvraient l'Europe centrale et orientale, l'homme primitif n'était pas apparu dans ces régions (19). En Pologne, ces périodes glaciaires et interglaciaires se sont succédées cinq fois. Mais au début de la période mésolithique (à peu-près 15.000 ans a.n.è.) la dernière période de glaciation prit fin et l'homme apparut dans ces lieux, se déplaçant du Sud vers le Nord, c'est-à-dire des vallées méridionales de l'Europe, du Danube et de la Mer Noire vers les régions septentrionales de l'Europe. Les sites des tribus indoeuropéennes qui se dirigeaient vers le Nord suivaient le cours des rivières.

Selon l'opinion de A. I. Briusov, c'est déjà aux V-IV<sup>e</sup> millénaires que l'Europe était peuplée. Il n'y a pas eu de grandes invasions, mais une continuité, à partir de la période néolithique précoce jusqu'aux époques historiques.

C'est à peine dans la seconde moitié de la période néolithique et plus tard encore, lorsque la population des régions nordiques était assez dense qu'un processus inverse a commencé: la migration du Nord vers le Sud. Au III<sup>e</sup> millénaire a.n.è., les langues indoeuropéennes étaient déjà formées.

Dans cet espace appelé "indoeuropéen", d'autres tribus qui n'appartenaient pas aux peuples indoeuropéens — se sont également installées. C'est ainsi qu'avant le III<sup>e</sup> millénaire, des chasseurs et des pêcheurs d'au-delà de l'Oural sont arrivés. Une autre masse de non-indoeuropéens est apparue, dans la seconde moitié du III<sup>e</sup> millénaire a.n.è. en Europe du Nord les tribus finno-ougriennes nomades, originaires des régions qui se trouvent aux pieds de l'Oural, ont migré vers l'Ouest, en pressant probablement les Slaves. Ce sont les Finno-Ougriens qui donnèrent le nom à la rivière Niemen (20).

Loin de nous l'intention de lancer une hypothèse sur la localisation de la patrie primitive des Indoeuropéens. Nous sommes du même avis que les auteurs qui ont placé la patrie des Indoeuropéens les vallées de l'Europe centrale et orientale.

Les vallées qui se trouvent entre le Rhin et la Mer Caspienne furent les sites où se sont installés les Indoeuropéens. Cette aire assez étendue abrita 17 peuples indoeuropéens.

Quand à localiser chaque peuple dans l'espace indoeuropéen, voilà un problème bien difficile. Leur répartition topique dans cet espace ne peut être qu'hypothétique et très approximative.

Le principe de la retrospection, partant de l'histoire nous pousse à considérer que chacun de ces peuples indoeuropéens ne pouvait pas être placé trop loin par rapport au territoire qu'il occupera aux époques historiques.

(19) A. I. Briusov, *Oeuvre citée*, p. 252 sq. O. Schrader, *Oeuvre citée*, sur l'homme primitif et ses occupations, pp. 31-32 et 204-205. VI. Georgiev, *Recherches*, pp. 240-249.

(20) VI. Georgiev, *Oeuvre citée*, p. 250.

C'est ainsi que les Iraniens, les Indiens, les Tokhars, les Hittites se trouvaient probablement à l'est de cet espace, d'où on pouvait facilement arriver dans les régions occupées durant les âges historiques.

A un moment donné, les spécialistes ont localisé la patrie primitive des Indoeuropéens prenant comme point de repère l'aire d'expansion de l'arbre dénommé "le hêtre" — "buk", en Europe (A remarquer que l'équivalent du "hêtre" est "Buche" en allemand et "fagus" en latin). On a remarqué, naturellement, que la frontière orientale de cette aire d'expansion suit la ligne qui part de Königsberg pour arriver en Crimée et au Danemark. Le hêtre ("buk") apparaît à l'âge du bronze, d'où la conclusion que la patrie des Indoeuropéens a été au Sud du Danemark et à l'Ouest de la ligne susmentionnée (21).

Mais ultérieurement, on a constaté que c'est à une époque tardive que le hêtre a accédé — de l'Europe méridionale — aux régions centrales et septentrionales et, par conséquent, l'argument de l'expansion de cet arbre a été abandonné (22).

Un autre problème très important a été signalé par A. A. Sahmatov: deux essences d'arbres poussaient dans la patrie des Slaves — le slave vulgaire connaît les mots "lis" (if) et "plosci" (lierre), mais ces essences poussent à l'Ouest de la ligne qui part l'île Enzel, passe par la Courlande, Grodno, Kamenet Podolsk et Chisinau. Vu que ces arbres poussent également à l'Ouest de Liffande, A. A. Sahmatov conclut que la patrie des Slaves ne pouvait pas être en Pologne, ni sur le Dniepr supérieur, mais qu'elle doit être cherchée dans le voisinage de la Mer Baltique, vu que sur ses rives et au sud du golfe de Finlande, poussent ces deux essences d'arbres.

En effet, la patrie primitive des Slaves se trouvait à l'embouchure de la Vistula, mais il s'agissait de sa seconde édition, car la première édition de cette patrie était au Nord de la patrie des peuples baltiques. J'ai fourni des arguments pour soutenir que les peuplades baltiques se sont installées au Nord du Pripeth, sur le cours supérieur du Dniepr, occupant le territoire s'étendant du cours médian du Niemen et de la Drina (à l'Ouest) jusqu'aux sources de Volga et d'Oka (à l'Est). Au début, les Slaves se sont fixés au Nord des peuplades baltiques, sur les rives du lac Ilmen, au Sud des lacs Ladoga et Onega, près des Finno-Ougriens. La seconde patrie des Slaves et notamment des "Slavins" et pas des Antes a été sur la Vistule et l'Oder.

On a essayé de lier l'origine des Indoeuropéens de l'approvisionnement du cheval. P. W. Schmidt s'est imaginé que le cheval n'était pas connu en Europe, où on apprivoisait le boeuf et qu'il fut importé de l'Asie. Ce sont les Indoeuropéens originaires du Tourkestan qui auraient importé le cheval en Europe. Dans la seconde étape, 1800 a.n.è. —, le cheval fut attelé aux chars et mené en Asie Mineure. Dans la seconde moitié du II<sup>e</sup> millénaire et les premiers siècles du I<sup>er</sup> millénaire a.n.è., le cheval participa à toutes les invasions de l'époque.

Mais cette conception fut repoussée par Hanvar, qui soutenait que le cheval a été connu en Europe dès le III<sup>e</sup> millénaire a.n.è. dans la culture Cucuteni-Tripolie et qu'à cette époque il était un animal de boucherie. Au cours du II<sup>e</sup> millénaire a.n.è., le cheval fut attelé au char de guerre (23).

(21) En persan, "buk" signifie "hêtre". C'est l'origine du slave buk et du germanique buche = hêtre (B. P. Hasdeu, *L'Histoire critique des Roumains*, v. II, fasc. 1, 1875, p. 60).

(22) O. Schrader, *Oeuvre citée*, p. 200. VI. Georgiev, *id.*, p. 252.

(23) F. Hancar, *Das Pferd in prähistorischer und frühgeschichtlicher Zeit*, dans "Wiener Beiträge zur Kulturgeschichte und Linguistik", Vienne, 1955. De l'important rôle joué par le cheval à l'époque indoeuropéenne s'occupe aussi S. Feist: *Indogermanen und Germanen*, 1919, pp. 56-58 ("Die grosse Rolle beim Urvolk").

Pour le problème général de la patrie initiale des Indoeuropéens, une des plus importantes contributions a été celle de Walter Porzig avec son œuvre; cet auteur a divisé toutes les langues indoeuropéennes en deux groupes: 1) le groupe occidental — le celtique, le latin, l'osquo — ombrien, l'allemand, l'illyrien; 2) le groupe oriental: l'indoiranien, le baltique, le slave, le grec, l'arménien, le thraco-phrygien, le hittite, le tokharien et l'albanais (24).

Cette répartition en deux groupes est fondée sur le principe de la localisation géographique, par conséquent elle ne contredit pas l'arbre généalogique que nous avons déjà présenté, où figurent non seulement les deux groupes principaux, mais également des groupes intermédiaires, mixtes.

Quand aux Indoeuropéens asiatiques et à leur patrie, on trouve des données intéressantes chez Hermann Brunnhofer (25). On savait déjà depuis longtemps que la plupart des événements historiques intéressant l'Inde, l'Iran, l'Asie Mineure et l'Europe orientale furent relatés dans la livre de Rig-Véda. Etudiant le Rig-Véda et l'Avesta, H. Brunnhofer conclut que les Indoeuropéens (Les Aryens) connaissaient le tilleul et l'ours du Nord, par conséquent, ils habitaient quelque part, au nord de l'Europe, probablement aux environs des sources de Volga. Dans un chapitre consacré à l'Inde dans l'Asie Mineure, le même auteur affirme que les Indiens sont arrivés en Inde venant de l'Asie Mineure.

Les hypothèses de l'auteur, pour la plupart, ne réussissent pas à nous convaincre et elles doivent être révisées, mais deux éléments trouvés par l'auteur dans le Rig-Véda sont d'un grand intérêt. Le livre saint Rig-Véda (VI, 45, 31) connaît le nom de la Mer Caspienne, à savoir *Urukaksha*. L'équivalent de ce nom dans l'Avesta est *Vourakasha* ce qui témoigne de la présence des Iraniens, à une certaine époque, au bord de la Mer Caspienne.

Mais encore plus important est le fait que les Iraniens connaissaient la peuplade finno-ougrienne *Mordva* qui habitait sur le cours médian de la Volga. Dans les Vedas, on cite le nom *Mradha* dont le correspondant est, dans l'Avesta, *Moredha*. Chez les Grecs, Mordva était *Mapdoi*.

Par conséquent, les Iraniens habitaient, dans la pré-histoire, quelque part dans les parages du cours médian de la Volga, et jusqu'à la Mer Caspienne. Cette localisation est d'une grande importance pour déterminer l'emplacement des autres peuples indoeuropéens, ainsi que les territoires d'origine des peuples qui sont passés ensuite en Asie.

S. Feist nous pose est discuté un grand nombre de problèmes, en leur donnant une solution originale. Parmi ces solutions, il y a celle qui indique l'Europe Occidentale comme la patrie des peuples indoeuropéens.

Selon S. Feist (26), les Indoeuropéens ne représentent pas une population tellement vieille. En 4.000 a.n.è., alors que l'Egypte et l'Asie Mineure étaient fleurissantes, l'Europe était encore une région inconnue et totalement sauvage. Sans doute, dans le processus de l'expansion des peuples indoeuropéens en Europe, c'est le principe de la conquête qui a joué le rôle le plus important.

(24) Walter Porzig, *Die Gliederung des indogermanischen Sprachgebietes*, Heidelberg, 1954.

(25) A. Brunnhofer, *Arische Urvait*, Forschungen auf dem Gebiet des alten Vorder und centralasiens nebst Ost-Europa, Bern, 1910. Apud A. E. Pogodin "De la plus nouvelle littérature sur la culture et la patrie des Indoeuropéens" dans le "Journal ministérielle Nordostnogo Prosveteniia", 1911, novembre, pp. 68-75.

(26) S. Feist, *L'Europe dans la lumière de la préhistoire et les résultats de la linguistique comparée indoeuropéenne dans "Quellen und forschungen zur alten geschichte und geographie"*, 1910, p. 19.

Du même auteur, *Kultur, Ausbreitung und Herkunft der Indogermanen*, Berlin, 1913.



L'auteur n'accorde aucune attention aux données antérieures —logiques— relatives aux types des crânes. De même, il manifeste un évident scepticisme quand aux tentatives des archéologues de rapporter chaque culture des Indoeuropéens aux formes spécifiques de la céramique. La contribution des archéologues à l'étude de la plus ancienne des cultures indoeuropéennes n'inspire à Feist aucune confiance. La contribution des linguistes lui paraît plus sérieuse et d'une plus grande importance.

Dès la première moitié du III<sup>e</sup> millénaire a.n.è., les Indoeuropéens étaient déjà fixés sur leurs territoires. A la fin de la période néolithique, alors que le métal fut introduit en Europe, un important changement s'est opéré dans la vie économique des Indoeuropéens. Des bergers, ils devinrent des labourers. Ceux qui habitaient les régions orientales ont continué à pratiquer le métier de pâtre —ce qui est relaté dans les Vedas—, tandis que ceux qui habitaient les régions occidentales ont fait l'agriculture.

Essayant de déterminer la patrie primitive des Indoeuropéens, S. Feist souligne le fait que la branche occidentale connaissait le mot *mer*. Les anciens Germains utilisaient le mot *Moor*, dérivé de *mor*. Les Germains et les peuplades baltiques sont les seules tribus qui dès le commencement se sont établies au bord de la mer. Les voisins des Germains, les Lithuaniens avaient comme l'équivalent du mot *mer*, le mot *mares* et les anciens prussiens —*mary*—. Les Slaves, les Celtes, les Italiotes ont connu dans le tard la mer (27).

La mer que les Germains et les tribus baltiques ont connue a été la mer du Nord, car dans les rivières qui se jettent dans cette mer, on peut trouver des "anguilles", poissons qui ne vivaient pas dans les rivières qui se jettent dans la Mer Noire. Par conséquent, la Russie méridionale ne peut pas être la "patrie". Les établissements des Indoeuropéens occidentaux se trouvaient dans les vallées septentrionales des territoires germaniques sur les rives de la Mer Baltique et de la Mer Noire. Au Sud, la frontière était, probablement, formée par les monts Sudètes et par les Carpathes. La branche orientale des Indoeuropéens se trouvait dans les steppes de la Russie méridionale. Le centre était plus près de Carpathes, ainsi que le prouve l'expansion des Celtes, des Grecs et des Romains (28).

Vu que vers 1500 a.n.è., dans plusieurs contrées de l'Asie antérieure, il y a des vestiges indiscutables de la domination des Aryens, on peut supposer que les Aryens ont quitté la patrie primitive des Indoeuropéens pas plus tard qu'en 2000 a.n.è. Par conséquent la patrie des Indoeuropéens occupait un vaste territoire. L'auteur ne croit pas possible l'unité de la culture, dite "préculture".

Mais selon l'opinion de l'auteur, la langue tokharienne une fois découverte, le problème de la patrie asiatique des Indoeuropéens est de nouveau mis en discussion. La plupart des indoeuropéénistes ne son pas de cet avis, ils placent les Tokhars en Europe orientale et ne rapportent pas le problème de la patrie primitive des Indoeuropéens à l'existence des Tokhars.

Quand aux Pélasges, l'auteur écrit qu'ils sont les plus anciens habitants de la Grèce, mais leur origine est encore douteuse: représentent-ils une tribu pré-indoeuropéenne ou bien ils forment la plus ancienne migration en Grèce. La présence du dieu pélasgique "Dodona" en Epir témoigne de la dernière de ces suppositions.

Après qu'au III<sup>e</sup> millénaire l'unité indoeuropéenne

commença à se désagréger, les peuples vivant, de nos jours, en Asie, ont migré en Asie ou bien par la route longeant au nord la Mer Caspienne, au-delà de l'Oural, ou bien vers le sud, par le Caucase, en l'Asie Mineure.

C'est fort possible que les Tokhars aient été partis sur les routes imaginées par B. V. Gornung. Mais les Hittites qui étaient très proches d'eux, ont suivi probablement un chemin plus court vers l'Asie Mineure où ils ont fondé un grand empire.

Quand à l'itinéraire que les Iraniens ont suivi pour se rendre de l'Europe en Asie, les opinions diffèrent. A ce qu'il paraît, la plupart des indoeuropéénistes indiquent la route qui passe au nord de la Mer Caspienne.

Mais il y a quelques-uns qui affirment qu'ils ont passé par le Caucase pour se rendre en Asie Mineure et de là ils ont continué leur chemin. La preuve: chez les Mitannes, peuple de l'Asie Mineure on a trouvé les vestiges de la vénération des dieux Mitra, Varuna, Indra, Nasatya, caractéristiques pour la religion des Iraniens. Ces derniers pouvaient transmettre aux Mitannes la vénération de leur dieux, chemin faisant par l'Asie Mineure vers l'Asie centrale. Mais il est possible que la vénération de ces dieux soit un simple résultat de l'influence ultérieure.

Les Finno-Ougriens suscitent un intérêt spécial. Leur lexique nous offre un grand nombre de mots indoeuropéens, parmi lesquels "medos". Les flexions et la dérivation des mots suivent les lois grammaticales de tous les Indoeuropéens. On ajoute encore l'identité des mœurs et des représentations religieuses. Voilà pourquoi l'expansion des Finno-Ougriens en Europe est un problème énigmatique et inexplicable.

Ainsi que nous l'avons déjà affirmé, les Thraces sont peuple indoeuropéen, originaire du Nord, occupant une vaste aire —la Volhynie, la Galicie, la Podolie et l'espace qui s'étend entre le Pruth et le Dniestr. Jadis, la thèse de l'origine nordique a eu ses adeptes, tels les historiens N. Iokl, A. A. Sahmatov, l'ethnologue russe Mochkov et en quelque sorte, T. Lehr-Splawinski (29). A ce qu'il paraît, on peut ajouter encore Artamonov qui parle de l'expansion de la culture lusacienne (de Cechy) à Wisocko, sur le territoire des cultures d'origine thrace de Volhynie et de Podolie.

Les Slaves ont pris connaissance des Celtes et du Danube par l'intermédiaire des Germains. Ce sont les Slaves qui ont donné le nom de Volokhs aux Italiotes, nom qu'ils ont emprunté des Germains et qu'ils ont appliqué aux Celtes. "Dunai" pour le Danube a été emprunté par les Slaves de la langue prégermanique.

Les Germains étaient en relation avec les Celtes, les Italiotes, les tribus baltiques, les Slaves et les Finno-Ougriens. L'influence des Germains sur les Slaves a été fort prononcée. Les Slaves ont emprunté de chez les Germains un grand nombre de mots, tels: kneaz, meci (glai-ve), broncea (cuirasse), myto (douane), kupiti (acheter), scot (bétail), his (hutte, cabane), bleb (pain), luc (arc), lecar (médecin), pleasati (danser), gotov (prêt, sur le point de...), etc. A la fin du II<sup>e</sup> siècle n. è. les Slaves se trouvaient tout près des Germains et ils ont aparus sur le scène de l'histoire immédiatement après eux. (A. A. Sahmatov).

Les indoeuropéénistes ont beaucoup discuté sur le thème de la culture disparue —Lusace— et notamment sur son caractère ethnique. Des opinions bien contradictoires ont été lancées. C'est ainsi qu'on a affirmé que les Lusaciens étaient des Illyriens (Krahe, Pokorny, Tovar,

(29) Selon l'avis de Lehr-Splawinski, vers les années 1500-1300, en Volhynie, en Podolie, et dans une région de l'Ukraine, la culture Komarovo (le district de Stanişlav) était en plein essor. Cette culture appartenait aux tribus thraces et leurs premiers établissements furent sur les deux versants des Carpathes jusqu'à la Mer Noire (T. Lehr-Splawinski, op. cit. p. 193).

à un moment donné, même G. Kossima, qui considérait que les Lusaciens représentaient le groupe oriental des Illyriens, à côté du groupe occidental qui étaient les Venètes, des allemands (K. Schuschart), des Celtes (P. Bosch-Gimpera), des Slaves (Pic Czekannowski, Kostrzewski, Lehr-Splawinski, P. N. Tretiakov), des Protoslaves (Jazadzewski, ainsi que I. Lehr-Splawinski, changeant d'avis).

A ce qu'il paraît, la culture lusacienne est totalement indépendante. Au cours de son développement, cette culture s'est éteinte, laissant comme héritage aux peuples avec lesquels elle a été en contact, des vestiges; les Polonais et les Slaves en général, en ont hérité.

Les Grecs se sont fixés au nord des monts Balkans et peut-être même sur le littoral septentrional du Pont-Euxin.

Les Arméniens se trouvaient quelque part près du Danube et même au bord du Pont-Euxin.

La patrie primitive des Slaves a constitué l'objet du chapitre suivant (VII).

Quand à la patrie des peuplades baltiques, elle se trouvait au sud-ouest de la patrie initiale de Slaves.

Vu la ressemblance entre le vocabulaire de la langue balte et le vocabulaire slave, les linguistes ont préconisé l'existence d'une langue unique balto-slave (30). Avec le temps, l'unité linguistique balto-slave a été dissoute.

Le problème qui se pose maintenant est de savoir où a été située la patrie primitive des Baltes.

Dans une de ses études, X. Moora (Tallin) nous donne un Sommaire des opinions des spécialistes relatives à ce problème (31). La plus véridique est la conception de K. Buga.

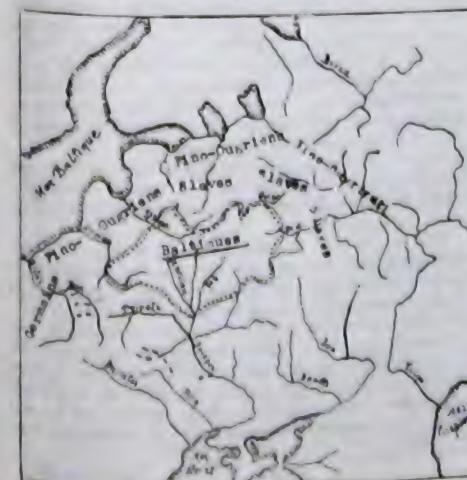
Ayant comme point de repère la toponymie et l'hydronymie, K. Buga et M. Vasmer ont situé la patrie primitive des Baltes au nord du Pripet (32).

(30) Pour la question de l'unité balto-slave, voir la revue bibliographique dans "Voprosy slavianskogo iazykoznaia", 1958, Nr. 3, pp. 136-138 et 141-142.

(31) X. Moora (Tallin), De l'ancienne aire d'expansion des tribus baltiques, dans "Sovetskaja Arkhiologia", 1958, Nr. 2, pp. 9-33.

(32) K. Buga, Die Vorgeschichte der baltischen (baltischen) Stämme im Lichte der Ortsnamenforschung, dans "Streitberg-Festschrift", 1924, p. 22 et sq.

M. Vasmer, Beiträge zur historischen Volkskunde Osteuropas. I. Die Ourgrenze der baltischen Stämme dans "Sitzungsberichte der Preuss. Akademie der Wissenschaft, Phil.-Hist. Klasse, 1932, Bd. XXIV, Berlin, 1932, p. 137 et sq.



Le territoire indiqué par ces deux érudits s'étend de la Bérésine —affluent droit du Dniestr— vers nord-ouest —la haute vallée moyenne du Niemen, ainsi que celle de son affluent Vilija et la Haute vallée de la Dvina de ouest y étant comprises—; il comprend encore les terres jusqu'aux sources du Dniestr et vers le nord-est jusqu'aux sources de la Volga et de l'Okla, traverse le cours supérieur de la Desna, pour arriver au confluent de la rivière Soj avec le Dniestr (Voir la carte géographique).

C'est expressément que M. Vasmer introduit dans le territoire de la patrie des Baltes la région de Smolensk, en partie celtes de Pskov, Tver, Moscou, Kaluga, Orel et Tchernigov.

Fait très intéressant: un historien russe, A. A. Kociubinski se rapproche des opinions de Buga et Vasmer, considérant que l'ancienne Lituanie s'étendait, au sud, jusqu'à la rivière Pripet et à l'ouest, jusqu'à la haute vallée de la rivière Narev (33).

Les Baltes ont été obligés de quitter leur patrie et de déménager à l'embranchure du Niemen, étant refoulés par les Slaves qui traversaient la patrie des peuplades baltiques, pour migrer vers la vallée de la Vistule (au II<sup>e</sup> siècle n. è.).

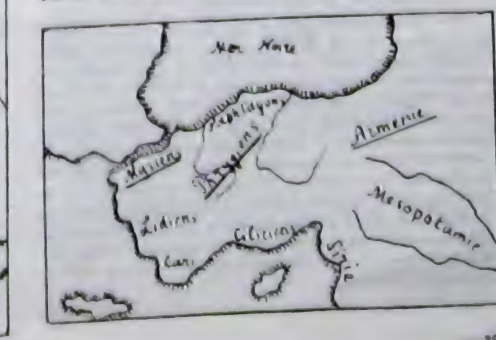
Parmi les 1 peuples indoeuropéens, il y avait aussi les Thraces. Peuple du Nord, les Thraces occupaient une position centrale dans l'aire d'expansion des Indoeuropéens. Utilisant la toponymie et la hydronomie, je viens d'indiquer qu'ils occupaient un vaste territoire —la Dacie, la Volhynie, la Galicie, la Podolie, la Bessarabie. Les frontières de leur établissement initial coïncident à peu-près avec les frontières de l'aire d'expansion de la culture Cucuteni-Tripolie-Ariusd à l'époque néolithique.

Cette culture dépassait le cours médian du Dniestr (à l'Est) le Boug occidental et le cours, supérieur des rivières Sam, Vistule et Oder (à l'Ouest), elle embrassait les régions situées au sud du Danube (au Sud), elle s'étendait jusqu'au Pripet et aux cours médians et supérieurs de ses grands affluents C'est la patrie primitive des Thraces dans sa première édition. Lorsque cet espace s'est élargi —à l'époque des Cimmériens, par conséquent, approximativement au début du I<sup>er</sup> millénaire a.n.è.—, quand les Thraces-Cimmériens s'étaient établis en Crimée et sur le territoire se confinant à la rivière Kouban, nous pourrions dire que c'est la seconde édition de la patrie primitive des Thraces.

Les changements ultérieurs ont été mentionnés dans le chapitre IX-Le passage vers l'histoire.

Les périodes dans lesquelles les différents peuples se sont détachés du tronc commun indoeuropéen varient selon les auteurs. Les dates sont hypothétiques, approximatives (selon Troger-Smith, S. Feist et d'autres encore).

(33) A. A. Kociubinski, Le territoire de l'ancienne Lituanie dans "Journal Ministerstva narodnago prosveteniia", 1897, Nr. 1, Janvier, p. 80 sq.









Intre eminentele Cavaleriei române din ultimul secol, Colonel Alexandru Ion Cusa, generalii Averescu, Balil, Mareșalul Ion Antonescu, Radu Korne, Nicolae Rădescu, Vladimir Constantinescu a sparut și s'a remarcat, mai ales în timpul Crucadei împotriva comunismului, generalul de corp de armată, Claiik Gheorghe.

Implacabilul verdict al destinului, nu l-a dispensat de eternul sfârșit terestru și l-a chemat în sferile celeste, paradisul păcii. Inhumarea a avut loc în ziua de 9 Decembrie 1977, la cimitirul Belu, la vârsta de 92 de ani.

Portretul dispărutului este greu de schițat și nu se poate reda decât după activitatea sa.

De o talie înaltă, păr cărunt și abundent, nasul acvilin și o sveltă siluetă. Foarte pedant în lucrările de birou și studii și extrem de exigent la aplicațiile din teren.

Dotat cu vast spirit de organizare, cuplat cu un curaj al răspunderii. Iși asuma orice abateri administrative, care după examinările forurilor competente, l se prezentau obiective felicitări. Cu riguroasă pretenții pentru oțetii superiori, însă de o culantă toleranță față de cei inferiori. Specială solitudine pentru oțetii și mai ales pentru trupă.

Pentru a etala fugitiv contribuția sa ofensivă, este suficient a cita recucerirea poziției Losovaia cu Divizia 4-a Infanterie, trecerea Donului la Jslum și stăpânirea Orelui, după care a parcurs urmărirea din victorie în victorie până în regiunea Tebektenerowo, poziție judicioasă fortificată și apărată de fanatici comuniști, la care au participat două școli militare și trupe rusești speciale. Privatizările materiale, lipsa apei pentru trupe și cal în luna August, atinseseră moralul învingătorilor în mod foarte serios, dar nu l-a disperat.

Vehemența atător acțiuni și rezultatele obținute au fost special relevate de șeful suprem al armatei, mareșalul Ion Antonescu. De la comanda Diviziei 4 Infanterie, Generalul Claiik Gheorghe a fost mutat la comanda grupului de Cavalerie, după o scurtă permisiie în Tară.

Instalat la Warnicovakaja, Nord de Noworoslak, a rămas în Capul de pod Kuban până la evacuarea în Crimea.

A fost generalul român cu cel mai îndelungat stagi pe frontul din Est și deși Mareșalul Antonescu l-a oferit Directoratul din Transnistria sau Consiliul de Patronaj, l-a refuzat, fiindcă era contra mentalității din interior.

Dumnezeu să-l odihnească cu cei dreptii! Generațiile ce l-au apreciat și respectat, îl vor păstra aureolată memoria.

Major Ion BUMBACESCU



Basilie Rutaskol de la Kaleone.

## "Science fiction" et fascisme

sés entortiller par la dialectique tirée par les cheveux de ceux qui veulent détruire ou annihiler tout ce qui n'entre pas dans leur optique. "La Guerre des Etoiles" a été bien accueillie, appréciée, admirée. Ce qui traduit une réaction très saine (et non dirigée) du grand public. Le film est en train de devenir le plus grand succès du cinéma de tous les temps.

Mais quel était l'argument massif des superbes analyses gauchistes pour déclarer le film "fasciste" et, en conséquence, lui faire perdre tout attrait aux yeux des masses? Ni plus, ni moins, que les accusations suivantes: ce film prêchait "le bon combat de la Force" (une force invisible et bonne) il faisait allusion à "une certaine mystique" et "au Bien" (en tant qu'élément suprême dans la vie sociale). De plus, il y avait un appel constant à la "loyauté", au "geste chevaleresque", au "sacrifice", à la "lutte contre une autorité dominante et impitoyable", au "patriotisme" même, ce qui touchait trop souvent et de trop près les thèmes chers au... fascisme.

Un tel "obscurantisme" chez les auteurs du film, ne pouvait que dévoiler un substratum d'idéologie fascisante, mis en oeuvre par la "société technico-capitaliste" dans l'intention bien arrêtée de créer la psychose du "bon fascisme", quand, en réalité —selon ces maîtres de la tricherie idéologique— la psychose qui doit régner n'est que celle du "danger fasciste".

Arrêtons là l'argumentation simpliste de la gauche. Non seulement elle cherche désespérément à trouver les traces du omniprésent dans un film l'action est rejetée à 20.000 ans dans l'avenir, mais elle s'efforce aussi de mélanger les notions et de provoquer une confusion totale entre le fascisme et le régime libéralo-capitaliste: si le fascisme constitue le danger, il ne faut pas oublier que c'est le régime démocratique qui le met en vedette. Tactique souvent employée par la gauche pour faire ressortir la connivence existant entre ces deux idéologies que rien ne rapproche au point de les voir "complices".

Mais là où les scribes marxistes ont un lapsus fatal, c'est lorsque, voulant donner le coup de grâce, ils assimilent implicitement les belles vertus des héros du film aux caractéristiques qui qualifient le fascisme. Sans le vouloir, ils confirment les attributs moraux et éthiques du "fascisme abhorré", attributs qui correspondent à l'IDEAL que chaque individu se fait de l'homme QU'IL VEUT ETRE: chevaleresque, patriote, prêt au sacrifice, bon, pur, croyant.

Par contre-coup, il en résulte que ces caractéristiques ne font pas partie de l'image réelle du militant gauchiste. Il est autre, c'est-à-dire CONTRAIRE A CES ATTRIBUTS, parce qu'il ne peut en aucun cas avoir les mêmes caractéristiques que le fasciste. Ce serait pour lui une déchéance atroce!...

Dans ce cas, il ne peut se parer que des qualificatifs diamétralement opposés pour faire vraiment figure d'"antifasciste". Nous laissons au lecteur le plaisir de "constituer" l'image succulente de ce militant qui ne veut être ni chevaleresque, ni patriote, ni bon, ni pur, ni prêt au sacrifice, ni croyant.

Qu'en reste-t-il? Une pauvre créature, sans âme et sans conscience, vulgaire et méchante, conditionnée, massifiée, abrutit tout autant que les personnages du film qui incarnaient les supports du Mal et qui ont certainement provoqué la joie et éveillé la sympathie des illustres confrères qui ont débité tant d'insanités contre ce chef-d'oeuvre de la science-fiction!

U.R.S.S.". Primul a apărut acum aproape un an, și... Câte minute l-au dedicat posturile de radio? Câte pagini de prețuire, ca să nu zice de admirație și cartea lui Urwich ca și acela a regretatului Ion Cărlă merită admirație-sau scris în publicatiile exilului? Ce s'a scris în "Limite" despre cartea Neamului Johann Urwich? Natural, Urwich se declară anticomunist decât l-a născut maldacă și o dovedește cu faptele lui, el nu a trăit experiența comunistă, nu este un deceptat și nu este adept al unui comunism cu fața umană. El spune că: am fost și sunt anticomunist. Deci, cum să intre în grațiile "Europei Libere"? Grațiile sunt rezervate acelor ce se declară adepty al unui alt comunism, acelor care când sunt întrebați ce sunt, răspund: Păi nici eu nu mai știu.

Nu-l cunosc personal pe Johann. El cunosc numai din cărțile lui Citind primul volum, am văzut că avea coperta albastră. Nu am dat importanță. Al doilea avea coperta galbenă. Am înțeles. Al treilea va avea coperta roșie, adică toate trei vor forma tricolorul românesc... Trei culori cunosc pe lume... Culorile și cântecul ni le amintesc Neamul Johann Urwich. Dacă ar fi făcut această de Română, fără Neam, ar fi fost vorba de un Neam, forțat gust indolent. Venind din partea unui Neam, forțat cu emoția. Ca și Raul Rubsel, Urwich își tipărește cărțile cu bănuții lui. Rubsel îl avea în Bancă, Urwich îl scoate muncind, el și soția lui, și îndatorându-se. Și căți sunt Români care au citit cărțile lui Urwich? Căți au auzit de ele? Și, mai ales căți, au cumpărat această carte pentru ca Neamul să poată scoate mai puțin? Dar de unde s'o știu să spetească muncind mai puțin? Dar de unde s'o știu să lăseze? Unele publicații —și, curios, scoase cu banii unui legionar—dedică numere întregi comunismului cu fața umană, și acesta la parte la intrării anarhiste cu banii lui "Free Europe"!!! Știu, sunt un incorigibil turburător al armoniei exilului!

Despre primul volum am scris în alt număr al revistei noastre. Am ajuns la ultima pagină a volumului II. Am închis cartea. M'am cutremurat. Câtă suferință umană închid paginile acestor cărți! Autorul? Un Neam născut în România. Neapărat de țara în care se născuse; expulzat, și el rămâne Român... Român... Român. S'a cîtească paginile în care e vorba de sărbătorirea Paștilor românești în lagarul de la Javva. Undeva pe la Cercul Polar. Nu la Paris, cu burse. Sărbătorire ortodoxă, inițiată și dusă la bun sfârșit de un catolic, evanghelist sau reformat sau mai știu ce, căci nu știu care e religia lui Johann Urwich. Dar oricum, sigur nu e ortodoxă. Dar Neamul Urwich, neortodox, a voit să sărbătorească un Paște ortodox la Cercul Polar. Și s'a cântat la Cercul Polar Hristos a înviat pe românește, nu pe nemțește. S'a cutremurat lagarul de cântății de la Cercul Polar în notele lui Hristos a înviat, cântec inițiat de un Neam pe care Valahii îl repudiaseră, dar care se încapățânează să rămână ce-a simțit că a fost totdeauna: Valah! Apăsă.

Lui Johann Urwich îi mulțumesc că m'a făcut cu cartea lui, să mă simt încoadată mândru că sunt Valah.

N. S. G.

## NOTE CU LEXIC POTOLIT

● Cu Aurel Marin am fost coleg la Școala Militară din Dealul Spirei. Nu e vorba de un pseudonim, acesta îl era numele. Ieșit sublocotenent și-a ales garnizoana Brașov. Acolo l-a cunoscut pe Ștefan Baciu, etc. Ca și Fomea a fost și el membru al Societății Scriitorilor Români, a publicat două sau trei plachete și a colaborat la revistele însemnate de pe acele vremuri.

La Sebastopol, Aurel Marin este făcut motorot de un proiectil de artilerie. Bezboinicii dau un atac și Români și ALIAȚII lor Germani sunt respinși. Câmpul era plin de cadavre și trupuri sfărțate. Mongolii cereau fiecare trup și dacă mai mîșca, înfingeau baloneta. Trupul lui Aurel Marin era o masă înformă. Mongolii a considerat că e inutil să mai facă un efort pentru a înfinge baloneta. După câteva ore, Germanii și ALIAȚII lor Români dau un contraatac și

restabilesc situația. Sanitarii examinează trupurile înășerate și, minune, Aurel Marin nu era mort: îi bătea inima. L-au transportat în grabă și la Viena medicii au făcut o altă minune: l-au refăcut om.

Vindecat, Aurel Marin a făcut Școala de Război. Ca ofiter de Stat Major, era șef al biroului de operații al brigăzii comandată de generalul Constantin Teneacu. Eu eram pe linia I-a, în aceeași brigadă. Aurel Marin la biroul lui, câțiva kilometri mai înapoi. Și Aurel Marin venea des să mă vadă. Stăteam amândoi întinși pe iarbă, pe o colină, și priveam la Ruginoasa, unde, pe acele vremuri, mai erau osemintele, domitorului țărănilor: Cusa Vodă.

Și într-o dimineață, la telefon, mi s'a spus că Aurel Marin a murit. De la Sebastopol rămăsese cu o afecțiune renală și trebuia să facă des injecții.

A murit dintr-o asemenea injecție. O fi murit din cauza medicamentului vechiu, din nepriceperea sanitarului? Pe acele vremuri nu mai era timp pentru asemenea anchete.

Cunoșteam activitatea celor dela Brașov, cunoșteam pe Chirnoagă, pe Aurel Marin și pe Ștefan Baciu. Acesta din urmă îl cunoșteam numai poezile. Ștefan Baciu a fost, indiscutabil, un mare poet. Și în lumea liberă, Ștefan Baciu a scris minunate poezii. Acuma? Mai puțin. Iși aprinde o țigară, își pune o hârtie dinainte, cerionul și... poezia e gata înainte de a se termina țigara. Și e păcat.

Dar aceasta e secundar. Pe Aurel Marin l-am întâlnit în ultimele lui săptămâni de viață. Așa fi voit să-l întâlnesc și pe Ștefan Baciu. Dar aceasta era imposibil: Ștefan Baciu nu a fost pe acolo!!!



# NOTE CU LEXIC POTOLIT

• Nu mi-a plăcut în scrisul meu să introduc chestii personale sau familiale. Pentru înțelegerea celor ce vor ur-ma, mă văd nevoit să fac o excepție. În satul din Moldova, printre răzeși mei, este o credință, că numele culva influențează asupra felului lui de a fi. Conform obiceiului, trebuia să fiu bo-țezat de un alt răzeș, care cununea pe părinții mei. Se chema Necu-lai Blâniță. Era un fel de culac. Și acest culac, din fire era cam... arțagos. Dar avea un bălat, ajuns mai târziu învățător, care se chema Costică. Acesta era blajin cum nu se mai poate: păine caldă. Dacă îl călca cineva pe bățușă, el era cel care cerea iertare. Nașul, Neculai Blâniță, își lăsa bățul țigă, așteptând să-l calce cineva.

Părinții mei voiau să-mi pună numele Costică, ca să fiu blajin. Dar cu-lacul și-a impus numele și m-au bo-țezat Neculai. Până la sfârșitul vieții... murit în vârstă de 83 de ani în 1966 și am aflat-o numai în 1976-tatăl meu a fost convins că firea mea, puțințele neblajină, se datorește faptului că m'am chemat Neculai și nu Costică. De multe ori mă gândesc că poate avea dreptate.

Acesta mi-a venit în minte în le-gătură cu diul Virgil Ieruncă. Daa și-a ales drept pseudonim, numele acestei pasări pe care Dimitrie Cantemir o numește proastă și surdă. Am spus în altă parte că în nici un caz, adop-tându-l numele, nu l-a adoptat și ace-s-te defecte, dispoziții pasări. Căci Daa, dar din textul lui Cantemir, reiese că Ierunca este lipsită de instinctul de conservare. Căci ce altceva ar putea denota faptul că, imitând pe alții, di Ierunca a început să-și publice jurnă-lul? Nu putea aștepta să-și publice ju-rnalul după moarte? Căci jurnalele di Ierunca e un deliciu. Îl aștept urma-re ca cum în adolescență așteptam ur-marea la romanele ce apăreau în fa-sciocle. Și încă ceva: dăa citește numai cărți de filosofie. Dacă ar fi citit și istorie, dacă ar fi citit pe Dimitrie Cantemir, ar fi evitat... Ierunca.

Și încă un defect al diul Ierunca: n'a făcut războiul. Cine l-a făcut, și-ă că trebuiesc evitate câmpurile minate. Ori di Ierunca intră în ele ca... Ierun-ca. Și dintre toate, parcă ar fi un fă-cut, alege mina cea mai mare.

• Mi-am propus ca vreme îndelun-gată să nu ating teme politice. Dar cum s'a resist tentației dacă di Ierunca atinge o temă politică într-o revistă atât de pretențioasă ca Ethos? Căci lăta ce citim la p. 227. "C. Visolanu a în-ut o conferință de presă în care a exclamat inspirat: "D. Hrusciov cere dreptul la autodeterminare pentru Poughloun-poate îl refuza acest drept revendicat de acești țări europene?". Intrădevar, teribil de inspirat C. Vi-solanu. Nimeni dela Traian și Decebal și până în zilele noastre, nu a mai avut un asemenea moment de tran-scendențială inspirație. Și mai departe: "Intr-o paranteză trebuie să notez căă nedreptate se face, printre căr-titorii (??) din exil, lui C. Visolanu care face absolut totul (??) pentru a spăra în fața atâtor foruri interna-tionale (inspirat desigur ca și în cazul Poushtoun), nevoile neamurilor sub-jugate din Răsărit". Vezi di Ierunca

dacă citești numai pe Michaux! Păi în exil s'a dezbătut cu lux de amănun-țime "Fondului Național", adminis-trat de C. Visolanu. Era un fond substanțial. Se pare că, spre sfârșit, din firimiturile acestui fond, Visolanu l-a lăsat să scape ceva (repet, din firi-mituri) și filosofilor care colaborau la publicatiile P. N. T. (cazul Amăriu-ței, etc.). Și recunoaște că a fost ceva. Pe vremuri, la Paris, reprezen-tantul în Franța a lui Visolanu, V. Veniamin, a trimis pe un fost coleg al diul Ierunca, C. Vâlceanu, să vândă portocale, atunci când a cerut o fir-mitură din fond. Dacă di Ierunca ar fi ieșit puțin din domeniul filosofic, ar fi știut că generalul Rădescu a făcut un proces în regulă în Elveția și l-a pierdut nu pentru că nu ar fi avut dreptate ci pentru că nu era un "ayant droit".

Acum se vorbește de formarea nu a unui ci a două comitete. În calitate de purtător de cuvânt al "proslului național", mă întreb care ar fi mi-siunea acestui nou comitet? Pe a primului a înțeles-o toată lumea: să consume fondul național. Și toată lumea e de acord că și-a îndeplinit misiunea perfect. Dar al doilea comitet ce misionare ar putea avea, dacă nu mai există un fond nici măcar în perspec-tivă?... Sau?...

• "Nu sunt probabil hăzlit multă vreme împăcări. Tocmai mă pregă-team să mă culc și ca deobicei, răs-foiam câteva publicații literare din țară, primite recent. Pe pagina 1-a, sus, în dreapta a "Contemporanului" din 29 Aprilie, în josul articolului o semnătură care mă înghețată: Lucian Blaga. Când scriu aceste rânduri im-pietice, împietice și de uimire și de revoltă, e ora patru dimineața. Ce noaptea, sau mai bine spus, ce dimi-nească albă! Așa dar au reușit să-l scoată din mușenia lui de lebădă și de legendă și pe Lucian Blaga. Textul său intitulat "Probleme și perspective literare", căznit, e torturat-fără ori-zont nici stil-ocoșele alogauul pe mă-sura posibilului; dar cu atât mai bine se vede pistolul imaginat al inchișto-riului de serviciu îndreptat în cea-șă nobilă victimă".

Rândurile acestea sunt scrise de Di Virgil Ierunca și publicate în "Ethos" 2, 223. Și sunt total de acord cu Di Ierunca.

• Și tot în acest număr din "Ethos", p. 368, îl găsim pe Tânase Uscatiu la "Antologia ruginii". Totul logic. Dar intervine nelegica.

Din informațiile mele (ași dori să fie neadevurate), Di Mircea Eliade a publicat în România, cu contract, une-le din romanele sale. Fără pistol în cea-șă și nici măcar cu scuza unei si-tuații materiale precare, cu scuza spectrului foamel. Atunci ce l-a în-demnat pe Mircea Eliade să semneze contractul? Dorința de a fi... cel mai mare? Suferea adică de acieși boală ca Uscatiu? Dar informațiile mele spun (unele) că și-a luat viza pentru București dar, ajuns la Roma, s'a răz-gândit. Alte informații spun că a fost în Tară dar, mai inteligent decât Uscatiu, a ocolit... fotografu!

Repet, ași dori ca informațiile mele să fie false, deși prima, adică acea relativă la publicarea cu contract, a unor romane ale Diul Eliade la Bucu-

rești, are 999 la mie, șansa să fie ade-vărată. În acest caz ce gândește Di Ierunca? Normal ar fi ca în numărul 3 al revistei "Ethos", la "Antologia ru-ginii", să-l găsim și pe Di Mircea Eliade. În caz contrar, și pe bună dreptă-te, Tânase Uscatiu are dreptul să pro-testeze. Sau între cazul Uscatiu și Mircea Eliade, este vreo diferență? Care?

Sigur Di Ierunca, ca deobicei, va strânge din umeri cu dispreț. Perfect. Dar întrebarea rămâne.

• În "Destin" din anul 1966, Tânase Uscatiu, făcând o recenzie la cărți Diul St. Georgescu Olenin, spune: "Ve-nit în timpul din urmă în câmpul li-terelor...". Deci Di Olenin a venit în timpul din urmă în câmpul literelor... Un boboc! Și Uscatiu, natural, maes-tru.

Și lăta ce citim în revista "Cronica", anul II, 53-54, 20 Februar 1918: "In "Cronica" și-a tipărit primele încercări d. Olenin, pseudonim sub care și-a acoperă uniforma un distins și bine înzestrat ofițer". Rândurile acestea le semnează Tudor Argeșel care are di-rectorul revistei. Direcția literară o avea Gala Galaction. Numărul 53-54, număr dublu, sărbătorește împlinirea anului de la apariția revistei. În acest număr sărbătorește, publicau colabora-torii ce formau grupul revistei, adică: Tudor Argeșel, Gala Galaction, V. De-metrius, Horia Botca, Dem. Theodo-rescu, M. Sevastos, M. Adrian, Maniu, Alern-Iasi, I. C. Visarion, Demostene Botez, I. Vinea și Uscatiu. Și nu numai atât, în acest număr sărbătorește se dă și fotografiile tuturor celor citiți mai sus, adică a colaboratorilor de ba-ză. Numărul este ilustrat de F. Șirato și Rodica Maniu.

În articolul intitulat "Un an", Argeșel vorbește de fiecare din acești colaboratori, dedicând Diul Olenin, rândurile citate. Și, în afară de ace-s-ta, revista, spune Tudor Argeșel, mai avea vreo 40 de colaboratori ocaziona-li. O fi figurat printre aceștia și maes-trul Tânase Uscatiu? Argeșel nu ne lămurește. În orice caz, Uscatiu s'a împiedicat încăodată în cobălă.

• Un cititor ne scrie că l-a impresio-nat profund desenul din no. 2 rep-rezentând calul unui călăraș, și reprodu-s de noi din ziarul românesc "Bundardul". Ne întrebă cine e autorul, fiind convins că e unul din marile noștri pictori din exil. "Alăta tristețe se de-gajă din atitudinea acestui cal, lucru pe care desigur numai un mare pictor ar fi putut s'o redea", ne scrie citito-rul nostru.

Imi pare rău iubite cititor că va trebui să te deziluzionez. Dar înainte de a-ți răspunde la întrebare, mă văd silit să fac o digresie. Acum vreo 30 și ceva de ani, după capitularea ger-mană, mă găseam în târgul austriac Bischofshofen, unde am rămas câteva luni. Mă duceam des în cimitirul târ-gului, impresionat de cultul morților, cult dus până la extrem de acest hui-lit popor german. O tăcere, o curățenie impresionantă. Sute de cruci simbolice, cu un text stereotip: Johann Mo-riz, mort pentru Patrie, etc. Erau doar crucile. Turpurile erau undeva, prin toată lumea. Obiectivul comun: Pa-trial.

Dar era și o parte a cimitirului în

care odihneau cei morți acasă la ei. Și am găsit un monument funerar care m'a impresionat: murise soțul, monumentul îl ridicase soția. Și erau acolo doi porumbel albi: porumbelul mort, alături porumbița, cu aripile lă-sate, cu o tristețe înfinită ce se degaja din atitudine. Mă duceam des să văd acest monument funerar. Autorul? De-sigur... pietrarul din târgul Bischofshofen. Mi-am amintit de porumbel și porumbiță văzând desenul din Stin-dardul și mi l-a amintit scrisoarea deta-lei. Desenul din Stindardul nu are sem-nificație. Banuiesc că e... pietrarul din Bischofshofen, adică un român cu pu-nică înclinare la desen, cu un suflet răvășit de năpasta abătută asupra Neamului. Tristeța din atitudinea ca-lului? A scoo din tristeța sufletului lui, din tristeța imensă a Neamului. Un mare pictor al exilului? Hotărit nu, iubite cititor. Dacă desenul ar fi fost opera unuia dintre ei, atunci ar fi constat din trei linii curbe și două puncte și dedesubt Di Emilian ar fi trebuit să pună cuvântul iapă, pen-truca cititorul să înțeleagă că e vorba de Dahlia, iapă nefericită a călărașu-lui Băcanu.

• "Horia Stamatu lmi trimite un frumos ciliu de douăsprezece poeme". Cu acest prilej mă roagă să primesc și gaze poeme "admirabile", "o reve-ralție" de Paul Miron. (Tot în Ethos și tot de di Ierunca). Dar, mereu în Ethos, 2, p. 368, la rubrica "Alți Români deplasați" care e o continuare a acea intitulată "Antologia ruginii", găsim numele Miron Paul. Dacă nu e vorba de o confuzie de nume, însem-nează că di Horia Stamatu a călcat din nou cu stângul, adică grecește.

• Sa spus că poeții sunt profetii. Și de moment ce s'a spus, așa trebuie și fie. Numai că în exilul românesc care e cel mai puțin numeros, sunt prea mulți poeți. Pot să pariez că în foarte scurt timp pot procura o listă de 200 de poeți români al exilului. În această cifră intră numai cei care au publicat cărți, plachete sau numai poeme. Dacă l-am adăoga pe cel care

vor publica în curând, am abunge la o cifră considerabilă. Adică un profet, un neprofet, sau, fiecare îns cu profet-țul lui.

Acuma pentru omul de rând, profet-ul, pe lângă altele, trebuie să fie și un acel, să se hrănească cu ierbu-ri, etc., etc. Și în plus, profetii, după proastă părere a omului de rând, tre-buie să vorbească pe înțelesul tuturor. Ori poetoprofeții noștri vorbesc păș-truște. Neoprofeții nu mai citesc, pen-trucă nu-l înțeleg. Dar nici poetoprofe-ții nu se citesc între ei, pentru că fiecare se consideră mai mare decât ceilalți, și a citi pe unul mai mic nu prezintă nici un interes. Neoprofe-ții au văzut că profetii se laudă între ei la reviste, au fost impresionați la în-ceput, dar la sfârșit au prins smecher-ia: profetii se laudă între ei, fără să se citească.

Spunem că numărul celor care vor publica în curând, e mai mare decât s'ar închipui. Exilul a fost total sur-pin-când într-o bună zi Tânase Uscatiu care publicase vreo 50 de brosu-ri, a apărut pe piață și cu un volum de versuri. Rămășagul pe care și-l fac acuma neprofeții este: în curând Maestru Eliade va publica un volum de versuri, iar Tânase Uscatiu o pie-să de teatru. Dar dacă Tânase Uscatiu a apărut cu versurile, a făcut-o pentru a intra, în rândurile profet-ilor. Numai că însul de rând, cum am spus, își imaginează pe profet ca pe un acel, slab, ucat. Și mare a fost surpriza acestui îns de rând când a văzut apărând în România Literară de la București câteva "poeme", însoțite de poza profetului Tânase Uscatiu. Probabil numitul și-a publicat poeme-le în zisa revistă de la București pen-tru motivul că nici una din publica-țiile exilului nu dau și poza profetului și Uscatiu voia ca însul de rând să-l cunoască și multra. Și zisul îns a con-statat, citind revista din RSR, că Tânase e un om rotofel, cu un obraz de cetățean bine hrănit. Bineînțeles e vorba de un cetățean bine hrănit din Occident, nu din RSR, unde guvernul are grijă ca profetii să păstreze linia ascetică.

N. S. G.

Am reproduc din Revista "Mi-tron" o poezie semnată George Fonea. La sfârșitul ei, redactorul revistei, Di Stefan Munteanu, pune o notă: 1912-1934. Ar însemna că George Fo-nea a murit în 1934. Ori pe Fo-nea l-am întâlnit în vara anului 1943 pe peronul Gării de Nord din Bucu-rești.

George Fonea a fost ofițer activ în arma infanteriei. A fost membru al Societății Scriitorilor Români, a publi-cat două sau trei plachete de versuri și a colaborat la cele mai importante reviste ale vremii. Când a izbucnit războiul poetul George Fonea nu a stat să se aculzeze pe undeva la război, și aceasta nu pentru că era ofițer activ, ci pentru că așa credea că trebuie să facă și el și toți românii care și iubeau Tara și care înțelegau că acolo la Răsărit e dușmanul de moarte.

L-am văzut deci ultima dată în vara anului 1943, pe peronul Gării de Nord. Fusesem într-un scurt concediu și acuma se întorcea acolo unde era convins că-l este locul: pe câmpul de bătăie. Și în ziua acela era vesel, parcă s'ar

fi dus la nuntă. "Vino dragă acolo cât mai repede, căci acolo se respiră aer pur. Aici, cât am fost în concediu, am crezut că mă înăbușă atmosfera defetistă".

Pe George Fonea îl înăbușea atmo-sfera defetistă dela București. Oare dintre bătaioși "resistenți" din exil, nu se simte nimeni vizat? Nu e ni-meni pe aici care să se descopere printre cei ce creiau "atmosfera defetistă"?

De Fonea am auzit că ar fi căzut prizonier, că acolo în lagărele morții a avut o atitudine agresivă, și că s'ar fi întors în Tară după câțiva ani de prizonierat. Cine știe? Poate a fost o victimă a "armistitiului". Nu am auzit și mi s'a publicat vreo poezie în revis-tă "Anticristiului". Sau poate a căzut pe undeva prin stepele rusești. Nu am mai aflat cum spuneam, nimic sigur de poetul George Fonea. Și sigur e doar că Fonea a luptat contra dușmanului nostru de moarte, și că, după un con-gediu scurt, pleca din nou pe câmpul de bătăie, vesel pentru că scăpa de atmosfera defetistă din București, atmosfera dela crearea căreia au con-tribuit în special cei de la "Timpul", "Ecoul", etc.

• Spunem că George Fonea a fost un ofițer activ care, în timpul

liber, scria și poezii. Dar nu a fost singurul. Pe unii l-am găsit poemii în mai multe rânduri, de Ștefan Ba-ciu. Au aflat cititorii că Aurel Marin și Mihail Chirnoagă (fratele genera-lului Platon Chirnoagă) au colaborat cu Di Baciu la scoaterea revistei "Frize" din Brașov, etc. Cum scotesc că cititorii Diul Baciu ar voi să cunoască și alte date asupra celor doi ofițeri scriitori, de exemplu ce au făcut în timpul războiului, și cum se pare, Di Baciu nu posedă aceste date, imi voi permite eu, cu toată modestia, să încerc a umple aceste lacune.

Chirnoagă a făcut liceul militar la Iași, după care a ieșit ofițer de infan-terie. A fost ofițer de vânători de munte la Brașov, unde a cunoscut pe Di Baciu și pe Aurel Marin și, așa cum a scris Di Baciu, au scos împreună revista "Frize". După câțiva ani, Chirnoagă se mută la liceul militar din Iași și se înscrie la Facultatea de Litere din Cetatea Moldovei. Acolo a fost remarcat de George Călinescu, care voia să creze o pepinieră de critici. Călinescu scoate atunci la Iași revista "Jurnalul Literar" și afir-ma că deja a găsit patru viitori critici de talie. Aceștia erau Chirnoagă, Eugen Cășeru care dacă nu mă înșel se găsește și el pe undeva în lumea liberă, un al treilea pe care nu mi-l mai amintesc, și însfășiț Alexandru Piru, actual profesor universitar și, singular dintre cei patru, care a ur-mat pe "maestru" până în pânzele albe și a tras toate folioasele acestei atitudini.

Chirnoagă s'a desprins repede de "maestru" și, când a venit războiul, a plecat acolo unde îl chema datoria. Într-o noapte a călcat pe o mină, a fost grav rănit și, însfășiț, s'a vin-decat, rămânând fără un picior. În București, a devenit criticul ziarului "Viața" pe care-l conducea Liviu Rebreanu. Avea acolo o pagină a 2-a, dirijată de el. În care dezbătea problemele de cultură și dădea spații tinerilor poeți sau prozatori. Antico-muniștii desigur, ceilalți comunisti, își găseau azil în "Ecoul", cu sprijinul unor țărâbi rezistenți, așa cum ei înșiși au recunoscut-o în scria.

În prima lui 23 August, Rebreanu a vândut "Viața" unui grup în frun-tea căruia se găsea un oarecare Pa-naite, din Bărlad, fost euzist înfocat care fusese câștigat de sirenele roșii. Panaite a fost desigur înghițit de avalanșă, căci nu am mai auzit de el. Chirnoagă s'a retras. Trăia greu, dintr-o pensie de mizerie și, într-o noaptea, din cauza piciorului lipsă, a fost călcat de un tranvai. Așa a murit Mihail Chirnoagă. Felul cum a murit l-am aflat la Paris, de la fratele scriitorului, generalul Platon Chir-noagă.

N. S. G.

• Sub titlul "Un episod al luptei între comunism și creștinism" a apărut în gazeta "El pensamiento navarro" de Duminică 4 Decembrie 1977, următorul articol:

COMUNITATEA ROMANEASCA DIN PARIS TRIUNFA CONTRA PRESU-NILOR GUVERNULUI COMUNIST DIN BUCURESTI

În Paris a apărut recent o carte intitulată "La Riposte". În care autorul, Jean Miloe, relatează cu toate detaliile și documentele, diversele epi-soade ale răspunsului comunității românești emigrate în Franța, atacu-rii guvernului din București contra

— 35



Bisericii ortodoxe românești din Paris.  
O "affaire" spinosă, al cărei studiu ar interesa fără îndoială pe juristi, dar care este deosebit de foarte instructivă pentru toți acei care se ocupă cu pregătirea armelor cele mai potrivite pentru a răspunde cum se cuvine atacurilor guvernelor marxiste contra refugiaților politici în țările libere.

În această "affaire" există o rețea complicată în care intervin prestatul politic, complicități nevrozice, discuții de drept canonic, trădări și calomniile ale emisarilor, prietenii sau colaboratorii ai guvernului de la București.

Biserica românească de la Paris este administrată de o "Asociație pentru practica cultului ortodox românesc", care, de acord cu legislația franceză, are dreptul de a ocupa și a folosi locurile de cult și dependențele sale.

Ambasada republicii populare române afirmă că aceste locuri aparțin statului român și că trebuiesc administrate de preoții numiți de el, de acord cu patriarhia din București, controlată de guvern. Superiorul bisericii, arhimandritul mitrofor Vasile Boideanu, susține că având în vedere că Patriarhia nu se bucură de libertate și activitate sub presurarea guvernului comunist, nu poate recunoaște drept valide deciziile ei și deaceia s'a așezat în mod provizoriu sub jurisdicția Sfântului Sinod din New York, președat de Eminența sa mitropolitul Filaret, care administrează biserica rusească a emigrației.

Dușmanii Părintelui Boideanu, dirijați fără îndoială de reprezentanții comunisti, au organizat o acțiune propagandistică, pentru a-l discredita. Îl prezentau drept un "nazi criminal de război" și cereau extrădarea și darea pe mâna justiției române. Părintele Boideanu făcuse parte din Garda de Fier a lui Codreanu, ca majoritatea preoților români prin anii 1930, dar nu a participat niciodată în acțiuni considerate pedepsibile, chiar privite prin optica învingătorilor acest război, care au creat un nou delict, acel al "crimelor de război".

În fața calomniilor făcute publice, Părintele Boideanu, vechind în special asupra bunului nume al comuniștilor, și temându-se că această campanie s'ar putea repercuta asupra situației bisericii față de guvernul francez, a întreprins acțiune contra calomniatorilor. În proces au intervenit mulți martori, între ei și câțiva rabini, doi preoți catolici (spre rușinea noastră) contra preotului calomniat, Liga contra rasismului și antisemitismului etc. În realitate, acest sptosos proces, era procesul Gărzii de Fier. Spre onoare autorităților judecătorești franceze și al avocaților Părintelui Boideanu, sfârșitul acestui proces a

Cu numărul 7 din Decembrie-Ianuarie 1978 am intrat în anul XXIII de existență a revistei "Carpații" și în al doilea dela reparația ei în noul format.

Numărul prezent este al doilea din noul an de abonament, astfel că ne îngăduim a reaminti sprîjitorilor și cititorilor noștri necesitatea urgentă de a se pune la curent cu plata abonamentului pe anul expirat și pe anul în curs, trimițând la redacție costul

de 20 \$ USA, expedite obișnuită sau 25 \$ USA expedite prin avion.

Nu preocupăm acest minimal efort care, adăugat la eforturile noastre, asigură viața și regularitatea apariției la fiecare două luni.

Prin câștigarea de noi abonați și sprîjitori, acțiune ce ne îngăduim a vă ruga să întreprindeți în cercurile cunoștințelor Dvoastră, am putea ajunge curând la o apariție regulată și chiar lunară.

## CARTI, REVISTE, PUBLICATII PRIMITE LA REDACȚIE

- *Aufzeichnungen über die Rumänen*, Excerpthefte, von Karl Marx, mit einer Einführung von Pamfil Seicaru, Olzang Verlag, München, Wien.
- *In curte la Dionis*, nuvele de Mircea Eliade.
- *Tălmăcirii din lirica Amerindiană*, de Nicolae Novac, Col. Apozitia.
- *Tara și Exilul*, Dir. Gh. Costea.
- *Candela, Montreal-Canada*, Dir. Pr. P. Popescu.
- *Calendarul Bisericii Ortodoxe române "Buna Vestire" din Montreal*.
- *Edine Solidar*, Dir. Petre Mihail.
- *Vatra*, Dir. Petre Valimăreanu.
- *Cuvântul Românesc*, Dir. Gh. Balagu.
- *Buletinul Asociației Românilor din Köln*, Dir. A. Macarie.
- *Micro Magazin*, Dir. Marius Ligi.
- *Catacombes*, Dir. Sergiu Grosu.
- *Der Donasschwaab*, Red. Fr. Schutack.
- *Dreptatea*, Dir. D. Milhovan.
- *Boian News Service*, Dir. G. Boian.
- *Porunca Vremii*, Dir. G. Boian.
- *Tribuna*, Dir. G. Boian.
- *România Democrată*, Dir. J. Făget.

J. G.

NOTA: Cartea "La riposte" poate fi cerută autorului, J. Miloe, Eglise roumaine, 9, rue Jean de Beaulvais, Paris V. (Prețul, după bunăvoință, ca donativ).

## EPIGRAMA

În «Limite» îmi place enorm,  
Să citesc, ca să adorm.  
Totul ce scrie Monica,  
Despre toate și nimica.

Lui ION RATIU

În Țară, unchiul era valdizt  
Și'n exil, nepotul este marist!  
Chestia însă-i, mai vere,  
Când... venim la putere?

I. BRAILEANU

## EDITURA CARPATII ANUNTA

Au apărut:

- |  |           |
|--|-----------|
| ISTORIA ROMANILOR DIN DACIA TRAIANA, de A. D. Xenopol, vol I, II și IV   | 15 \$ USA |
| ISTORIA LITERATURII ROMANE, de D. Murărașu, vol II   | 4 \$ USA  |
| Vol. I, legat  | 15 \$ USA |
| NATIONALISMUL LUI EMINESCU, de D. Murărașu   | 8 \$ USA  |
| POVESTI, de Ion Creangă, legat și bogat ilustrat   | 20 \$ USA |
| DACIA, de Vasile Părvan  | 3 \$ USA  |
| PRECURSORI, de Octavian Goga   | 3 \$ USA  |
| ISTORIA PARTIDELOR, NATIONAL, ȚĂRANESC ȘI NATIONAL-ȚĂRANESC, de Pamfil Seicaru, vol I, II                                  | 12 \$ USA |
| ISTORIA POLITICĂ ȘI MILITARĂ A RĂZBOIULUI ROMÂNIEI CONTRA RUȘIEI SOVIETICE, de General Platon Chirnoaga                    | 8 \$ USA  |
| KARL MARX: INSEMNĂRI DESPRE ROMANI. Texte inedite cu comentariu de Pamfil Seicaru  | 8 \$ USA  |
| ȘTEFAN CEL MARE, VOIEVOD AL MOLDOVEI, de prof. Alexandru Boldur  | 8 \$ USA  |
| ISTORIA DACIEI ȘI CONTINUITĂȚEA DACOROMÂNĂ, de General Platon Chirnoaga  | 8 \$ USA  |
| LE NID, UNITE DE BASE DU MOUVEMENT LEGIONNAIRE, de Faust Brădescu  | 5 \$ USA  |
| POVESTI FĂRĂ ȚARĂ, nuvele, de Faust Brădescu, N. Novac și N. S. Gova   | 5 \$ USA  |
| UNIUNEA NAȚIONALĂ ÎN COMPLEXUL POLITIC EUROPEAN, de Pamfil Seicaru   | 3 \$ USA  |
| DICTIONAR ROMÂN-SPANIOL, de Prof. Ion Protopopescu, rustică.   | 4 \$ USA  |
| Legat până   | 5 \$ USA  |
| CORNELIU ZELEA CODREANU, DOUĂZECI DE ANI DE LA MOARTE, de Gr. Manolescu, T. Popescu, etc                                   | 3 \$ USA  |
| MOTA ȘI MARIN, DOUĂZECI ȘI CINCI DE ANI DE LA MOARTE, de Prut și Soutzo, Marqués de Nantouillet, Blas Piñar, Gr. Manolescu | 5 \$ USA  |

## CARPATII

REVISTA CULTURALĂ ȘI DE ACȚIUNE ROMÂNESCĂ ÎN EXIL  
APARE ODATA LA DOUA LUNI  
SUB ÎNGRIJIREA UNUI COMITET DE REDACȚIE

Redacția și Administrația:  
Calle Conde de Peñalver, 82, 4.  
Teléf. 402 11 01 - MADRID-6  
Correspondența:  
Apartado 9.283 - MADRID (España)

Abonamente:

Anual ..... 20 \$ USA  
De susținere ..... 40 \$ USA  
Expedierea Avion plus. 5 \$ USA